Pioneering for You



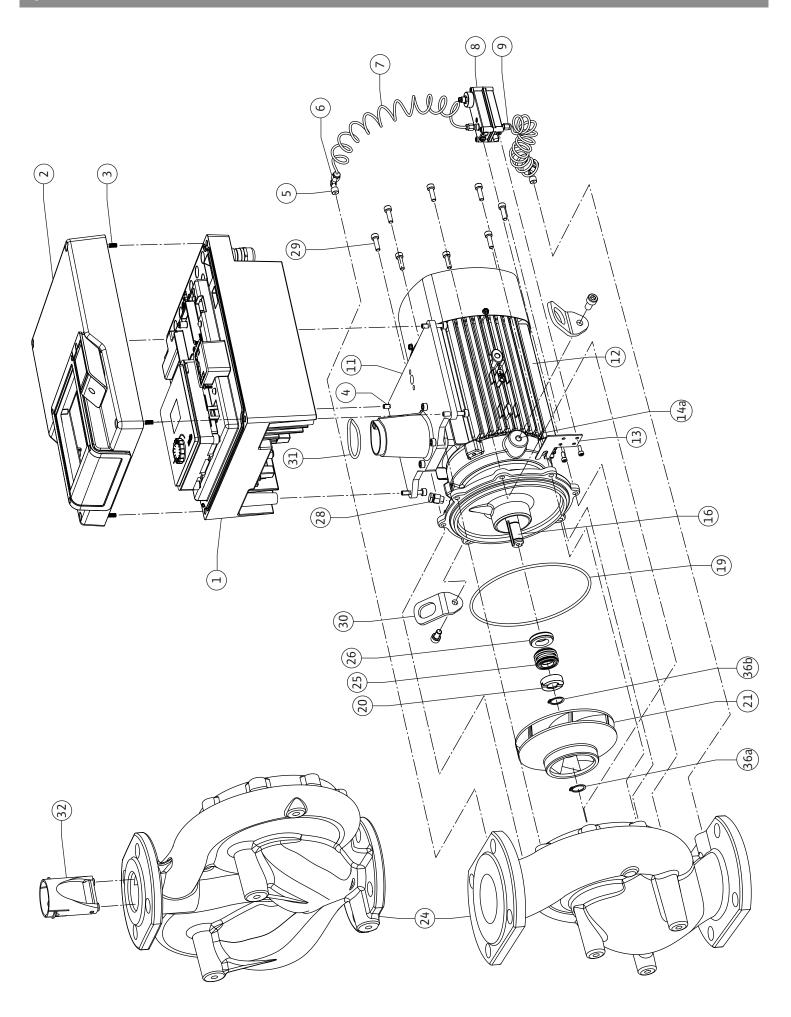
# Wilo-Yonos GIGA2.0-I/-D

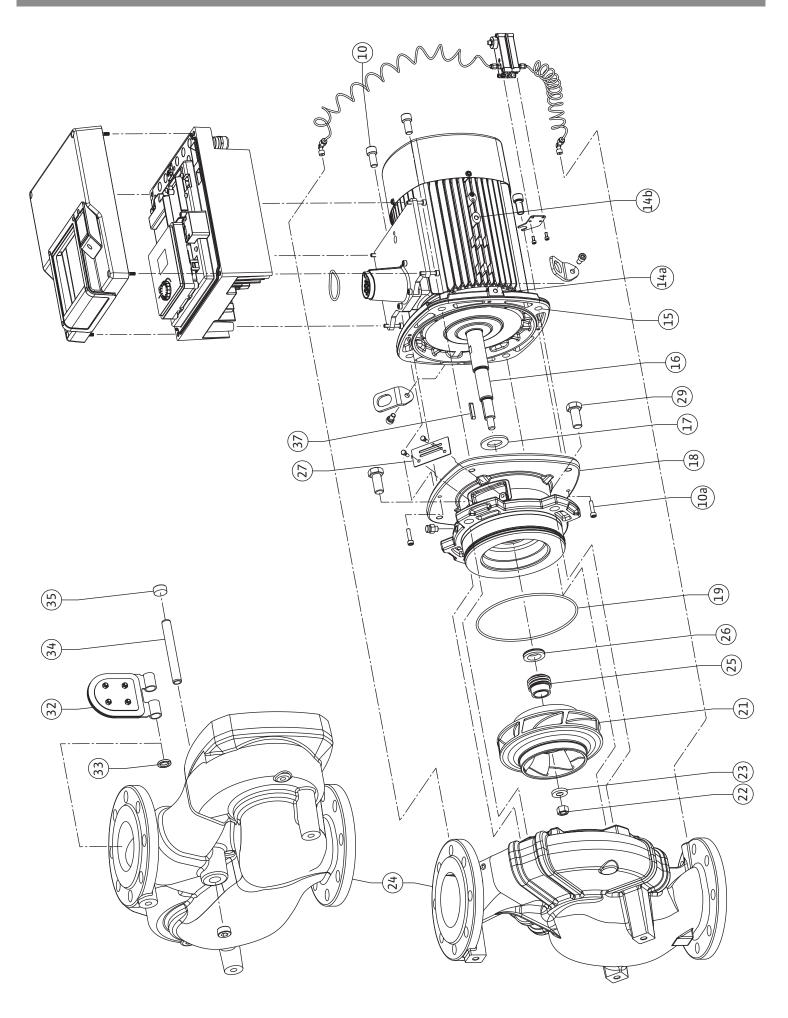


en Installation and operating instructions

2203575 • Ed.01/2022-05







# Table of contents

| 1  | Gen        | eral information   |     |
|----|------------|--|-----|
|    | 1.1        | About these instructions   | 7   |
|    | 1.2        | Copyright  | 7   |
|    | 1.3        | Subject to change  | 7   |
| 2  | Safe       | ety  | 7   |
| 2  | 2.1        | Identification of safety instructions  |     |
|    | 2.1        | Personnel qualifications   |     |
|    |            | Electrical work  |     |
|    | 2.3        | Transport  |     |
|    | 2.4<br>2.5 |  |     |
|    |            | Installing/dismantling   |     |
|    | 2.6<br>2.7 | Maintenance tasks<br>Operator responsibilities   |     |
|    | 2.7        |  | 10  |
| 3  | Inte       | nded use and misuse  |     |
|    | 3.1        | Intended use   | 11  |
|    | 3.2        | Misuse   | 11  |
| 4  | Des        | cription of the pump   | 11  |
|    | 4.1        | Туре кеу   |     |
|    | 4.2        | Technical data   |     |
|    | 4.3        | Scope of delivery  |     |
|    | 4.4        | Accessories  |     |
| _  | _          |  |     |
| 5  |            | nsport and storage   |     |
|    | 5.1        | Shipping   |     |
|    | 5.2        | Transport inspection   |     |
|    | 5.3        | Storage  |     |
|    | 5.4        | Transport for installation/dismantling purposes  | 18  |
| 6  | Inst       | allation   | 19  |
|    | 6.1        | Personnel qualifications   | 19  |
|    | 6.2        | Operator responsibilities  | 19  |
|    | 6.3        | Safety   | 20  |
|    | 6.4        | Permitted installation positions and change of the arrangement of components before the installation | 21  |
|    | 6.5        | Preparing the installation   |     |
|    | 6.6        | Twin-head pump installation/Y-pipe installation  | 30  |
|    | 6.7        | Installation and position of additional sensors to be connected                                      | 31  |
| 7  | Flec       | trical connection  | 31  |
| '  | 7.1        | Mains connection   |     |
|    | 7.2        | SSM/SBM connection   |     |
|    | 7.3        | Connection of digital, analogue and bus inputs   |     |
|    | 7.4        | Differential pressure sensor connection  |     |
|    | 7.5        | Wilo Net connection for twin-head pump function  |     |
|    | 7.6        | Turn of the display  |     |
| _  |            |  |     |
| 8  | Inst       | allation of CIF module   | 41  |
| 9  | Com        | 1missioning  | 42  |
|    | 9.1        | Filling and venting  | 42  |
|    | 9.2        | Procedure after switching on the power supply during initial commissioning                           |     |
|    | 9.3        | Description of operating elements  |     |
|    | 9.4        | Pump operation   |     |
| 10 | Car        | trol cottings  | E 1 |
| т  |            | trol settings<br>Control functions   |     |
|    |            | Selecting a control mode   |     |
|    |            | Setting the setpoint source  |     |
|    |            | Emergency operation  |     |
|    |            | Switch off motor   |     |
|    |            |  |     |

| 10.6 Configuration storage/data storage                                       | 56  |
|---|-----|
| 11 Double pump operation  | 56  |
| 11.1 Dual pump management   | 56  |
| 11.2 Twin-head pump behaviour   | 57  |
| 11.3 Settings menu – dual pump management                                     |     |
| 11.4 Display for twin-head pump operation                                     | 62  |
| 12 Communication interfaces: Setting and function                             | 64  |
| 12.1 Menu overview of "External interfaces"                                   | 64  |
| 12.2 SSM/SBM relay application and function                                   | 64  |
| 12.3 SSM/SBM relay forced control   | 67  |
| 12.4 Application and function of the digital control input DI1                | 68  |
| 12.5 Application and function of the analogue inputs Al1 and Al2              | 70  |
| 12.6 Application and function of the Wilo Net interface                       | 77  |
| 12.7 Application and function of CIF module                                   | 78  |
| 13 Display settings   |     |
| 13.1 Display brightness   |     |
| 13.2 Language   |     |
| 13.3 Unit   | 79  |
| 13.4 Key lock   | 80  |
| 14 Additional settings  | 80  |
| 14.1 Pump kick  | 81  |
| 14.2 Ramp times for setpoint change   | 81  |
| 14.3 Automatic PWM frequency reduction  | 82  |
| 15 Diagnostics and measured values  | 82  |
| 15.1 Diagnostics help   | 84  |
| 15.2 Device information   | 84  |
| 15.3 Service information  | 84  |
| 15.4 Overview of the SSM/SBM relay status                                     | 84  |
| 15.5 Overview of the analogue inputs Al1 and Al2                              | 85  |
| 15.6 Overview of the twin-head pump connection                                | 85  |
| 15.7 Overview of the pump cycling status                                      | 86  |
| 15.8 Measured values  | 86  |
| 16 Reset  | 87  |
| 16.1 Factory setting  | 88  |
| 17 Faults, causes and remedies  | 89  |
| 17.1 Mechanical faults without error messages                                 |     |
| 17.2 Error messages   |     |
| 17.3 Warning messages   |     |
|   |     |
| 18 Maintenance  |     |
| 18.1 Air supply<br>18.2 Maintenance tasks                                     |     |
|   |     |
| 19 Spare parts  | 103 |
| 20 Disposal   | 103 |
| 20.1 Oils and lubricants  |     |
| 20.2 Information on the collection of used electrical and electronic products | 104 |

| 1   | General information                        |   |
|-----|--|---|
| 1.1 | About these instructions                   | These instructions form part of the product. Compliance with the instructions is essen-<br>tial for correct handling and use:   |
|     |  | <ul> <li>→ Read the instructions carefully before all activities.</li> <li>→ Keep the instructions in an accessible place at all times.</li> <li>→ Observe all product specifications.</li> <li>→ Observe the markings on the product.</li> </ul>   |
|     |  | The language of the original operating instructions is German. All other languages of these instructions are translations of the original operating instructions.   |
| 1.2 | Copyright                                  | WILO SE © 2022  |
|     |  | The reproduction, distribution and utilization of this document as well as the commu-<br>nication of its contents to others without express authorization is prohibited. Offenders<br>will be held liable for the payment of damages. All rights reserved.  |
| 1.3 | Subject to change                          | Wilo shall reserve the right to change the listed data without notice and shall not be li–<br>able for technical inaccuracies and/or omissions. The illustrations used may differ from<br>the original and are intended as an example representation of the device.   |
| 2   | Safety                                     | This chapter contains basic instructions for the individual life cycles of the product.<br>Failure to observe this information carries the following risks:   |
|     |  | <ul> <li>→ Danger to persons from electrical, mechanical and bacteriological effects as well as electromagnetic fields</li> <li>→ Environmental damage from discharge of hazardous substances</li> <li>→ Damage to property</li> <li>→ Failure of important product functions</li> <li>→ Failure of required maintenance and repair procedures</li> </ul> |
|     |  | Failure to observe the instructions will result in the loss of any claims for damages.  |
|     |  | The directions and safety instructions in the other sections must also be observed!   |
| 2.1 | Identification of safety instruc-<br>tions | These installation and operating instructions set out safety instructions for preventing personal injury and damage to property. These safety instructions are shown differ-ently:  |
|     |  | <ul> <li>Safety instructions relating to personal injury start with a signal word, are preceded<br/>by a corresponding symbol and are shaded in grey.</li> </ul>  |
|     |  | DANGER  |
|     |  | Type and source of the danger!  |
|     |  | Consequences of the danger and instructions for avoidance.  |
|     |  | → Safety instructions relating to property damage start with a signal word and are displayed without a symbol.  |
|     |  | CAUTION   |
|     |  | Type and source of the danger!  |
|     |  | Consequences or information.  |
|     |  |   |
|     |  | Signal words  |

# → DANGER!

- Failure to follow the instructions will result in serious injuries or death!
- $\rightarrow$  WARNING!
  - Failure to follow the instructions can lead to (serious) injury!
- → CAUTION!
  - Failure to follow the instructions can lead to potentially irreparable property damage.
- → NOTICE!

Useful information on handling the product

# Symbols

These instructions use the following symbols:



Follow all information that appears on the product and ensure that it remains permanently legible:

- → Warnings
- → Rating plate
- → Direction of rotation arrow/symbol for direction of flow
- → Identification of connections

#### Identifying Cross References

The name of the section or table is in inverted commas [""]. The page number follows in square brackets [].

2.2 Personnel qualifications

#### Personnel must:

- $\rightarrow$  Be instructed about locally applicable regulations governing accident prevention.
- ightarrow Have read and understood the installation and operating instructions.

Personnel must have the following qualifications:

- $\rightarrow$  Electrical work: Electrical work must be performed by a qualified electrician.
- → Installation/dismantling work: The installation/dismantling must be carried out by a qualified technician who is trained in the use of the necessary tools and fixation materials.
- $\rightarrow$  The product must be operated by persons who are instructed on how the complete system functions.
- $\rightarrow$  Maintenance tasks: The technician must be familiar with the use of operating fluids and their disposal.

#### Definition of "qualified electrician"

A qualified electrician is a person with appropriate technical education, knowledge and experience who can identify **and** prevent electrical hazards.

The operator must confirm and ensure the field of authority, the competence and the monitoring of the personnel. If the personnel do not possess the necessary knowledge, they must be trained and instructed. If required, this can be carried out by the product manufacturer at the operator's request.

# 2.3 Electrical work

- $\rightarrow$  Have electrical work carried out by a qualified electrician.
- When connecting to the local power supply system, comply with the nationally applicable guidelines, standards and regulations as well as specifications issued by the local energy supply companies.
- $\rightarrow~$  Before commencing work, disconnect the product from the mains and secure it against being switched on again.
- $\rightarrow~$  Give personnel training on how to establish the electrical connection and the methods for switching off the product.
- $\rightarrow$   $\;$  Protect the electrical connection with a residual–current device (RCD).
- → Observe the technical information in these installation and operating instructions as well as on the rating plate.
- → Earth the product.
- $\rightarrow$  Comply with the manufacturer's specifications when connecting the product to electrical switching systems.
- $\rightarrow$  Have a defective connection cable replaced immediately by a qualified electrician.
- → Never remove operating elements.
- → If radio waves (Bluetooth) lead to hazards (e.g. in hospitals), they must be switched off or removed if they are not desired or prohibited at the installation location.



#### DANGER

When dismantled, the permanent magnet rotor inside the pump can pose mortal danger for people with medical implants (e.g. pacemakers).

- Follow the general behavioural guidelines that apply to handling electrical devices!
- Do not open the motor!
- Dismantling and installation of the rotor may only be carried out by Wilo customer service! If you have been fitted with a pacemaker, you must **not** carry out this kind of work!



# NOTICE

The magnets inside the motor do not pose a danger **provided the motor is completely assembled**. Persons with pacemakers can approach the pump without restrictions.

2.4 Transport

#### → Wear protective equipment:

- safety gloves for protection against cuts
- safety shoes
- sealed safety goggles
- safety helmet (when using lifting equipment)
- $\rightarrow$  Only use legally specified and approved lifting gear.
- → Select the lifting gear based on the prevailing conditions (weather, attachment point, load etc.).
- $\rightarrow$  Always attach the lifting gear to the designated attachment points (lifting eyes).
- $\rightarrow$  Position the lifting equipment in a way that ensures stability during use.
- → When using lifting equipment, a second person must be present to coordinate the procedure if required (e.g. if the operator's field of vision is blocked).
- $\rightarrow$  Persons must not stand underneath suspended loads. Do **not** move loads over workplaces where people are present.

| 2.5 | Installing/dismantling    | <ul> <li>Wear protective equipment:         <ul> <li>Safety shoes</li> <li>Safety gloves for protection against cuts</li> <li>Safety helmet (when using lifting equipment)</li> </ul> </li> <li>Locally applicable laws and regulations on work safety and accident prevention must be complied with.</li> <li>The procedure described in the installation and operating instructions for shutting down the product/unit must be strictly observed.</li> <li>Disconnect the device from the mains and secure it against being switched on again without authorisation.</li> <li>All rotating parts must be at a standstill.</li> <li>Close the gate valve in the inlet and in the pressure pipe.</li> <li>Provide adequate aeration in enclosed spaces.</li> <li>Make sure that there is no risk of explosion when carrying out any type of welding work or work with electrical devices.</li> </ul>   |
|-----|---------------------------|--|
| 2.6 | Maintenance tasks         | <ul> <li>Wear protective equipment: <ul> <li>Sealed safety goggles</li> <li>Safety shoes</li> <li>Safety gloves for protection against cuts</li> </ul> </li> <li>Locally applicable laws and regulations on work safety and accident prevention must be complied with.</li> <li>The procedure described in the installation and operating instructions for shutting down the product/unit must be strictly observed.</li> <li>Only perform the maintenance work described in these installation and operating instructions.</li> <li>Only original parts from the manufacturer may be used for maintenance and repairs. The use of any non-original parts releases the manufacturer from any liability.</li> <li>Disconnect the device from the mains and secure it against being switched on again without authorisation.</li> <li>All rotating parts must be at a standstill.</li> <li>Close the gate valve in the inlet and in the pressure pipe.</li> <li>Collect any leakage of fluid and operating fluid immediately and dispose of it according to the locally applicable guidelines.</li> <li>Store tools at the designated locations.</li> <li>After completing work, reattach all safety and monitoring devices and check that they function properly.</li> </ul>  |
| 2.7 | Operator responsibilities | <ul> <li>Provide installation and operating instructions in a language which the personnel can understand.</li> <li>Make sure that personnel are suitably trained for the specified work.</li> <li>Verify the area of responsibility and individual responsibilities of personnel.</li> <li>Provide the necessary protective equipment and make sure that personnel wear it.</li> <li>Ensure that safety and information signs mounted on the device are always legible.</li> <li>Train personnel with regard to the operating principles of the system.</li> <li>Eliminate risks from electrical current.</li> <li>Equip hazardous components (extremely cold, extremely hot, rotating, etc.) with a guard to be provided by the customer.</li> <li>Remove leakages of hazardous fluids (e.g. explosive, toxic or hot) in such a way that no danger is posed to persons or the environment. Comply with national statutory provisions.</li> <li>Keep highly flammable materials at a safe distance from the product.</li> <li>Ensure compliance with the regulations for accident prevention.</li> <li>Ensure compliance with local directives or general directives [e.g. IEC, VDE, etc.] and instructions from local energy supply companies.</li> <li>Follow all information that appears on the product and ensure that it remains permanently legible:</li> <li>Warnings</li> <li>Rating plate</li> <li>Direction of rotation arrow/symbol for direction of flow</li> <li>Identification of connections</li> </ul> |

This device can be used by children from 8 years of age as well as people with reduced physical, sensory or mental capacities or lack of experience and knowledge if they are supervised or instructed on the safe use of the device and they understand the dangers

that can occur. Children are not allowed to play with the device. Cleaning and user maintenance must not be carried out by children without supervision.

# 3 Intended use and misuse

3.1 Intended use

3.2

4

Misuse

The glanded pumps in the Yonos GIGA2.0 series are intended for use as circulators in building services.

They may be used for:

- $\rightarrow$  Hot-water heating systems
- $\rightarrow$  Cooling and cold water circulation systems
- → Industrial circulation systems
- → Heat carrier circuits

#### Installation within a building:

Glanded pumps are to be installed in dry, well-ventilated, frost-proof rooms.

#### Installation outside a building (outdoor installation)

- Observe permissible environmental conditions and protection class.
- → Install the pump in a housing as weather protection. Observe permissible ambient temperatures (see "Technical data" table).
- $\rightarrow~$  Protect the pump against the effects of weather, for example, direct sunlight, rain and snow.
- $\rightarrow$  Protect the pump so that the condensate drain openings remain free of dirt.
- $\rightarrow$  Take suitable measures to prevent the formation of condensation water.

Intended use includes compliance with these instructions as well as the information and markings on the pump.

Any use beyond the intended use is considered misuse and will result in the loss of all liability claims.

The operational reliability of the supplied product is only guaranteed for intended use in accordance with chapter "Intended use" of the installation and operating instructions. The limit values must not fall below or exceed those values specified in the catalogue/ data sheet.



#### WARNING

### Misuse of the pump can lead to dangerous situations and damage!

Non-permitted substances in the fluid can destroy the pump. Abrasive solids (e.g. sand) increase pump wear.

Pumps without an Ex rating are not suitable for use in potentially explosive atmospheres.

- Never use fluids other than those approved by the manufacturer.
- Highly flammable materials/fluids should always be kept at a safe distance from the device.
- Never allow unauthorised persons to carry out work.
- Never operate the pump beyond the specified limits of use.
- · Never carry out unauthorised conversions.
- Use authorised accessories and genuine spare parts only.

Description of the pump The

The Yonos GIGA2.0 pump with high energy efficiency is a glanded pump with integrated power adjustment and "Electronic Commutated Motor" (ECM) technology. The pump is designed as a single-stage low-pressure centrifugal pump with flange connection and mechanical seal.

The pump can be installed both directly as a pipe installation in sufficiently secured pipes or be placed on a foundation base. Mounting brackets (accessories) are available for installation on a foundation base.

The pump housing is an in-line design; i.e. the flanges on the suction and discharge side are on one axle. All pump housings are provided with pump support feet. Installation on a foundation base is recommended.





# NOTICE

Blind flanges (accessories) are available for all pump types/housing sizes from the Yonos GIGA2.0-D series. When replacing the motor impeller unit (motor with impeller and electronic module), a drive can thus remain in operation.

Fig. I and Fig. II show an exploded view drawing of the pump with the main components. The pump structure is explained in detail below.

Arrangement of the main components according to Fig. I and Fig. II of the table "Ar-rangement of the main components":

| No.             | Component  |  |
|-----------------|--|--|
| 1               | Electronic module lower part   |  |
| 2               | Electronic module upper part   |  |
| 3               | Fastening screws of the electronic module upper part, 4x                       |  |
| 4               | Fastening screws of the electronic module lower part, 4x                       |  |
| 5               | Clamping ring screw connection of the pressure sensing line (housing side), 2x |  |
| 6               | Union nuts of the clamping ring screw connection (housing side), 2x            |  |
| 7               | Pressure sensing line, 2x  |  |
| 8               | Differential pressure sensor (DPS)   |  |
| 9               | Union nuts of the clamping ring screw connection (DPS side), 2x                |  |
| 10              | Fastening screw of the motor, main fastening, 4x                               |  |
| 10a             | 2x auxiliary fastening screws  |  |
| 11              | Motor adapter for electronic module  |  |
| 12              | Motor housing  |  |
| 13              | DPS holder   |  |
| 14a             | Fixation points for transport lugs on motor flange, 2x                         |  |
| 14b             | Fixation points for transport lugs on motor housing, 2x                        |  |
| 15 Motor flange |  |  |
| 16              | Motor shaft  |  |
| 17              | Thrower  |  |
| 18              | Lantern  |  |
| 19              | O-ring   |  |
| 20              | Spacer on mechanical seal  |  |
| 21              | Impeller   |  |
| 22              | Impeller nut   |  |
| 23              | Impeller nut washer  |  |
| 24              | Pump housing   |  |
| 25              | Rotating unit on mechanical seal   |  |
| 26              | Stationary ring on mechanical seal   |  |
| 27              | Protective plate (only DN 100 DN 125)  |  |
| 28              | Air vent valve   |  |
| 29              | Fastening screws from the motor impeller unit, 4x                              |  |
| 30              | Transport lug, 2x  |  |
| 31              | O-ring of drive  |  |
| 32              | Twin-head pump flap  |  |
| 33              | Twin-head pump flap shim (only DN 100 DN 125)                                  |  |
| 34              | Twin-head pump flap axle (only DN 100 DN 125)                                  |  |
| 35              | Axle bore screw plug, 2x (only DN 100 DN 125)                                  |  |
|                 |  |  |

| No. | Component      |
|-----|----------------|
| 36a | Retaining ring |
| 36b | Retaining ring |

Table 1: Arrangement of the main components

| ltem  | Name  | Explanation   |  |
|---|---|---|--|
| 1   | Transport lugs                              | Used for transporting and lifting the components. See<br>"Installation" [▶ 19] section. |  |
| 2   | Pump housing                                | Install according to "Installation" [> 19] section.                                     |  |
| 3   | Motor                                       | Drive unit. Forms the drive together with the electronic module.                        |  |
| 4   | Graphic display                             | Provides information about settings and pump status.                                    |  |
|   |   | User interface for setting the pump.  |  |
| 5 Electronic module Electronic unit with graphic display. |   | Electronic unit with graphic display.   |  |
| 6   | Electrical fan                              | Cools down the electronic module (depending on type).                                   |  |
| 7   | Protective plate in front of lantern window | Protects against rotating motor shaft (DN 100, DN 125 only).                            |  |
| 8   | Wilo-Connectivity<br>Interface              | Optional interface  |  |
| 9   | Differential pres-<br>sure sensor           | 2 10 V with capillary tube connections on flanges of suction and discharge side         |  |

Table 2: Description of the pump

- → Item 3: The motor with mounted electronic module can be rotated relative to the lantern. Observe the instructions in the "Permitted installation positions and change of the arrangement of components before installation" [▶ 21] section.
- → Item 4: The display can be rotated in 90° steps as required. (See "Turning the display [▶ 40]" section).
- → Item 6: An unobstructed and free air flow must be ensured around the electric fan. (see "Installation" [▶ 19] section).
- → Item 7: The protective plate must be dismantled for the leakage check (DN 100, DN 125 only). Observe the safety instructions in "Commissioning" [▶ 42] section!

### Rating plates (Fig. 2)

| 1 Pump rating plate 2 Drive rating plate |
|--|
|--|

- $\rightarrow~$  There is a serial number on the pump rating plate. It must be specified e.g. for ordering spare parts.
- The drive rating plate is located on the side of the electronic module. The electrical connection must be designed according to the specifications on the drive rating plate.

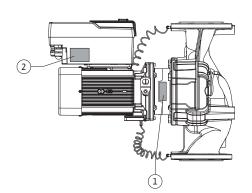


Fig. 2: Rating plates

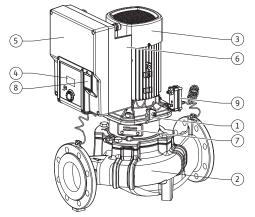


Fig. 1: Pump overview

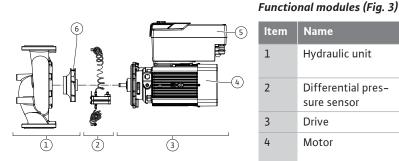


Fig. 3: Functional assemblies

| ltem | Name                              | Description   |
|------|-----------------------------------|---|
| 1    | Hydraulic unit                    | The hydraulic unit consists of the pump housing and im–<br>peller.  |
| 2    | Differential pres-<br>sure sensor | Differential pressure sensor with connection and fixation elements  |
| 3    | Drive                             | The drive consists of a motor and an electronic module.   |
| 4    | Motor                             | DN 32 DN 80: with integrated pump lantern<br>DN 100 DN 125: Lantern can be dismantled from the<br>motor flange. |
| 5    | Electronic module                 | Electronic unit   |
| 6    | Impeller                          |   |

Table 3: Functional assemblies

The motor drives the hydraulic unit. The electronic module takes over the control of the motor.

The hydraulic unit is not a ready-to-install assembly due to the continuous motor shaft. It is disassembled for most maintenance and repair work. For information on maintenance and repair work, see "Maintenance" [> 94] section.

## Motor impeller unit

The impeller and lantern together with the motor form the motor impeller unit (Fig. 4).

The motor impeller unit can be separated from the pump housing for the following purposes:

- $\rightarrow$  The motor with the electronic module must be turned to a different relative position to the pump housing.
- $\rightarrow$  Access to the impeller and mechanical seal is required.
- $\rightarrow$  The motor and hydraulic unit must be separated.

The pump housing can remain in the pipe.

Observe "Permitted installation positions and change of the arrangement of components before installation" [ $\triangleright$  21] section and the "Maintenance" [ $\triangleright$  94] section.

| Example: Yonos GIGA2.0-I 65/1-20/4.0-xx      |                                |  |
|--|--------------------------------|--|
| Yonos GIGA                                   | Pump designation               |  |
| 2.0  | Second generation              |  |
| -1   | In-line single pump            |  |
| -D   | Twin-head in-line pump         |  |
| 65   | Flange connection DN 65        |  |
| 1-20 Continuously adjustable setpoint height |                                |  |
| 1: Minimum delivery head in m                |                                |  |
|  | 20: Maximum delivery head in m |  |
|  | at Q = 0 m <sup>3</sup> /h     |  |
| 4,0  | Rated power in kW              |  |
| -XX  | Variant, e.g. R1               |  |

Table 4: Type key

For an overview of all product variants, see Wilo-Select/Catalogue.

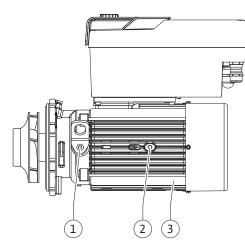


Fig. 4: Motor impeller unit

4.1 Type key

# 4.2 Technical data

| Property   | Value  | Note   |
|--|--|--|
| Electrical connection:   |  |  |
| Voltage range  | 3~380 V 3~440 V<br>(± 10 %), 50/60 Hz                          | Supported mains types:<br>TN, TT, IT <sup>1)</sup>                                   |
| Voltage range  | 1~220 V 1~240 V<br>(± 10 %), 50/60 Hz                          | Supported mains types:<br>TN, TT, IT <sup>1)</sup>                                   |
| Performance range  | 3~ 0.55 kW 4 kW  | Depending on pump type   |
| Performance range  | 1~ 0.37 kW 1.5 kW  | Depending on pump type   |
| Speed range  | 450 rpm 3400 rpm   | Depending on pump type   |
| Ambient conditions <sup>2)</sup> :   |  |  |
| Protection class   | IP55   | EN 60529   |
| Ambient temperature dur-<br>ing operation min./max.                              | 0 °C +50 °C  | Lower or higher ambient temperatures on request                                      |
| Temperature during stor-<br>age min./max.  | -30 °C +70 °C  | > +60 °C limited to a dur-<br>ation of 8 weeks.                                      |
| Temperature during trans-<br>port min./max.                                      | -30 °C +70 °C  | > +60 °C limited to a dur-<br>ation of 8 weeks.                                      |
| Relative humidity  | < 95 %, non-condensing   |  |
| Installation height max.   | 2000 m above sea level   |  |
| Insulation class   | F  |  |
| Pollution degree   | 2  | DIN EN 61800-5-1   |
| Motor protection   | Integrated   |  |
| Overvoltage protection   | Integrated   |  |
| Overvoltage category   | OVC III + SPD/MOV <sup>3)</sup>                                | Overvoltage Cat-<br>egory III + Surge Protect-<br>ive Device/Metal Oxide<br>Varistor |
| Protection function control terminals  | SELV, galvanically isolated                                    |  |
| Electromagnetic compat-<br>ibility   |  |  |
| Interference emission in<br>acc. with:<br>Interference immunity in<br>acc. with: | EN 61800-3:2018<br>EN 61800-3:2018                             | Residential environment<br>(C1) <sup>6)</sup><br>Industrial environment<br>(C2)      |
| Sound-pressure level <sup>4)</sup>   | L <sub>pA,1m</sub> < 68 dB (A)   ref.<br>20 µPa                | Depending on pump type   |
| Nominal diameters DN   | Yonos GIGA2.0-I/<br>Yonos GIGA2.0-D:<br>32/40/50/65/80/100/125 |  |
| Pipe connections   | Flanges PN 16  | EN 1092-2  |
| Max. permissible operating pressure  | 16 bar (to + 120 °C)   |  |
| Permissible min./max. fluid temperature  | -20 °C +120 °C   | Depending on the fluid   |
|  |  |  |

| Property                         | Value   | Note   |
|----------------------------------|---|--|
| Permissible fluids <sup>5)</sup> | Heating water in accordance<br>with VDI 2035 Part 1 and<br>Part 2<br>Cooling/cold water<br>Water-glycol mixture up to<br>40 % Vol.<br>Water-glycol mixture up to<br>50 % Vol.<br>Heat carrier oil<br>Other fluids | Standard version<br>Standard version<br>Standard version<br>Only for special version<br>Only for special version<br>Only for special version |

Table 5: Technical data

 $^{\mbox{\tiny 1)}}$  TN and TT power supplies with earthed live wires are not permitted.

<sup>2)</sup> For more detailed, product-specific information such as power consumption, dimensions and weights, refer to the technical documentation in the catalogue or Wilo-Select online.

<sup>3)</sup> Over Voltage Category III + Surge Protective Device/Metall Oxid Varistor

<sup>4)</sup> Average value of the sound-pressure levels on a spatially rectangular measuring surface at a distance of 1 m from the pump surface in accordance with DIN EN ISO 3744.

<sup>5)</sup> For more information about permissible fluids, see the "Fluids" section.

<sup>6)</sup> In the case of the DN 100 and DN 125 pump types with motor powers of 2.2 and 3 kW, EMC irregularities can occur under unfavourable circumstances when used in residential environments (C1) with low electrical power in the conducted range. In this case, please contact WILO SE so that together we can find a quick and suitable shutdown measure.

| Additional information<br>CH | Permissible fluids  |
|------------------------------|---|
| Heating pumps                | Heating water<br>(in accordance with VDI 2035/VdTÜV Tch 1466/ <b>CH: in ac-<br/>cordance with SWKI BT 102-01)</b>   |
|                              | <br>No oxygen binding agents, no chemical sealants (ensure<br>closed system from corrosion perspective according to VDI<br>2035 <b>(CH: SWKI BT 102-01)</b> ; rework leaky points). |

#### Fluids

Water-glycol mixtures or fluids with a different viscosity than pure water increase the power consumption of the pump. Only use mixtures with corrosion protection. **Observe the relevant manufacturer's specifications!** 

- → The fluid must be sediment-free.
- → Wilo's approval must be obtained for the use of other fluids.
- → Mixtures with a proportion of glycol of > 10 % influence the  $\Delta$ p-v characteristic curve and the flow calculation.
- The compatibility of the standard seal/standard mechanical seal with the fluid is generally given under normal system conditions.
  - Special circumstances may require special seals, for example:
  - $-\,$  solids, oils or EPDM-attacking substances in the fluid,
  - air content in the system, etc.

### Observe the safety data sheet for the fluid to be pumped!



## NOTICE

When using water–glycol mixtures, the use of an S1 variant with a corresponding mechanical seal is generally recommended.

4.3 Scope of delivery

# → Pump

→ Installation and operating instructions and declaration of conformity



# NOTICE

Factory-mounted:

threaded cable gland M25 for the mains connection and threaded cable gland M20 for the cable for the differential pressure sensor/twin-head pump communication. All other threaded cable glands M20 required must be provided by the customer.

#### 4.4 Accessories

Accessories have to be ordered separately.

- $\rightarrow$  3 mounting brackets with fixation material for installation on a base
- $\rightarrow$  Blind flanges for twin-head pump housing
- → CIF module PLR for connecting to PLR/interface converter
- → CIF module LON for connection to the LONWORKS mains network
- → CIF module BACnet
- → CIF module Modbus
- → CIF module CANopen
- → CIF module Ethernet Multi-protocol (Modbus TCP, BACnet/IP)
- → Connection M12 RJ45 CIF Ethernet (for easy disconnection of data cable connection in the event of maintenance)
- → Threaded cable gland set
- $\rightarrow$  Differential pressure sensor DDG 2 ... 10 V
- $\rightarrow$  Differential pressure sensor DPS 4 ... 20 mA

For a detailed list, consult the catalogue and spare parts documentation.



# NOTICE

CIF modules may only be plugged in when the pump is de-energised (voltage-free).

5 Transport and storage 5.1 Shipping The pump is secured to a pallet ex works, packaged in a box and protected against dirt and moisture. 5.2 **Transport inspection** Check delivery immediately for damage and completeness. Defects must be noted on the freight documentation! Defects must be notified to the transport company or the manufacturer immediately on the day of receipt of shipment. Subsequently notified defects can no longer be asserted. Only remove the outer packaging at the place of utilisation to ensure that the pump is not damaged during transport. 5.3 Storage CAUTION

# Damage due to incorrect handling during transport and storage!

Protect the product from moisture, frost and mechanical damage during transport and temporary storage.

Leave stickers on the pipe connections so that no dirt and other foreign matter can get into the pump housing.

To prevent scoring at the bearings and sticking, turn the pump shaft once a week using a socket wrench (see Fig. 5).

If a longer storage time is required, contact Wilo for preservation measures.

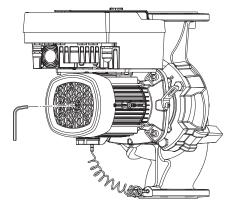


Fig. 5: Turning the shaft



# WARNING

# Risk of injury due to incorrect transport!

If the pump is transported again at a later date, it must be packaged so that it cannot be damaged during transport. Use the original packaging for this, or choose equivalent packaging.

Damaged transport lugs can break off and cause considerable personal injury. Check the transport lugs before use for damage and secure fixation.

5.4 Transport for installation/dismantling purposes

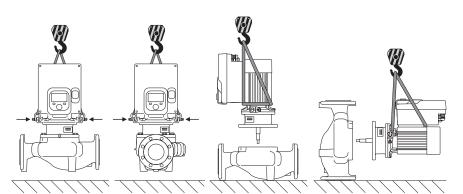


Fig. 6: Single pump lifting direction

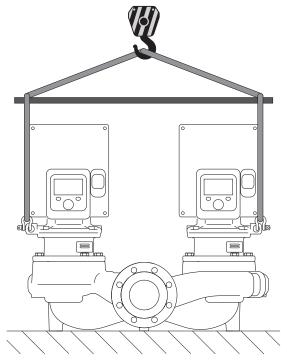


Fig. 7: Twin-head pump lifting direction

The pump must be transported using approved lifting gear (hoist, block and tackle, etc.). The lifting gear must be attached to the transport lugs at the motor flange. Slide the lifting loops under the adapter plate, if necessary (Fig. 6/7). Secure the pump against tipping.



#### WARNING

Damaged transport lugs can break off and cause considerable personal injury.

• Check the transport lugs before use for damage and secure fixation.



# NOTICE

DANGER

To improve the weight distribution, the transport lugs can be swivelled/rotated according to the lifting direction.

To do so, loosen and then re-tighten the fastening screws!



#### **Risk of fatal injury from falling parts!**

The pump itself and pump parts can be extremely heavy. Falling parts pose a risk of cuts, crush injuries, bruises or impacts, which can be fatal.

- Always use suitable lifting equipment and secure parts against falling.
- Never stand underneath a suspended load.
- During storage and transport, as well as before all installation and assembly work, ensure that the pump is in a safe position and standing securely.



# WARNING

#### Personal injury due to unsecured installation of the pump!

The base with the threaded holes is used for fixation only. When standing freely, the pump might not be sufficiently stable.

• Never place the pump unsecured on the pump support feet.

### CAUTION

# Improper lifting of the pump by the electronic module can cause damage to the pump.

• Never lift the pump by the electronic module.

# 6 Installation

6.1 Personnel qualifications

#### 6.2 Operator responsibilities

- $\rightarrow$  Installation/dismantling work: The installation/dismantling must be carried out by a qualified technician who is trained in the use of the necessary tools and fixation materials.
- > Observe national and regional regulations!
- $\rightarrow$  Observe locally applicable accident prevention and safety regulations of professional and trade associations.
- → Provide protective equipment and ensure that the protective equipment is worn by personnel.
- → Observe all regulations for working with heavy loads.



#### DANGER

When dismantled, the permanent magnet rotor inside the pump can pose mortal danger for people with medical implants (e.g. pacemakers).

- Follow the general behavioural guidelines that apply to handling electrical devices!
- Do not open the motor!
- Dismantling and installation of the rotor may only be carried out by Wilo customer service! If you have been fitted with a pacemaker, you must **not** carry out this kind of work!



# DANGER

# Risk of fatal injury due to lack of protective devices!

Due to missing protective devices of the electronic module or in the range of the coupling/motor, electric shock or contact with rotating parts can lead to life-threat-ening injuries.

• Before commissioning, safety devices such as such as electronic module covers or coupling covers that were removed must be reinstalled!



# DANGER

Potentially fatal injury due to electronic module not being installed!

A life-threatening voltage may be present at the motor contacts!

Normal operation of the pump is only permitted with the electronic module installed.

• Never connect or operate the pump without the electronic module mounted!



# DANGER

# Risk of fatal injury from falling parts!

The pump itself and pump parts can be extremely heavy. Falling parts pose a risk of cuts, crush injuries, bruises or impacts, which can be fatal.

- Always use suitable lifting equipment and secure parts against falling.
- Never stand underneath a suspended load.
- During storage and transport, as well as before all installation and assembly work, ensure that the pump is in a safe position and standing securely.



#### WARNING

#### Personal injury due to strong magnetic forces!

Opening the motor leads to high, abruptly occurring magnetic forces. This can lead to serious cuts, crushing injuries and bruises.

• Do not open the motor!



# WARNING

# Hot surface!

The entire pump can become very hot. There is a risk of burns!

Allow the pump to cool down before commencing any work!



# WARNING

Risk of scalding!

At high fluid temperatures and system pressures, allow the pump to cool down first and then depressurise the system.

### CAUTION

## Damage to the pump due to overheating!

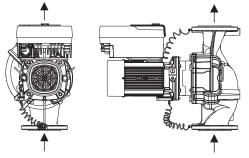
The pump must not be allowed to operate dry for more than 1 minute. Dry running causes a build-up of energy in the pump, which can damage the shaft, impeller, and mechanical seal.

- Make sure that the volume flow does not fall below the minimum value  $\mathsf{Q}_{\min}$ 

Approximate calculation of Q<sub>min</sub>:

 $Q_{min} = 10 \% x Q_{max pump} x$  actual speed / max. speed

6.4 Permitted installation positions and change of the arrangement of components before the installation



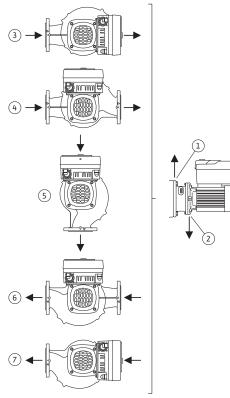
The component arrangement related to the pump housing is pre-assembled at the factory (see Fig. 8) and can be changed on site as required. This may be necessary, for example, in the following cases:

- $\rightarrow$  Ensuring pump venting
- → Enabling better operation
- Avoid impermissible installation positions (motor and/or electronic module point downwards).

In most cases, it is enough to rotate the motor impeller unit relative to the pump housing. The possible arrangement of components is the result of the permitted installation positions.

*Fig. 8:* Arrangement of the components upon delivery

# 6.4.1 Permitted installation positions with horizontal motor shaft



The permitted installation positions with horizontal motor shaft and electronic module facing up  $(0^{\circ})$  are shown in Fig. 9.

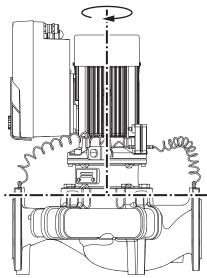
Any installation position is allowed except for "electronic module facing down" ( $-180^{\circ}$ ). Venting of the pump is only ensured when the air vent valve is pointing upwards (Fig. 9, Item 1).

Only in this position (0°) can condensate be directed away via existing drilled holes, pump lantern and motor (Fig. 9, Item 2).

Item 3 and Item 7 are not possible for the Yonos GIGA2.0-I/-D DN 32 ... DN 80.

*Fig. 9:* Permitted installation positions with horizontal motor shaft

# 6.4.2 Permitted installation positions with vertical motor shaft



*Fig. 10:* Permitted installation positions with vertical motor shaft

#### 6.4.3 Turn of motor impeller unit

The permitted installation positions with vertical motor shaft are shown in Fig. 10.

All installation positions except for "motor facing down" are allowed.

The motor impeller unit can – relative to the pump housing – be arranged in various positions.

 $\rightarrow$  DN 32 ... DN 80: eight different positions (8x45°)

→ DN 100 ... DN 125: four different positions (4x45°)

With twin-head pumps, it is not possible to turn both insertion sets in the direction of each other to the shaft axes due to the dimensions of the electronic modules.

The motor impeller unit consists of an impeller, lantern and motor with electronic module.

#### Turn of motor impeller unit relative to pump housing



#### NOTICE

To make the installation work easier, it can be helpful to install the pump in the piping. Do not connect the pump electrically or fill the pump or system.

- 1. Leave two transport lugs (Fig. I, Item 30) on the motor flange.
- 2. Attach motor impeller unit (Fig. 4) to the transport lugs with suitable lifting equipment for protection. To prevent the unit from tipping, place a belt loop around the motor and adapter of the electronic module as shown in Fig. 6. When attaching, avoid damaging the electronic module.
- 3. Loosen and remove the screws (Fig. I/II, Item 29).



#### NOTICE

To unscrew the screws (Fig. I/II, Item 29), use an open-end wrench, Allen key or socket wrench with ball head, depending on the type.

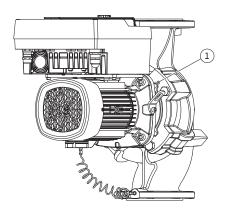
4. Loosen the screw (Fig. I, Item 29, Fig. II, Item 10) to remove the holder for the differential pressure sensor (Fig. I, Item 13) from the motor flange. Suspend the differential pressure sensor (Fig. I, Item 8) with the holder (Fig. I, Item 13) from the pressure sensing lines (Fig. I, Item 7). Disconnect the connection cable of the differential pressure sensor in the electronic module, if necessary.

# CAUTION

#### Material damage due to bent or kinked pressure sensing lines.

Improper handling can damage the pressure sensing line.

When turning the motor impeller unit, do not bend or kink pressure sensing lines.



- Remove the motor impeller unit (see Fig. 4) from the pump housing. To do this, loosen all screws (DN 32 ... DN 80: Fig. I, Item 29; DN 100 ... DN 125: Fig. II, Item 29). Press the motor impeller unit off the pump housing. For DN 80 ... DN 125 use the two threaded holes (Fig. 11, Item 1). Screw M10
  - For DN 80 ... DN 125 use the two threaded holes (Fig. 11, Item 1). Screw M1 screws with a suitable length into the threaded holes to loosen the seat.

*Fig. 11:* Pressing off the motor impeller unit via threaded holes (DN 100 ... DN 125)



#### NOTICE

For the following steps, observe the screw tightening torque specified for the respective thread type! See table "Screws and tightening torques" [> 25].

 If the O-ring has been removed, moisten the O-ring (Fig. I, Item 19) and insert it into the pump housing (DN 32 ... DN 80) or into the lantern groove (DN 100 ... DN 125).



# NOTICE

Always make sure that the O-ring (Fig. I, Item 19) is not twisted or squeezed during installation.

- 7. Insert the motor impeller unit (Fig. 4) into the pump housing in the desired position.
- 8. Screw in the screws (Fig. I/I, Item 29) evenly crosswise, but do not tighten them yet.

## CAUTION

# Damage due to incorrect handling!

Not screwing the screws in properly can lead to sluggishness of the shaft.

While screwing in the screws, check the rotatability of the shaft with a socket wrench on the fan wheel of the motor (Fig. 5). If necessary, loosen the screws again and tighten them evenly crosswise.

- Clamp the holder (Fig. I, Item 13) of the differential pressure sensor under one of the screw heads (Fig. I, Item 29 and Fig. II, Item 10) on the side opposite the electronic module. Find optimum between laying the capillary tubes and DPS cable. Then tighten the screws (Fig. I, Item 29 and Fig. II, Item 10).
- 10. Reconnect the connection cable of the differential pressure sensor (Fig. I, Item 8).
- 11. Replace the transport lugs (Fig. I, Item 30) that were moved in step 1.

When reinstalling the differential pressure sensor, bend the pressure sensing lines as little as possible and evenly into a suitable position. Do not deform the areas at the clamp boltings.

To achieve optimum guidance of the pressure sensing lines, the differential pressure sensor can be separated from the holder (Fig. I, Item 13), rotated 180° around the longitudinal axis and re-installed.



### NOTICE

If the differential pressure sensor is turned, do not interchange the discharge and suction sides on the differential pressure sensor!

For additional information about the differential pressure sensor, see "Electrical connection" [> 31] section.

6.4.4 Turn of the drive (DN 100, DN 125)

The drive consists of a motor and an electronic module.

#### Turn of the drive relative to pump housing

The lantern position is maintained, the air vent valve points upwards.



#### NOTICE

The following work steps provide for dismantling of the mechanical seal. In individual cases, the mechanical seal and the lantern O-ring may be damaged. We recommend that you order a mechanical seal service kit before turning. An undamaged mechanical seal can be reused.

- 1. Leave two transport lugs (Fig. I, Item 30) on the motor flange.
- Attach drive to the transport lugs with suitable lifting equipment for protection. To prevent the unit from tipping, place a belt loop around the motor. When attaching, avoid damaging the electronic module (Fig. 6/7).
- 3. Realignment may require reversing the orientation of the holder for the fixation of the differential pressure sensor. To do this, loosen and unscrew both screws of the holder (Fig. I, Item 13).
- 4. Loosen and remove the screws (Fig. II, Item 29).



# NOTICE

To unscrew the screws (Fig. II, Item 29), use an open-end spanner, angle spanner or socket wrench with ball head, depending on the type.

- 5. Press the motor impeller unit (see Fig. 4) off the pump housing. Use the two threaded holes for this (see Fig. 11). Screw M10 screws with a suitable length into the threaded holes to loosen the seat.
- 6. Place the motor impeller unit including the mounted electronic module on a suitable workstation and secure it.
- 7. Release the two non-detachable screws from the protective plate (Fig. II, Item 27) and remove the protective plate.
- 8. Put an open-end wrench with 27 mm width across flats into the lantern window and hold the shaft steady at the wrench flats (Fig. II, Item 16). Unbolt the impeller nut (Fig. II, Item 22). Remove the impeller (Fig. II, Item 21) from the shaft with a puller.
- Loosen the screw (Fig. II, Item 10) to remove the holder for the differential pressure sensor (Fig. I, Item 13) from the motor flange. Suspend the differential pressure sensor (Fig. I, Item 8) with the holder (Fig. I, Item 13) from the pressure sensing lines (Fig. I, Item 7). Disconnect the connection cable of the differential pressure sensor in the electronic module, if necessary.
- 10. Loosen and remove the screws (Fig. II, Item 10 and Item 10a).
- 11. Release the lantern from the motor centring device with a two-arm puller (universal puller) and pull it off the shaft. The mechanical seal (Fig. I, Item 25) will also be removed when this is done. Avoid jamming the lantern.
- 12. If the mechanical seal has been damaged, push the stationary ring (Fig. I, Item 26) of the mechanical seal out of its seat in the lantern. Insert a new stationary ring in the lantern.



# NOTICE

For the following steps, observe the screw tightening torque specified for the respective thread type! See table "Screws and tightening torques" [▶ 25].

- 13. Carefully push the lantern over the shaft and position it in the desired alignment to the motor flange. Observe the permitted installation positions of the components when doing this. Secure the lantern to the motor flange with the screws (Fig. II, Item 10 and Item 10a). Tighten the screw for the holder (Fig. II, Item 10) only slightly.
- 14. Push the undamaged or new mechanical seal (Fig. I, Item 25) onto the shaft.

- 15. To mount the impeller, insert an open-end wrench with 27 mm width across flats into the lantern window and hold the shaft steady at the wrench flats (Fig. II, Item 16).
- 16. Install the impeller with lock washer and nut. Avoid damage to the mechanical seal due to jamming.
- 17. Hold the shaft and tighten the impeller nut to the specified tightening torque (see table "Screws and tightening torques" [▶ 25]).
- 18. Remove the open-end wrench and reinstall the protective plate (Fig. II, Item 27).
- 19. If the O-ring has been damaged: Clean the lantern groove and insert the new O-ring (Fig. II, Item 19).
- 20. Attach motor impeller unit to the transport lugs with suitable lifting equipment for protection. To prevent the unit from tipping, place a belt loop around the motor. When attaching, avoid damaging the electronic module (Fig. 6/7).
- 21. Insert the motor impeller unit (Fig. 4) into the pump housing with the air vent valve facing upwards. Observe the permitted installation positions of the components when doing this.
- 22. Screw in the screws (Fig. II, Item 29).
- 23. Carefully pull the differential pressure sensor (Fig. I, Item 8) into the planned position and turn it. To do this, touch the capillary tubes (Fig. I, Item 7) at the union points of the differential pressure sensor. Make sure that the capillary tubes are evenly deformed. Secure the differential pressure sensor to one of the screws on the holder (Fig. I, Item 13). Slide the holder under the head of one of the screws (Fig. II, Item 10). Finally, tighten the screw (Fig. II, Item 10).
- 24. Reconnect the connection cable of the differential pressure sensor.
- 25. Replace the transport lugs (Fig. I, Item 30) that were moved in step 1.

#### **Tightening torques**

| Component   | Fig./<br>Item screw<br>(nut)          | Thread           | Tightening<br>torque<br>[Nm] ±10 %<br>(unless other-<br>wise stated) | Installation in-<br>formation  |
|---|---------------------------------------|------------------|--|--|
| Transport lugs  | Fig. I, Item 30                       | M8               | 20   |  |
| Motor impeller<br>unit for pump<br>housing for<br>DN 32 DN 80         | Fig. I, Item 29                       | М6               | 10   | Tighten evenly and diagonally.   |
| Motor impeller<br>unit for pump<br>housing for<br>DN 100<br>DN 125    | Fig. II, Item 29                      | M16              | 100  | Tighten evenly and<br>diagonally.  |
| Lantern   | Fig. II, Item 10a<br>Fig. II, Item 10 | M6<br>M12        | 7<br>70  | Small screws first   |
| Cast iron im-<br>peller<br>(DN 100<br>DN 125)                         | Fig. II, Item 21                      | M12              | 60   | Grease thread with<br>Molykote® P37.<br>Hold the shaft with<br>a 27 mm open-end<br>wrench. |
| Protective plate  | Fig. l, Item 27                       | М5               | 3.5  | Disc between pro-<br>tective plate and<br>lantern  |
| Differential pressure sensor  | Fig. I, Item 8                        | Special<br>screw | 2  |  |
| Capillary tube<br>screw connec-<br>tion to the<br>pump housing<br>90° | Fig. I, Item 5                        | R 1⁄8" brass     | Hand-tight,<br>suitably aligned                                      | Installation with<br>WEICONLOCK<br>AN 305-11   |

| Component   | Fig./<br>Item screw<br>(nut) | Thread                                 | Tightening<br>torque<br>[Nm] ±10 %<br>(unless other-<br>wise stated) | Installation in-<br>formation                |
|---|------------------------------|--|--|--|
| Capillary tube<br>screw connec-<br>tion to the<br>pump housing<br>0°            | Fig. l, Item 5               | R ⅓" brass                             | Hand-tight   | Installation with<br>WEICONLOCK<br>AN 305-11 |
| Capillary tube<br>screw connec-<br>tion, union nut<br>90°                       | Fig. l, ltem 6               | M8x1<br>brass,<br>nickel–<br>plated    | 10   | Only nickel-plated<br>nut (CV)               |
| Capillary tube<br>screw connec-<br>tion, union nut<br>0°                        | Fig. I, Item 6               | M6x0.75<br>brass,<br>nickel–<br>plated | 4  | Only nickel-plated<br>nut (CV)               |
| Capillary tube<br>fitting, union<br>nut on differ-<br>ential pressure<br>sensor | Fig. I, Item 9               | M6x0.75<br>brass<br>bright             | 2.4  | Only bright brass<br>nuts                    |
| Motor adapter<br>for electronic<br>module                                       | Fig. l, ltem 4               | M6                                     | 9  |  |

Table 6: Screws and tightening torques

#### 6.5 Preparing the installation



# DANGER

### **Risk of fatal injury from falling parts!**

The pump itself and pump parts can be extremely heavy. Falling parts pose a risk of cuts, crush injuries, bruises or impacts, which can be fatal.

- Always use suitable lifting equipment and secure parts against falling.
- Never stand underneath a suspended load.
- During storage and transport, as well as before all installation and assembly work, ensure that the pump is in a safe position and standing securely.



#### WARNING

# Risk of personal injury and property damage due to improper handling!

- Never set up the pump unit on unfortified surfaces or surfaces that cannot bear loads.
- Flush the pipe system if required. Dirt can cause the pump to fail.
- Install only after completion of all welding and soldering work and after the pipe system has been flushed, if required.
- Observe the minimum axial distance of 400 mm between a wall and the fan cover of the motor.
- Ensure free air access to the heat sink of the electronic module.
- → The pumps must be protected from the weather and installed in a frost/dust-free, well-ventilated environment that is not potentially explosive. Observe the instructions in "Intended use" [▶ 11] section!
- → Mount the pump in a readily accessible place. This makes it easier to complete inspections, maintenance (e.g. mechanical seal change) or replacement in the future.
- → Install a device for attaching hoisting gear above the set-up site of large pumps.
   Total weight of the pump: see catalogue or data sheet.



#### WARNING

### Personal injury and property damage due to improper handling!

Transport lugs mounted on the motor housing can tear out if the load is too heavy. This can lead to serious injuries and damage to the product!

- Never transport the entire pump with the transport lugs attached to the motor housing.
- Never use the transport lugs attached to the motor housing to separate or pull out the motor impeller unit.
- Only lift the pump with approved lifting gear (e.g. block and tackle, crane). See also "Transport and storage" section.
- Transport lugs mounted on the motor housing are only permitted for transporting the motor!



# NOTICE

## Simplify subsequent work on the unit!

• To ensure the entire unit does not have to be emptied, install shut-off valves upstream and downstream of the pump.

# CAUTION

#### Material damage due to turbine and generator operation!

Flowing through the pump in the direction of flow or against the direction of flow can cause irreparable damage to the drive.

Install a swing check valve on the discharge side of each pump!

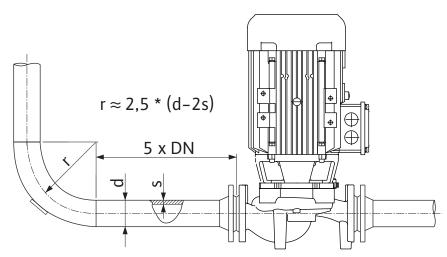


Fig. 12: Settling section upstream and downstream of the pump



# NOTICE Avoid flow cavitation!

- A settling section must be provided upstream and downstream of the pump in the form of a straight pipe. The length of the settling section must be at least 5 times the nominal diameter of the pump flange.
- $\rightarrow$  The pipes and pump must be free of mechanical stress when installed.
- $\rightarrow$  The pipes must be fixed in such a way that the pump does not have to support the weight of the pipes.
- $\rightarrow$  Clean and flush the unit before connecting the pipes.
- → The direction of flow must correspond with the direction arrow on the pump flange.
- → The air vent valve at the lantern (Fig. I, Item 28) must always be pointing upwards if the motor shaft is horizontal (Fig. 9, Item 1). If the motor shaft is vertical, any orientation is permitted. See also "Permissible installation positions" section.
- → Leakages on the clamping ring screw connection (Fig. I, Item 5/9) can be caused by transportation (e.g. setting behaviour) and handling of the pump (turning the drive, attaching insulation). Further turning the clamping ring screw connection by a 1/4 turn resolves the leakage.

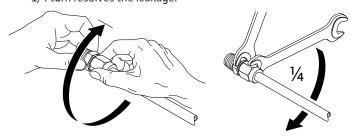
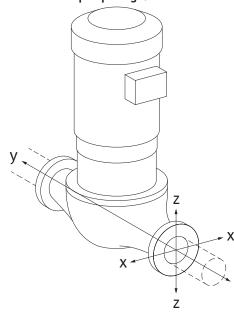


Fig. 13: Further turning the clamping ring screw connection by a 1/4 turn

# 6.5.1 Permissible forces and torques on the pump flanges

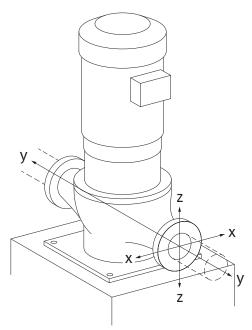


Pump suspended in pipe, case 16A (Fig. 14)

| DN      | Forces F [N]   |                |         | Torque           | es M [Nr       | n]             |     |             |
|---------|----------------|----------------|---------|------------------|----------------|----------------|-----|-------------|
|         | F <sub>x</sub> | F <sub>Y</sub> | Fz      | Σ Forces F       | M <sub>x</sub> | M <sub>Y</sub> | Mz  | Σ Torques M |
| Pressur | e and su       | uction f       | ange    |                  |                |                |     |             |
| 32      | 450            | 525            | 425     | 825              | 550            | 375            | 425 | 800         |
| 40      | 550            | 625            | 500     | 975              | 650            | 450            | 525 | 950         |
| 50      | 750            | 825            | 675     | 1300             | 700            | 500            | 575 | 1025        |
| 65      | 925            | 1050           | 850     | 1650             | 750            | 550            | 600 | 1100        |
| 80      | 1125           | 1250           | 1025    | 1975             | 800            | 575            | 650 | 1175        |
| 100     | 1500           | 1675           | 1350    | 2625             | 875            | 625            | 725 | 1300        |
| 125     | 1775           | 1975           | 1600    | 3100             | 1050           | 750            | 950 | 1525        |
| Values  | in acc. w      | ith ISO/       | DIN 519 | 9 – class II (20 | 02) – Ap       | pendix         | В   |             |

Table 7: Permissible forces and torques on pump flanges in vertical pipe

*Fig. 14:* Load case 16A, EN ISO 5199, Appendix B



*Fig. 15:* Load case 17A, EN ISO 5199, Appendix B

| Vertical | pump on | pump | feet, | case | 17A | (Fig. | 15) |
|----------|---------|------|-------|------|-----|-------|-----|
|----------|---------|------|-------|------|-----|-------|-----|

| DN      | Forces F [N]                |                |      | Torques M [Nm] |                |                |     |             |
|---------|-----------------------------|----------------|------|----------------|----------------|----------------|-----|-------------|
|         | F <sub>x</sub>              | F <sub>Y</sub> | Fz   | Σ Forces F     | M <sub>x</sub> | M <sub>Y</sub> | Mz  | Σ Torques M |
| Pressur | Pressure and suction flange |                |      |                |                |                |     |             |
| 32      | 338                         | 394            | 319  | 619            | 300            | 125            | 175 | 550         |
| 40      | 413                         | 469            | 375  | 731            | 400            | 200            | 275 | 700         |
| 50      | 563                         | 619            | 506  | 975            | 450            | 250            | 325 | 775         |
| 65      | 694                         | 788            | 638  | 1238           | 500            | 300            | 350 | 850         |
| 80      | 844                         | 938            | 769  | 1481           | 550            | 325            | 400 | 925         |
| 100     | 1125                        | 1256           | 1013 | 1969           | 625            | 375            | 475 | 1050        |
| 125     | 1775                        | 1481           | 1200 | 2325           | 800            | 500            | 700 | 1275        |

Values in acc. with ISO/DIN 5199 – class II (2002) – Appendix B

Table 8: Permissible forces and torques on pump flanges in horizontal pipe

If not all working loads reach the maximum permitted values, one of these loads may exceed the normal limit value. This is under the condition that the following additional conditions are fulfilled:

- All force and torque components are limited to 1.4 times the maximum permitted value.
- The forces and torques acting on each flange meet the requirements of the compensation equation.

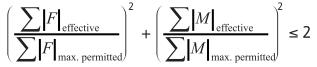


Fig. 16: Compensation equation

 $\Sigma F_{effective}$  and  $\Sigma M_{effective}$  are the arithmetic sums of the effective values of both pump flanges (inlet and outlet).  $\Sigma F_{max. permitted}$  and  $\Sigma M_{max. permitted}$  are the arithmetic sums of the maximum permitted values of both pump flanges (inlet and outlet). The algebraic signs of  $\Sigma F$  and  $\Sigma M$  are not taken into consideration in the compensation equation.

#### Influence of material and temperature

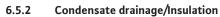
The maximum permissible forces and torques apply for the grey cast iron base material and for an initial temperature value of 20  $^\circ C.$ 

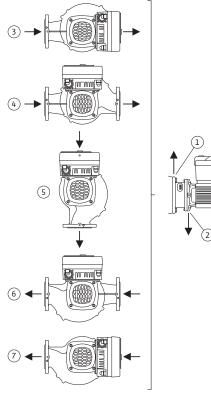
For higher temperatures, the values must be corrected as follows depending on the ratio of their modulus of elasticity:

 $E_{t, EN-GJL}/E_{20, EN-GJL}$ 

 $E_{t, EN-GJL}$  = Modulus of elasticity grey cast iron at the selected temperature

E<sub>20, EN-GJL</sub> = Modulus of elasticity grey cast iron at 20 °C





When the pump is used in air-conditioning or cooling systems:

The condensate that forms in the lantern can be drained specifically via an existing drilled hole. A drain pipe can also be connected to this opening and a small amount of escaping liquid can be drained off.

- The motors are equipped with condensation water holes which are closed with a rubber plug at the factory. The rubber plug is used to guarantee that protection class IP55 is fulfilled.
- → Use of the pump in air-conditioning or cooling systems: To allow condensation water to drain off, the rubber plug must be removed downwards.
- With a horizontal motor shaft, the condensate hole must be positioned towards the bottom (Fig. 17, Item 2). If necessary, the motor must be turned.

*Fig. 17:* Permitted installation positions with horizontal shaft

## CAUTION

If the rubber plug is removed, protection class IP55 is no longer ensured!



#### NOTICE

NOTICE

When systems are insulated, only the pump housing may be insulated. Lantern, drive and differential pressure sensor are not insulated.

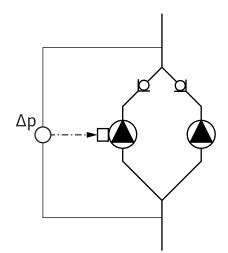
An insulation material without ammonia compounds must be used as insulation material for the pump. This prevents stress corrosion cracking on the union nuts of the differential pressure sensor. Otherwise, direct contact with the brass screw connections must be avoided. Stainless steel screwed connections are available for this as an accessory. As an alternative, corrosion protection tape (e.g. insulating tape) can also be used.

6.6 Twin-head pump installation/Ypipe installation



# A twin-head pump can either be a pump housing with two pump drives or two single pumps operated in one Y-piece.

For twin-head pumps in a twin-head pump housing, the pump on the left in the direction of flow is configured as the main pump at the factory. The differential pressure sensor is mounted on this pump. The Wilo Net bus communication cable is also mounted and configured on this pump at the factory.



Two single pumps as twin-head pump in Y-piece:

In the example in Fig. 18, the main pump is the left-hand pump in the direction of flow. Connect the differential pressure sensor to this pump!

The two single pumps must be connected and configured to form a twin-head pump. See "Operating the pump" [> 44] section and "Twin-head pump operation" [> 56] section.

The measuring points of the differential pressure sensor must be on the suction and discharge side of the twin-head pump system in the common collector pipe.

*Fig. 18:* Example – differential pressure sensor connection in y-pipe installation

#### 6.7 Installation and position of additional sensors to be connected

#### Index circuit evaluator – hydraulic index circuit in the system:

As delivered, a differential pressure sensor is installed on the flanges of the pump. Alternatively, a differential pressure sensor can also be installed at the hydraulically most unfavourable point in the pipe network. The cable connection is connected to one of the analogue inputs. The differential pressure sensor is configured in the pump menu. Possible signal types on differential pressure sensors:

- → 0...10 V
- → 2 ... 10 V
- → 0... 20 mA
- → 4 ... 20 mA

#### 7 Electrical connection



# DANGER

## Risk of fatal injury due to electrical current!

### The use of a thermal overload protection is recommended!

Improper conduct when carrying out electrical work can lead to death due to electric shock!

- Electrical connection may only be carried out by a qualified electrician and in accordance with the applicable regulations!
- · Adhere to accident prevention regulations!
- Before beginning work on the product, make sure that the pump and drive are electrically isolated.
- Make sure that no one can turn on the power supply again before work is completed.
- Make sure that all energy sources can be isolated and locked. If the pump was switched off by a safety device, it must be secured against switching back on again until the error has been remedied.
- Electrical machines must always be earthed. Earthing must be appropriate for the drive and meet the relevant standards and regulations. Earth terminals and fixa-tion elements must be suitably dimensioned.
- · Connection cables must never touch the piping, pump or motor housing.
- If it is possible for persons to come into contact with the pump or the pumped fluid, the earthed connection must also be fitted with a residual current circuit breaker.
- Observe the installation and operating instructions for the accessories!





### DANGER

#### Risk of fatal injury due to contact voltage!

Touching live parts will result in serious injuries or death!

Even when it is disconnected, high contact voltages can still occur in the electronic module due to non-discharged capacitors. Therefore, work on the electronic module must not be started until 5 minutes have elapsed!

- Disconnect all poles of the supply voltage and secure against reconnection!
- Check whether all connections (including potential-free contacts) are voltagefree!
- Never insert objects (e.g. nail, screwdriver, wire) into openings on the electronic module!
- Reinstall removed safety devices (such as module covers)!



# DANGER

# Risk of fatal electrical shock! Generator or turbine operation during pump flow!

Even without the electronic module (without electrical connection), there may be dangerous contact voltage at the motor contacts!

- Check for absence of voltage and cover or cordon off adjacent live parts!
- Close the shut-off devices upstream and downstream of the pump!



#### DANGER

# Risk of fatal electrical shock!

Water on the upper part of the electronic module can enter the electronic module when it is opened.

• Before opening, remove water, e.g. on the display, by wiping it off completely. Avoid water penetration in general!



### DANGER

#### Potentially fatal injury due to electronic module not being installed!

A life-threatening voltage may be present at the motor contacts!

- Normal operation of the pump is only permitted with the electronic module installed.
- Never connect or operate the pump without the electronic module mounted!

#### CAUTION

# Material damage due to improper electrical connection! An inadequate mains design can lead to system failures and cable fires due to mains overload!

• When designing the mains supply with regard to the used cable cross-sections and fuses, pay special attention to the fact that, in multi-pump operation, it is possible that all pumps operate at the same time for short periods.

### CAUTION

#### Danger of material damage caused by improper electrical connection!

• Ensure that the current type and voltage of the mains connection correspond to the specifications on the pump rating plate.

#### Threaded cable glands and threaded cable connections

There are six cable bushings to the terminal room on the electronic module. The cable for the power supply of the electric fan on the electronic module is mounted at the factory. The requirements for electromagnetic compatibility must be observed.



# NOTICE

Factory-mounted:

threaded cable gland M25 for the mains connection and threaded cable gland M20 for the cable for the differential pressure sensor/twin-head pump communication. All other threaded cable glands M20 required must be provided by the customer.

## CAUTION

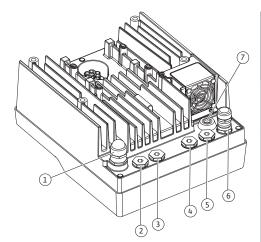
In order to ensure IP55, unoccupied threaded cable glands must remain closed with the plugs provided by the manufacturer.

- When installing the threaded cable gland, make sure that a gasket is installed below the threaded cable gland.
- Screw in threaded cable glands as required. Observe the tightening torque. See "Electronic module tightening torques" [▶ 41] table in the "Turning the display" [▶ 40] section.
- 2. Make sure that a gasket is fitted between the threaded cable gland and the cable bushing.

The combination of threaded cable gland and cable bushing must be made according to the following "Cable connections" table:

| Connection   | Threaded cable gland | Cable<br>bushing<br>Fig. 19,<br>Item | Terminal<br>no.                |
|--|----------------------|--------------------------------------|--------------------------------|
| Electrical mains connection                          | Plastic              | 1                                    | 1 (Fig. 20)                    |
| 3~380 V AC 3~440 V AC<br>1~220 V AC 1~240 V AC       |                      |                                      |                                |
| SSM/SBM relay  | Plastic              | 2.3                                  | 2.3                            |
| 1~220 V AC 1~240 V AC                                |                      |                                      | (Fig. 20)                      |
| 12 V DC  |                      |                                      |                                |
| Digital input 1 (only EXT.<br>OFF)                   | Metal with shielding | 4, 5, 6                              | 11 12<br>(Fig. 20,             |
| (24 V DC)  |                      |                                      | Fig. 21),<br>DI1               |
| Bus Wilo Net<br>(bus communication)                  | Metal with shielding | 4, 5, 6                              | 15 17<br>( Fig.20,<br>Fig. 21) |
| Analogue input 1                                     | Metal with shielding | 4, 5, 6                              | 1, 2, 3                        |
| 0 10 V, 2 10 V,<br>0 20 mA, 4 20 mA                  |                      |                                      | (Fig. 20,<br>Fig. 21)          |
| (differential pressure sensor only)                  |                      |                                      |                                |
| Analogue input 2                                     | Metal with shielding | 4, 5, 6                              | 4, 5                           |
| 0 10 V, 2 10 V,<br>0 20 mA, 4 20 mA                  |                      |                                      | (Fig. 20,<br>Fig. 21)          |
| (External setpoint sensor)                           |                      |                                      |                                |
| CIF module<br>(bus communication)                    | Metal with shielding | 4, 5, 6                              |                                |
| Electrical connection of the fan (depending on type) |                      | 7                                    | 4 (Fig. 20)                    |
| assembled at the factory                             |                      |                                      |                                |
| (24 V DC)  |                      |                                      |                                |





*Fig. 19:* Threaded cable glands/cable bushings

#### Cable requirements

Terminals are intended for rigid and flexible conductors with or without ferrules. If flexible cables are used, wire end ferrules must be used.

| Connection                          | Terminal cross-sec-<br>tion    | Terminal cross-sec-<br>tion       | Cable    |
|-------------------------------------|--------------------------------|-----------------------------------|----------|
|                                     | in mm²                         | in mm <sup>2</sup>                |          |
|                                     | Min.                           | Max.                              |          |
| Electrical mains connec-<br>tion 3~ | ≤ 4 kW: 4x1.5<br>> 4 kW: 4x2.5 | ≤ 4 kW: 4x4<br>> 4 kW: 4x6        |          |
| Electrical mains connec-<br>tion 1~ | ≤ 1.5 kW:<br>3x1.5             | ≤ 1.5 kW:<br>3x4                  |          |
| SSM/SBM relay                       | 2x0.2                          | 3x1.5 (1.0**)<br>changeover relay | *        |
| Digital input 1 EXT. OFF            | 2x0.2                          | 2x1.5 (1.0**)                     | *        |
| Analogue input 1                    | 2x0.2                          | 2x1.5 (1.0**)                     | *        |
| Analogue input 2                    | 2x0.2                          | 2x1.5 (1.0**)                     | *        |
| Wilo Net                            | 3x0.2                          | 3x1.5 (1.0**)                     | Shielded |
| CIF module                          | 3x0.2                          | 3x1.5 (1.0**)                     | Shielded |

<sup>\*</sup>Cable length  $\ge$  2 m: Use shielded cables.

"When using ferrules, the maximum cross-section at the terminals of the communication interfaces is reduced to 0.25 ... 1 mm<sup>2</sup>.

#### Table 10: Cable requirements

In order to comply with electromagnetic compatibility standards, the following cables must always be shielded:

- → Cable for EXT. OFF at digital inputs
- → External control cable sensors at analogue inputs
- → Differential pressure sensor (DPS) at analogue inputs, if installed on-site
- $\rightarrow~$  Twin-head pump cable with two single pumps in the Y-piece (bus communication)
- $\rightarrow$  CIF module to the building automation (bus communication)

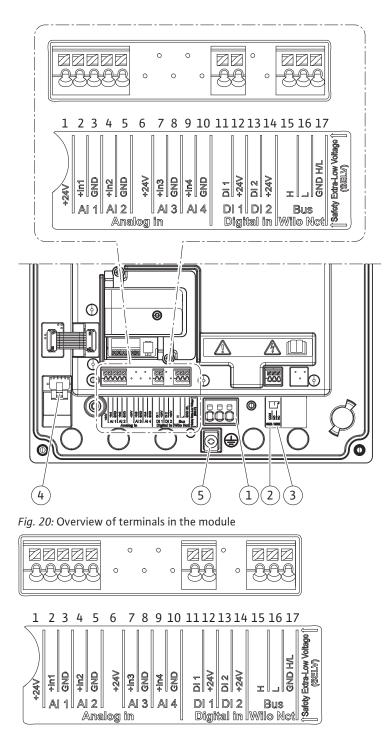
The shield is connected to the cable bushing on the electronic module. See Fig. 27.

#### **Terminal connections**

Terminal connections for all cable connections in the electronic module correspond to push-in technology. They can be opened with a screwdriver type slot SFZ 1 –  $0.6 \times 0.6$  mm.

### Length of cable to strip

The stripping length of the cables for the terminal connection is 8.5 mm ... 9.5 mm.







# NOTICE

AI3 and AI4 (terminals 6 ... 10) and DI2 (terminals 13 and 14) are not assigned.

#### Terminal assignment

| Name              | Assignment                                    | Notice  |
|-------------------|---|---|
| Analogue IN (AI1) | + 24 V (terminal: 1)                          | Type of signal:                                     |
|                   | + In 1 $\rightarrow$ (terminal: 2)            | • 0 10 V  |
|                   | – GND (terminal: 3)                           | • 2 10 V  |
| Analogue IN (AI2) | + In 2 → (terminal: 4)                        | • 0 20 mA   |
|                   | – GND (terminal: 5)                           | • 4 20 mA   |
|                   |   | Electric strength:<br>30 V DC / 24 V AC             |
|                   |   | Power supply:<br>24 V DC: at maximum 50 mA          |
| Digital IN (DI1)  | DI1 → (terminal: 11)<br>+ 24 V (terminal: 12) | Digital input for potential-free contacts:          |
|                   |   | • Maximum voltage:<br>< 30 V DC / 24 V AC           |
|                   |   | • Maximum loop current: < 5 mA                      |
|                   |   | • Operating voltage: 24 V DC                        |
|                   |   | • Operating loop current: 2 mA per input            |
| Wilo Net          | ↔ H (terminal: 15)                            |   |
|                   | ↔ L (terminal: 16)                            |   |
|                   | GND H/L (terminal: 17)                        |   |
| SSM/SBM           | COM (terminal: 18)                            | Potential-free changeover con-                      |
|                   | ← NO (terminal: 19)                           | tact  |
|                   | ← NC (terminal: 20)                           | Contact load:                                       |
|                   |   | • Permitted minimum: SELV<br>12 V AC / DC, 10 mA    |
|                   |   | • Permitted maximum: 250 V AC,<br>1 A, 30 V DC, 1 A |
|                   |   |   |

Table 11: Terminal assignment

#### 7.1 Mains connection



# NOTICE

Nationally applicable guidelines, standards and regulations as well as the requirements of local energy supply companies must be observed!



#### NOTICE

Tightening torques for the terminal screws, see "Tightening torques" table. Only use a calibrated torque wrench!

- 1. Observe the current type and voltage on the rating plate.
- 2. Establish the electrical connection via a fixed connection cable equipped with a connector device or an all-pole switch with a contact opening width of at least 3 mm.
- 3. To protect against leakage and for strain relief to the threaded cable gland, use a connection cable with sufficient outer diameter.
- 4. Guide the connection cable through the M25 threaded cable gland (Fig. 18, Item 1). Threaded cable gland with the specified torques.
- 5. The cables near the screwed connection are to be bent to form a drain loop, to drain any accumulated drips.

- 6. Lay the connection cable in such a way that it touches neither the pipes nor the pump.
- 7. Use a heat-resistant connection cable if fluid temperatures exceed 90  $^\circ\text{C}.$



#### NOTICE

If flexible cables are used for the mains connection or communication connection, use wire end ferrules!

Unoccupied threaded cable glands must remain closed with the plugs provided by the manufacturer.

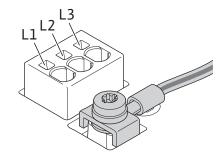


#### NOTICE

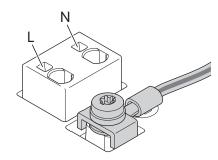
In regular operation, it's better to switch the pump on or off instead of switching the mains voltage. This is done via the digital input EXT. OFF.

#### Line terminal connection

The middle terminal connection is sealed.



*Fig. 22:* Line terminal for 3~ mains connection with earthing



*Fig. 23:* Line terminal for 1~ mains connection with earthing

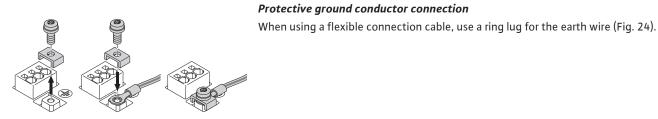


Fig. 24: Flexible connection cable

When using a rigid connection cable, connect the earth wire in a U-shape (Fig. 25).

Fig. 25: Rigid connection cable

#### Residual-current device (RCD)

This pump is equipped with a frequency converter. Therefore, it must not be protected by a residual-current device. Frequency converters can impair the function of residual-current-operated protection circuits.



#### NOTICE

This product can cause direct current in the protective earthing conductor. When a residual-current device (RCD) or a residual-current monitor (RCM) is used for protection in the case of direct or indirect contact, only an RCD or RCM of type B is permissible on the power supply side of this product.



→ Trigger current:> 30 mA

Fuse protection on mains side: max. 25 A (for 3~)

Mains-side fuse protection: max. 16 A (for 1~) The mains-side fuse protection must correspond to the electrical configuration of the pump.

#### Circuit breaker

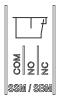
The use of a circuit breaker is recommended.



## NOTICE

Circuit breaker trigger characteristic: B Overload:  $1.13 - 1.45 \times I_{nom}$ Short-circuit:  $3 - 5 \times I_{nom}$ 

**7.2** SSM/SBM connection 18 19 20



SSM (collective fault signal) or SBM (collective run signal) is connected to terminals 18 ... 20.

The cables of the electrical connection for SBM and SSM do **not** have to be shielded.





#### NOTICE

A maximum of 230 V may be applied between the contacts of the relays of SSM and SBM, never 400 V!  $\,$ 

When using 230 V as a switching signal, the same phase must be used between the two relays.

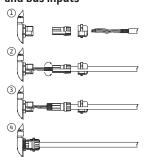
SSM and SBM are designed as changeover contacts and can each be used as a normally open contact or normally closed contact. When the pump is voltage-free, the contact is normally closed contact. The following applies to SSM:

- $\rightarrow$  If a fault is present, the contact at NC is normally open contact.
- $\rightarrow$  The converter bridge to NO is closed.

The following applies to SBM:

→ Depending on the configuration, the contact is set to NO or NC.

7.3 Connection of digital, analogue and bus inputs



The cables of the digital input, the analogue inputs and the bus communication must be shielded via the metal cable gland of the cable entry (Fig. 19, Items 4, 5 and 6). For shielding, see Fig. 27.

When used for extra-low voltage cables, up to three cables can be passed through for each threaded cable gland. Use the appropriate multiple sealing inserts for this purpose.

Fig. 27: Shield clamp



#### NOTICE

Threaded cable glands M20 and seal inserts must be provided on-site.



#### NOTICE

If two cables are to be connected to one 24 V supply terminal, provide a solution onsite!

Only one cable per terminal may be connected to the pump!



#### NOTICE

The terminals of the analogue inputs, digital inputs and Wilo Net meet the "safe isolation" requirement (according to EN 61800–5–1) to the mains terminals, the terminals SBM and SSM (and vice versa).



#### NOTICE

The control is designed as a SELV (Safe Extra Low Voltage) circuit. In this way, the (internal) supply fulfils the requirements for safe separation of the supply. GND is not connected to PE.



#### NOTICE

The pump can be switched on and off without intervention from the operator. This can be done, for example, using the control function, by external BMS connection or also by the EXT. OFF function.

7.4 Differential pressure sensor connection

If pumps are delivered with a differential pressure sensor fitted, it is connected to analogue input Al 1 at the factory.

If the differential pressure sensor is connected on-site, carry out the cable assignment as follows:

| Cable | Colour | Terminal | Function |
|-------|--------|----------|----------|
| 1     | Brown  | +24 V    | +24 V    |
| 2     | Black  | ln1      | Signal   |
| 3     | Blue   | GND      | Earth    |

Table 12: Connection; differential pressure sensor cable



#### NOTICE

For a twin-head pump or Y-pipe installation, connect the differential pressure sensor to the main pump! The measuring points of the differential pressure sensor must be on the suction and discharge side of the twin-head pump system in the common collector pipe. See "Twin-head pump installation/Y-pipe installation" [ $\triangleright$  30] section.

7.5 Wilo Net connection for twinhead pump function

Wilo Net is a Wilo system bus used for establishing communication between Wilo products:

→ Two single pumps as a twin-head pump in the Y-piece or one twin-head pump in a twin-head pump housing

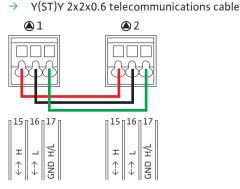


#### NOTICE

For Yonos GIGA2.0-**D**, the Wilo Net cable for twin-head pump communication is factory-fitted to both electronic modules.

In order to establish the Wilo Net connection, the three **H**, **L**, **GND** terminals must be wired with a communication cable from pump to pump. Incoming and outgoing cables are clamped in a terminal.

Possible cable for Wilo Net communication:



| Pump   | Wilo Net termination | Wilo Net address |
|--------|----------------------|------------------|
| Pump 1 | switched on          | 1                |
| Pump 2 | switched on          | 2                |

Table 13: Wilo Net cabling

#### Number of Wilo Net participants:

In the Wilo Net, a maximum of 21 participants can communicate with each other, each individual node counting as a participant here, i.e., a twin-head pump consists of two participants.

 $\rightarrow$  Twin-head pump = 2 participants (e.g. ID 1 and 2)

For further descriptions, see "Application and function of the Wilo Net interface" [▶ 77] section.

#### 7.6 Turn of the display

#### CAUTION

If the graphic display is not fixed properly and the electronic module is not installed correctly, protection class IP55 is no longer ensured.

• Ensure that no gaskets are damaged!

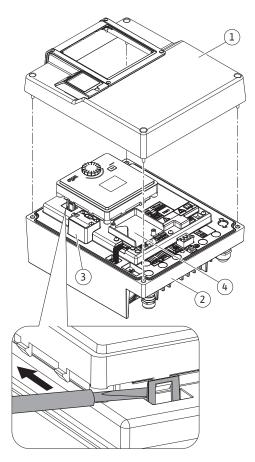


Fig. 28: Electronic module

The graphic display can be turned in  $90^\circ$  steps. To do this, open the upper part of the electronic module using a screwdriver.

The graphic display is fixed in position by two snap-in hooks.

- 1. Carefully open the snap-in hooks with a tool (e.g. screwdriver).
- 2. Turn the graphic display to the desired position.
- 3. Fix the graphic display with the snap-in hooks.
- 4. Fit the upper part of the module again. Observe the screw tightening torques on the electronic module.

| Component                             | Fig./İtem screw<br>(nut) | Thread   | Tightening<br>torque<br>[Nm] ±10 %<br>(unless other-<br>wise stated) | Installa–<br>tion in–<br>formation |
|---------------------------------------|--------------------------|----------|--|------------------------------------|
| Electronic module                     | Fig. 28, Item 1          | M5       | 4.5  |                                    |
| upper part                            | Fig. I, Item 2           |          |  |                                    |
| Threaded cable<br>gland union nut     | Fig. 19, Item 1          | M25      | 11   | *                                  |
| Threaded cable<br>gland               | Fig. 19, Item 1          | M25x1.5  | 8  | *                                  |
| Threaded cable<br>gland union nut     | Fig. 19, Item 6          | M20x1.5  | 6  | *                                  |
| Threaded cable<br>gland               | Fig. 19, Item 6          | M20x1.5  | 5  |                                    |
| Power terminals and control terminals | Fig. 20, 21              | Pusher   | Slot 0.6x3.5   | **                                 |
| Earthing screw                        | Fig. 20, Item 5          | M5       | 4.5  |                                    |
| CIF module                            | Fig. 28, Item 4          | PT 30x10 | 0.9  |                                    |
| Wilo-Connectivity<br>Interface cover  | Fig. 1, Item 8           | M3x10    | 0.6  |                                    |

*Table 14:* Tightening torques for electronic module

\*Tighten when installing the cables.

\*\*Press with screwdriver to plug and unplug the cable.

#### 8 Installation of CIF module



#### DANGER

**Risk of fatal electrical shock!** 

Immediate risk of fatal injury if live components are touched!

• Check whether all connections are voltage-free!

CIF modules (accessories) are used for communication between pumps and building management systems. CIF modules are attached in the electronic module (Fig. 28, Item 4).

- $\rightarrow$  For twin-head pumps, only the main pump must be equipped with a CIF module.
  - For pumps in Y-pipe applications in which the electronic modules are connected to each other through the Wilo Net, only the main pump also requires a CIF module.



#### NOTICE

 $\rightarrow$ 

When using CIF module Ethernet, the use of the accessory "Connection M12 RJ45 CIF-Ethernet" is recommended.

Required for easy disconnection of the data cable connection via the SPEEDCON socket outside of the electronic module when maintenance of the pump is required.



#### NOTICE

Explanations on commissioning as well as application, function and configuration of the CIF module on the pump are described in the installation and operating instructions for the CIF modules.

- $\rightarrow$ Electrical work: Electrical work must be performed by a qualified electrician.
- Installation/dismantling work: The installation/dismantling must be carried out by a qualified technician who is trained in the use of the necessary tools and fixation materials.
- The product must be operated by persons who are instructed on how the complete system functions.



#### Risk of fatal injury due to lack of protective devices!

Due to missing protective devices of the electronic module or in the range of the coupling/motor, electric shock or contact with rotating parts can lead to life-threatening injuries.

- · Before commissioning, safety devices such as electronic module covers or coupling covers that were removed must be reinstalled!
- An authorised technician must check the functionality of the safety devices on the pump and motor prior to commissioning!
- Never connect the pump without the electronic module!



#### WARNING

Danger of injury due to fluid shooting out and components coming loose!

Not installing the pump/system correctly can lead to serious injuries during commissioning!

- · Carry out all work carefully!
- Keep a safe distance during commissioning!
- Always wear protective clothing, protective gloves and protective goggles when working.

#### 9.1 **Filling and venting**

#### CAUTION

Dry running will destroy the mechanical seal! It may cause leakage.

• Ensure that a dry run of the pump is not possible.



#### WARNING

#### There is a risk of burns or freezing upon coming into contact with the pump/system.

Depending on the pump and system operating conditions (fluid temperature), the entire pump can become very hot or very cold.

- Keep a safe distance during operation!
- Allow the system and pump to cool to room temperature!
- Always wear protective clothing, protective gloves and protective goggles when working.



#### DANGER

# Danger of personal injury and material damage due to extremely hot or extremely cold pressurised fluid!

Depending on the temperature of the fluid, when the venting device is opened completely, **extremely hot** or **extremely cold** fluid may escape in liquid or vapour form. Fluid may shoot out at high pressure depending on the system pressure.

- Always exercise caution when opening the venting device.
- Protect the electronic module from any water escaping when venting.

Prime and vent the unit correctly.

- 1. To do this, loosen the air vent valves (Fig. I, Item 28) and vent the pump.
- 2. After venting the pump, tighten the air vent valves again so that no more water can escape.

#### CAUTION

#### Destruction of the differential pressure sensor!

• Never vent the differential pressure sensor!



#### NOTICE

• Always keep to the minimum pressure!

- To avoid cavitation noises and damage, a minimum inlet pressure must be guaranteed at the suction port of the pump. The minimum inlet pressure depends on the operating situation and the pump's duty point. Accordingly, the minimum pressure must be determined.
- The main parameters for defining the minimum inlet pressure are the NPSH value of the pump at its duty point and the vapour pressure of the fluid. The NPSH value can be found in the technical documentation of the respective pump type.



#### NOTICE

When pumping from an open tank (e.g. cooling tower), ensure that there is always a sufficient liquid level above the pump's suction port. This prevents the pump from running dry. The minimum inlet pressure must be observed.

9.2 Procedure after switching on the power supply during initial commissioning

As soon as the power supply is switched on, the display starts. This can take a few seconds. After the start-up process has been completed, settings can be configured (see "Control settings" [> 51] section). At the same time, the motor starts running.

#### CAUTION

#### Dry running will destroy the mechanical seal! It may cause leakage.

• Ensure that a dry run of the pump is not possible.

## Preventing the motor from starting when the power supply is switched on during initial commissioning:

A cable jumper is set at the digital input DI1 in the factory. DI1 is factory-set as EXT. OFF is activated.

To prevent the motor from starting during initial commissioning, the cable bridge must be removed before the power supply is switched on for the first time.

After initial commissioning, the digital input DI1 can be set as required via the initialised display.

If the digital input is switched to inactive, the cable bridge does not have to be set again to start the motor.

When the digital input DI1 is reset to the factory setting, it is active again. The pump will not start without the cable bridge. See "Application and function of the digital control input" [ $\blacktriangleright$  68] section.

#### 9.3 Description of operating elements

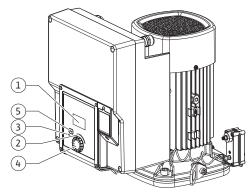


Fig. 29: Operating elements

| ltem | Name                     | Explanation  |
|------|--------------------------|--|
| 1    | Graphic display          | Provides information about settings and pump status.   |
|      |                          | User interface for setting the pump.   |
| 2    | Green LED indic-<br>ator | LED is lit up: Pump is supplied with voltage and ready for operation.                                  |
|      |                          | There are no warnings and no faults.   |
| 3    | Blue LED indicator       | LED is lit up: Pump is influenced externally via an inter-<br>face, e.g. by:                           |
|      |                          | Setpoint setting via analogue input AI1 AI2  |
|      |                          | <ul> <li>Intervention of building automation via digital input DI1<br/>or bus communication</li> </ul> |
|      |                          | Flashes with active twin-head pump connection.   |
| 4    | Operating button         | Navigate menus and edit content by turning and press-<br>ing.  |
| 5    | Back button              | Menu navigation:   |
|      |                          | • To go back to the previous menu level (briefly press once).  |
|      |                          | • To go back to the previous settings (briefly press once).  |
|      |                          | • To return to the main menu (press 1 x longer, > 2 seconds)   |
|      |                          | Switches the key lock* on or off (> 5 seconds) in com–<br>bination with pressing the operating button. |

Table 15: Description of operating elements

\*The configuration of the key lock makes it possible to prevent the pump setting from being changed on the display.

- 9.4 Pump operation
- 9.4.1 Setting of pump output

The system was designed for a certain duty point (full load point, calculated maximum heating or cooling power demand). During commissioning, the pump output (delivery head) is set according to the duty point of the system.

The factory setting does not correspond to the output required for the system. The required pump capacity is determined with the help of the pump curve diagram for the selected pump type (e.g. from the data sheet).



#### NOTICE

For water applications, the flow rate value shown in the display or output to the building management system applies. For other fluids, this value only reflects the tendency. If no differential pressure sensor is installed (variant ... R1), the pump cannot indicate a volume flow value.

#### CAUTION

#### **Risk of material damage!**

An inadequate volume flow can lead to damage on the mechanical seal; the minimum volume flow depends on the speed of the pump.

- Make sure that the volume flow does not fall below the minimum value  $\ensuremath{\mathsf{Q}_{\text{min}}}$ 

Approximate calculation of Q<sub>min</sub>:

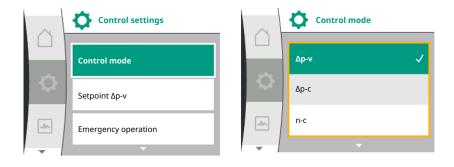
 $Q_{min} = 10 \% x Q_{max pump} x$  actual speed / max. speed

Carry out settings by turning and pressing the operating button. Turn the operating button to the left or right to browse the menus or configure settings. A green focus indicates navigation in the menu. A yellow focus indicates a configuration of settings.

- → Green focus: Navigation in menu.
- $\rightarrow$  Yellow focus: Change settings.

9.4.2

Settings on pump



- Turn √ : menu selection and parameter setting.  $\rightarrow$
- Press . : Activation of menus or confirming settings.

Press the "Back" button ("Description of operating elements" [ 44] table) to change the focus back to the previous focus. Consequently, the focus moves one level further up in the structure or to a previous setting.

Pressing the Back button ( ) after having changed a setting (yellow focus) without confirming the changed value returns the focus to the previous focus. The adjusted value will be discarded. The previous value remains unchanged.

If the Back button 🔄 is pressed for more than 2 seconds, the Home screen opens and the pump can be operated from the main menu.



#### NOTICE

If there are no warning or error messages, the display on the electronic module will switch off 2 minutes after the last time it was operated.

• If the operating button is pressed or turned again within 7 minutes, the previously exited menu will appear. You can continue to configure settings.

• If the operating button is not pressed or turned for more than 7 minutes, any unconfirmed settings will be lost. Pressing the button again opens the Home screen on the display and the pump can be operated from the main menu.

## 9.4.3 Initial settings menu ᠿ₽ Language ΕN DE



Fig. 30: Initial settings menu

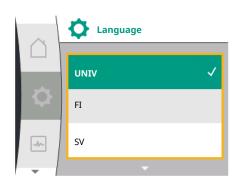


Fig. 31: Menu language

The settings menu will appear in the display during initial commissioning of the pump. Turn the operating button to display the different menu languages. The following languages can be selected:

| Language abbreviations | Language   |
|------------------------|------------|
| EN                     | English    |
| DE                     | German     |
| FR                     | French     |
| IT                     | Italian    |
| ES                     | Spanish    |
| UNIV                   | Universal  |
| FI                     | Finnish    |
| SV                     | Swedish    |
| PT                     | Portuguese |
| NO                     | Norwegian  |
| NL                     | Dutch      |
| DA                     | Danish     |
| PL                     | Polish     |
| HU                     | Hungarian  |
| CS                     | Czech      |
| RO                     | Romanian   |
| SL                     | Slovenian  |
| HR                     | Croatian   |

| Language abbreviations | Language   |
|------------------------|------------|
| SK                     | Slovak     |
| SR                     | Serbian    |
| LT                     | Latvian    |
| LV                     | Lithuanian |
| ET                     | Estonian   |
| RU                     | Russian    |
| UK                     | Ukrainian  |
| BG                     | Bulgarian  |
| EL                     | Greek      |
| TR                     | Turkish    |

Table 16: Menu languages



#### NOTICE

In addition to the languages, there is a neutral number code "Universal" in the display that can be selected as an alternative language. The number code is listed and explained in tables next to the display texts. Factory setting: English



#### NOTICE

After selecting a language other than the one currently set, the display may switch off and restart.

The green LED flashes during this process. After the display has restarted, the language selection list opens with the activated newly selected language. This process can take up to approx. 30 sec.

After selecting the language, the initial setting menu is exited. The display changes to the main menu.

If no settings are made, the pump starts in factory setting  $(\Delta p-v)$ . For further factory settings, see "Factory setting" [ $\blacktriangleright$  88] section.



#### NOTICE

The factory setting for variant ... R1 (without differential pressure sensor in delivery status) is the basic control mode "Constant speed". The factory setting mentioned below refers to the variant with a differential pressure sensor fitted in the factory.

#### 9.4.4 Main menu

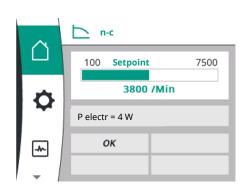


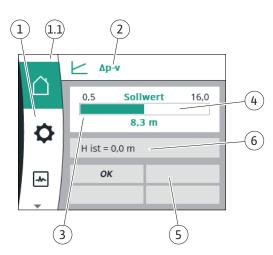
Fig. 32: Main menu

9.4.5 Main menu "Home screen"

#### Meaning of the main menu symbols in the display

|     | Universal  | Display text                    |
|-----|------------|---------------------------------|
|     | Homescreen | Homescreen                      |
| ¢   | 1.0        | Settings                        |
| -*~ | 2.0        | Diagnostics and measured values |
| C   | 3.0        | Factory setting                 |

The selection of the home screen  $\Omega$  is done by turning the operating button to the "House" symbol.



#### Fig. 33: Home screen

| ltem | Name  | Explanation  |
|------|---|--|
| 1    | Main menu over-<br>view                               | Selection of different main menus  |
| 1.1  | Status area:  | Indicates an on-going process, warning or error message.   |
|      | Error, warning or<br>process informa-<br>tion display | Blue: Process or communication status display (CIF module communication)   |
|      | tion display  | Yellow: Warning  |
|      |   | Red: Fault   |
|      |   | Grey: There are no processes running in the background, there are no warning or error messages.  |
| 2    | Title bar   | Display of the currently set control mode.   |
| 3    | Setpoint display<br>field                             | Displays currently configured setpoints.   |
| 4    | Setpoint editor                                       | Yellow frame: You have pressed the operating button to open the setpoint editor and change the value.  |
| 5    | Active influences                                     | Display of influences on set control mode,   |
|      |   | E.g. EXT. OFF. Up to four active influences can be dis–<br>played.   |
|      |   | If a twin-head pump connection is set up, the status of the twin-head pump is displayed here.  |
| 6    | Operating data and measurement area                   | Shows current operating data and measured values. The displayed operating data depend on the set control mode. They are displayed alternately. |

Table 17: Home screen

Setpoints can be changed in the "Home screen" menu.

Pressing the operating button activates the setpoint adjustment. The frame of the changeable setpoint turns yellow.

The setpoint is changed by turning the operating button right or left.

Pressing the operating button again confirms the changed setpoint. The pump accepts the value and the display returns to the main menu.

Pressing the back button ( without confirming the changed setpoint will not change the setpoint. The pump shows the main menu with unchanged setpoint.

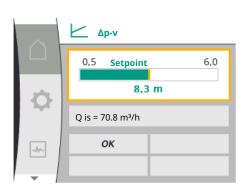


Fig. 34: Home screen setpoint adjustment  $\Delta p-v$ 

# Active influences of the pump status on the display in the home screen for single pumps

The active influences are listed from highest to lowest priority:

| Name                 | Displayed<br>symbols | Description                                    |
|----------------------|----------------------|--|
| Fault                | $\triangle$          | Error active, motor stops                      |
| Pump kick            | $\bigwedge$          | Pump kick active                               |
| EXT.OFF              | OFF                  | Digital input DI EXT. OFF active               |
| Pump operation OFF   | OFF                  | Pump manually switched off                     |
| Setpoint OFF         | OFF                  | Analogue signal OFF                            |
| Substitute speed     | $\bigwedge$          | Pump is running at substitute speed            |
| Fallback Off         | OFF                  | Replacement mode active, but set to motor stop |
| No active influences | ОК                   | No active influences active                    |

Table 18: Active influences

#### Active influences on the hydraulic output - displayed in the home screen

| Name                                    | Dis-<br>played<br>sym-<br>bols | Description  |
|---|--------------------------------|--|
| Limitation of the hydraulic out-<br>put | 1                              | Limitation of hydraulic output due to ex-<br>ternal influences such as too high tem-<br>perature or insufficient power supply. |
| No active influences                    | -                              | No active influences on the volume flow.   |

Table 19: Active influences

#### 9.4.6 Submenu

9.4.7 Main menu "Settings" – Menu overview The following table gives an overview of the "Settings" main menu:

The title identifies a subsequent submenu or settings dialogue.

Each submenu is made up of a list of submenu items.

| Universal   | Display text  |
|---|---|
| 1.0   | Settings  |
| 1.1   | Control settings  |
| 1.1.1   | Control mode  |
| Δp-v  | Δρ-ν  |
| ∆р-с  | Δр-с  |
| n-c   | n-c   |
| PID control   | PID controller  |
| 1.1.2 <sup>1</sup><br>1.1.2 Δp-v,<br>1.1.2 Δp-c,<br>1.1.2 n-c,<br>1.1.2 PID | Setpoint <sup>1</sup><br>Δp-v<br>Δp-c<br>n-c<br>PID control |
| 1.1.2 Δp-v  | Setpoint ∆p–v   |
| H set =   | H target =  |
| 1.1.2 ∆p-c  | Setpoint Δp–c   |
| H set =   | H target =  |
| 1.1.2 n-c   | Setpoint n-c  |
| n act =   | n is =  |
| 1.1.2 PID   | Setpoint PID  |

| Universal             | Display text                           |
|-----------------------|--|
| Setpoint =            | Setpoint =                             |
| 1.1.3 Kp <sup>2</sup> | Parameter Kp <sup>2</sup>              |
| 1.1.4 Ti <sup>2</sup> | Parameter Ti <sup>2</sup>              |
| 1.1.5 Td <sup>2</sup> | Parameter Td <sup>2</sup>              |
| 1.1.6 <sup>2</sup>    | Control inversion <sup>2</sup>         |
| OFF                   | Inversion OFF                          |
| ON                    | Inversion ON                           |
| 1.1.7                 | Emergency operation                    |
| OFF                   | Pump OFF                               |
| ON                    | Pump ON                                |
| 1.1.8 <sup>3</sup>    | Emergency operation speed <sup>3</sup> |
| 1.1.9                 | Setpoint source                        |
| 1.1.9/1               | Internal setpoint                      |
| 1.1.9/2               | Analogue input (AI2)                   |
| 1.1.9/3               | CIF module                             |
| 1.1.104               | Substitute setpoint <sup>4</sup>       |
| 1.1.15                | Pump ON/OFF                            |
| OFF                   | Switched off                           |
| ON                    | Switched on                            |
| 1.3                   | External interfaces                    |
| 1.4                   | Dual pump management                   |
| 1.5                   | Display settings                       |
| 1.6                   | Additional settings                    |

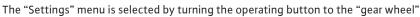
<sup>1</sup> According to the currently set control mode, only the corresponding setpoint opens.

<sup>2</sup> The menu item only opens if the PID control mode is set.

 $^{\rm 3}$  The menu item only opens if emergency operation is set to "ON".

<sup>4</sup> The menu item only opens if analogue input AI2 is selected as the setpoint source.

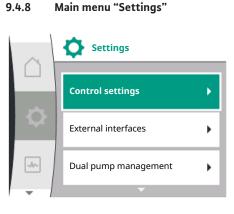
#### Different settings can be changed in the "Settings" menu





Confirm the selection by pressing the operating button. Selectable submenus open. Select a submenu by turning the operating button to the right or left. The selected submenu item is highlighted in colour.

Press the operating button to confirm the selection. The selected submenu or down-stream settings dialogue appears.



#### Fig. 35: Settings menu



#### NOTICE

If there are more than three submenu items, this is indicated by an arrow  $\bigcirc$  above or below the visible menu items. Turn the operating button in the corresponding direction to open the submenu items on the display.

#### Commissioning

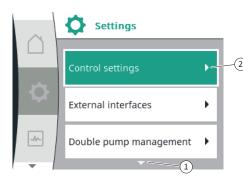


Fig. 36: Settings menu

An arrow  $\bigcirc$  above or below a menu area indicates that additional submenu items are available in this area. These submenu items are accessed by turning  $\checkmark$  the operating button.

An arrow  $\tilde{z}$  to the right in a submenu item indicates that another submenu is

accessible. Pressing \_\_\_\_\_\_ the operating button opens this submenu. If there is no arrow pointing to the right, a settings dialogue can be accessed by pressing the operating button.

## NOTICE

Briefly press the Back button <sup>(←¬)</sup> in a submenu to return to the previous menu. Briefly press the Back button <sup>(←¬)</sup> in the main menu to return to the Home screen. If there is an error, pressing the Back button <sup>(←¬)</sup> takes you to the error display (Section "Error messages" [▶ 89]).

If there is an error, holding down the Back button (> 1 second) takes you back to the Home screen or to the error display from any settings dialogue and from any menu level.

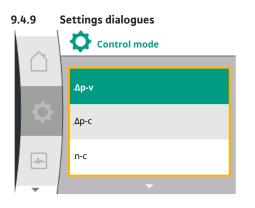


Fig. 37: Settings dialogue

Settings dialogues have been highlighted with a yellow frame and show the current setting.

Turn the operating button to the right or left to adjust the highlighted setting. Press the operating button to confirm the new setting. The focus returns to the menu you opened.

If you do not turn the operating button before pressing, the previous setting remains unchanged.

One or more parameters can be set in the settings dialogues.

- $\rightarrow$  If only one parameter can be set, the focus returns to the menu you opened after having confirmed the parameter value (pressing the operating button).
- → If several parameters can be set, the focus changes to the next parameter after having confirmed a parameter value.

If you confirm the last parameter in the settings dialogue, the focus returns to the menu you opened.

Press the "Back" button (-) to return the focus to the previous parameter. The previously changed value will be discarded because it had not been confirmed. Press the operating button to check set parameters and switch between them. In this process, existing parameters are once again confirmed, but not changed.



#### NOTICE

Press the operating button without selecting another parameter or adjusting another value to confirm the setting.

Press the Back button ( to discard the current adjustment and retain the previous setting. The menu changes to the previous setting or previous menu.

#### 9.4.10 Status area and status displays

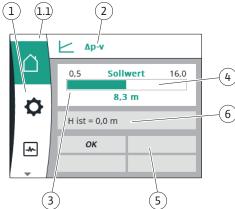


Fig. 38: Status area

The status area is located on the left side above the main menu area (1). (See also table "Home screen" [ $\blacktriangleright$  47] in "Home screen" [ $\blacktriangleright$  46] section).

When a status is active, status menu items can be displayed and selected in the main menu.

Turning the operating button to the status area shows the active status. When an active process is finished or withdrawn, the status display closes.

There are three different classes of status displays:

1. Display process:

On-going processes have been highlighted in blue. Processes mean pump operation may deviate from the adjusted control.

2. Display warning:

Warning messages have been highlighted in yellow. The pump functions are restricted if a warning has been output (see "Warning messages" [ > 92] section).

Example: Cable break detection on analogue input.

3. Display error:

Error messages have been highlighted in red. The pump stops operation if an error has occurred. (see "Error messages" [▶ 89] section).

Example: blocking rotor.

Further status displays, if available, can be displayed by turning the operating button to the corresponding symbol.

| Symbol      | Meaning   |
|-------------|---|
| $\triangle$ | Error message Pump stopped!   |
|             | Warning message Pump operation restricted!  |
| BMS         | Communication status – a CIF module has been installed and is act-<br>ive.<br>Pump in control mode, monitoring and control by building auto-<br>mation available. |

Table 20: Potential data displayed in the status area



#### NOTICE

A set control mode is interrupted when a process is running. The pump starts to run in the set control mode once the process is ended.



#### NOTICE

Repeatedly pressing or pressing and holding the Back button after an error message has occurred will open the "Error" status display and not take you back to the main menu.

The status area is highlighted in red.

#### 10 Control settings

#### **10.1** Control functions

The following control functions are available:

- → Differential pressure Δp-v
- → Differential pressure Δp-c
- → Speed constant (n-const)
- → PID control

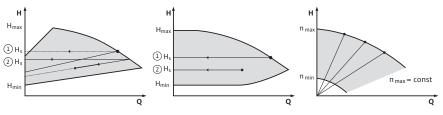


Fig. 39: Control functions

#### Differential pressure $\Delta p v$ (factory setting for Yonos GIGA2.0)

The control changes the differential pressure setpoint to be maintained by the pump linearly between reduced differential pressure H and  $H_{target}$ .

The controlled differential pressure H decreases or increases with the flow rate.

#### Differential pressure $\Delta p$ -c

The control keeps the differential pressure generated by the pump constant over the permissible flow rate range at the set differential pressure setpoint  $H_{target}$  up to the maximum characteristic curve.

Starting from a required delivery head to be set according to the design point, the pump variably adapts the pump capacity to the required volume flow. The volume flow varies due to the open and closed valves on the consumer circuits. The pump output is adjusted to the requirements of the consumer load and the energy requirement is reduced.

#### Constant speed (n-c / factory setting for Yonos GIGA2.0 ... R1)

The speed of the pump is kept at a set constant speed. The speed range is dependent on the motor and pump type.

#### User-defined PID control

The pump controls based on a user-defined control function. The PID control parameters Kp, Ti and Td must be specified manually.

The PID controller used in the pump is a standard PID controller.

The controller compares the measured actual value with the specified setpoint and attempts to match the actual value to the setpoint as closely as possible.

Provided the appropriate sensors are used, various controls can be implemented. When selecting a sensor, attention must be paid to the configuration of the analogue

input.

The control behaviour can be optimised by changing the P, I and D parameters.

The direction of control action can be adjusted by switching the control inversion on or off.

#### 10.2 Selecting a control mode

The following submenus can be selected in the "Settings" menu (Universal 1.0):

| Universal | Display text         |
|-----------|----------------------|
| 1.1       | Control settings     |
| 1.3       | External interfaces  |
| 1.4       | Dual pump management |
| 1.5       | Display settings     |
| 1.6       | Additional settings  |



| Universal | Display text     |
|-----------|------------------|
| 1.0       | Settings         |
| 1.1       | Control settings |
| 1.1.1     | Control mode     |

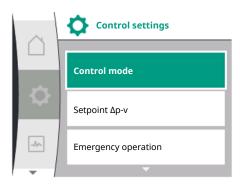


Fig. 40: Control mode

Universal

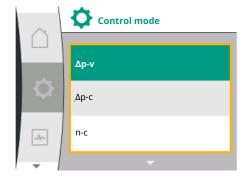
PID control

ted to the analogue input AI1.

∆p-v

∆р-с

n-c



#### *Fig. 41:* Control mode selection



#### NOTICE

With Yonos GIGA2.0, the control mode  $\Delta p$ -v and the differential pressure sensor are preconfigured to the analogue input Al1 as a factory setting. With Yonos GIGA2.0 ... R1, the control mode n-c and no analogue input is preconfigured.

The  $\Delta p$ -c and  $\Delta p$ -v control modes require a differential pressure sensor to be connec-

The following basic control modes are available to select from:

∆p-v

∆р-с

n-c

**Display text** 

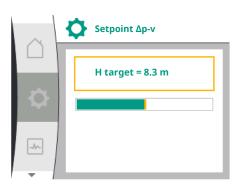
PID controller

After selecting the desired control mode, the "Control setting" menu opens again. Additional settings can be changed.



#### NOTICE

Each control mode is configured with a default parameter as a factory setting. When changing the control mode, previously set configurations such as external sensors or operating status are not carried over. All parameters must be set again.



#### Specific parameters for differential pressure $\Delta p$ -v

If the  $\Delta p$ -v control mode is selected, the submenu "Setpoint  $\Delta p$ -v" opens in the "Control setting" menu. The desired delivery head can be set as the setpoint.

| Universal  | Display text  |
|------------|---------------|
| 1.1.2 ∆p-v | Setpoint ∆p-v |
| H set =    | H target =    |

After confirming the setpoint, the "Control setting" menu opens again.

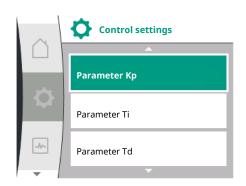
*Fig. 42:* Setting setpoint Δp-v

#### Specific parameters for differential pressure $\Delta p$ -c

If the  $\Delta p$ -v control mode is selected, the "Setpoint  $\Delta p$ -c" submenu opens in the "Control setting" menu. The desired delivery head can be set as the setpoint. After confirming the setpoint, the "Control setting" menu opens again.

#### Specific parameters for constant speed (n-c)

If the control mode constant speed n-c is selected, the submenu "Setpoint n-c" opens in the "Control setting" menu. The desired speed can be set as the setpoint. After confirming the setpoint, the "Control setting" menu opens again. PID specific parameters



#### Fig. 43: Setting PID parameters

If the control mode "PID control" is selected, the submenus "Setpoint PID", Parameter Kp, Parameter Ti, Parameter Td and control inversion open in the "Control setting" menu. The desired percentage value can be set as the setpoint in the "PID setpoint" menu.

In the Kp, Ti and Td parameter submenus, the parameters can be set as the setpoint according to the desired behaviour.

The control inversion can be switched off and on.

After setting the desired values, the "Control setting" menu opens again.

| Universal             | Display text                   |
|-----------------------|--------------------------------|
| 1.0                   | Settings                       |
| 1.1                   | Control settings               |
| 1.1.1                 | Control mode                   |
| 1.1.2 PID             | Setpoint PID                   |
| Setpoint =            | Setpoint =                     |
| 1.1.3 Kp <sup>2</sup> | Parameter Kp <sup>2</sup>      |
| 1.1.4 Ti <sup>2</sup> | Parameter Ti <sup>2</sup>      |
| 1.1.5 Td <sup>2</sup> | Parameter Td <sup>2</sup>      |
| 1.1.6 <sup>2</sup>    | Control inversion <sup>2</sup> |
| OFF                   | Inversion OFF                  |
| ON                    | Inversion ON                   |

<sup>2</sup> The menu item only opens if control mode PID is set.

#### **10.3** Setting the setpoint source

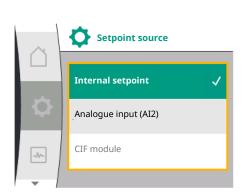


#### NOTICE

The setpoint can only be adjusted if the setpoint source is set to "Internal setpoint". If "Internal setpoint" has not been selected in the "Setpoint source" menu, the green adjustment bar in the "Setpoint" menu is not active. No setting can be changed.

To set the setpoint source, select the following in succession:

| Universal | Display text     |
|-----------|------------------|
| 1.0       | Settings         |
| 1.1       | Control settings |
| 1.1.9     | Setpoint source  |



The following setpoint sources are available to select from:

| Universal | Display text         |
|-----------|----------------------|
| 1.1.9/1   | Internal setpoint    |
| 1.1.9/2   | Analogue input (AI2) |
| 1.1.9/3   | CIF module           |

The setpoint source "Internal setpoint" can be set in the display. The setpoint sources "Analogue input AI2" and "CIF module" expect a setpoint from an external source.

*Fig. 44:* Setting the setpoint source



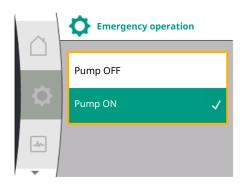
#### NOTICE

A CIF module can only be selected as a setpoint source if a CIF module is installed. The menu item cannot otherwise be selected.

If the setpoint is set via the analogue input AI2, the analogue input can be configured in the "Settings" menu. If an external setpoint source (analogue input AI2 or CIF module) is selected, the menu item "Substitute setpoint" opens. A fixed setpoint can be specified here, which is used for control in the event of a malfunction of the setpoint source (such as a cable break at the analogue input or no communication to the CIF module).

After confirming the selected setpoint source, the "Control setting" menu opens again.

#### 10.4 **Emergency operation**

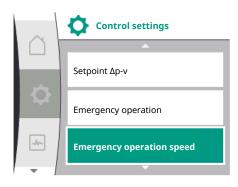


In the event of a malfunction, such as failure of the required sensor, an "emergency operation" can be defined.

In the "Emergency operation" menu, you can choose between "Pump OFF" and "Pump ON". To do this, select the following in succession:

| Universal | Display text        |
|-----------|---------------------|
| 1.0       | Settings            |
| 1.1       | Control settings    |
| 1.1.7     | Emergency operation |
| OFF       | Pump OFF            |
| ON        | Pump ON             |

Fig. 45: Setting emergency operation



If "Pump ON" is selected, the corresponding speed can be set in the "Emergency operation speed" submenu:

Fig. 46: Setting the emergency operation speed

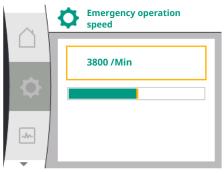


Fig. 47: Emergency operation speed

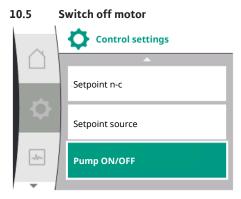


Fig. 48: Control setting pump ON/OFF

| Universal          | Display text                           |
|--------------------|--|
| 1.0                | Settings                               |
| 1.1                | Control settings                       |
| 1.1.8 <sup>3</sup> | Emergency operation speed <sup>3</sup> |

<sup>3</sup> Menu item opens only when emergency operation is set to "ON".

After confirming the emergency operation speed setpoint, the "Control setting" menu opens again.

The motor of the pump can be switched on and off in the "Settings" menu 📿. To do this, select the following in succession:

| Universal | Display text     |
|-----------|------------------|
| 1.0       | Settings         |
| 1.1       | Control settings |
| 1.1.15    | Pump ON/OFF      |
| OFF       | Switched off     |
| ON        | Switched on      |

10.6

# **Pump ON/OFF** Switched off Switched on -//~

It is possible to switch off the pump via the manual function "Pump On/Off". The motor is stopped and the control mode with the set control function is interrupted. In order for the pump to continue running in the set control mode, it must be actively switched on again via "Pump On".

Fig. 49: Switching the pump on or off



### DANGER

Double pump operation

#### **Risk of fatal electrical shock!**

The "Pump OFF" connection only overrides the set control function and only stops the motor. This means that the pumps are not voltage-free.

• Always disconnect the pump from the power supply for maintenance work!

Configuration storage/data stor-The electronic module is equipped with a non-fading memory for saving the configuration. If the mains supply is interrupted for any length of time, all settings and data are retained.

> When power is restored, the pump continues to run with the default values that were present before the interruption.

- 11 **Double pump operation**
- 11.1 **Dual pump management**

age

All Yonos GIGA2.0 pumps are equipped with integrated dual pump management.

A twin-head pump connection can be established or disconnected in the "Dual pump management" menu. The twin-head pump function can also be set here.

The dual pump management has the following functions:

#### Main/standby operation:

Each of the two pumps provides the configured flow rate. The other pump is available in case of malfunction or runs after pump cycling. Only one pump runs at a time (factory setting).

The main/standby operation is also completely active even for two similar single pumps in a twin-head pump installation in the Y-piece.

Efficiency-optimised peak-load operation (parallel operation):

In peak-load operation (parallel operation), the hydraulic output is provided jointly by both pumps.

In the partial load range, the hydraulic output is initially provided by just one of the two pumps.

If the sum of the electrical power consumption P1 of both pumps in the partial load range is less than the power consumption P1 of one pump, then the second pump is switched on with optimised efficiency.

This operating mode optimises operational efficiency compared to conventional peak-load operation (exclusively load-sensitive switching on and off).

If only one pump is available, the remaining pump takes over the supply. The possible peak load is limited due to the power of the single pump. Parallel operation is also possible with two single pumps of the same type in twin-head pump operation in the Y-piece.

#### Pump cyclina:

The actively operated pump is regularly changed automatically to guarantee even usage of both pumps in the event of single pump operation. If only one pump (main/standby, peak load or night setback) is running, the pump being operated is changed after a running time of 24 h at the latest. Both pumps run at the time of pump changeover so that operation is not interrupted. The operated pump can be replaced at least every 1 hour and can be set in length increments up to a maximum of 36 hours.



#### NOTICE

Even after switching the mains voltage off and on again, the remaining time until the next pump cycling continues to run. The timer does not start again from the beginning!

#### → SSM/ESM (collective fault signal/individual fault signal):

The SSM function must preferably be connected to the main pump. The SSM contact can be configured as follows:

the contact reacts either only in the event of a fault or in the event of a fault and a warning.

Factory setting SSM only reacts in the event of a fault.

Alternatively or additionally, the SSM function can also be activated on the standby pump. Both contacts work in parallel.

- ESM: The ESM function of the twin-head pump can be configured on each head
  of the twin-head pump head as follows: The ESM function on the SSM contact
  only signals faults of the respective pump (individual fault signal). In order to
  record all faults of the two pumps, both contacts must be assigned.
- → SBM/EBM (collective run signal/individual run signal):
  - The SBM contact can be assigned to any of the two pumps. The following configuration is possible:

The contact is activated when the motor is in operation, power supply is present or no fault is present.

**Factory setting:** ready for operation. Both contacts signal the operating status of the twin-head pump in parallel (collective run signal).

 EBM: The EBM function of the twin-head pump can be configured as follows: The SBM contacts only signal run signals of the respective pump (individual run signal). In order to record run signals of both the pumps, both contacts must be assigned.

#### → Communication between pumps:

Communication for a twin-head pump has been set at the factory. Wilo Net must be installed with cable between the pumps when connecting two single pumps of the same type to a twin-head pump.

Then set the termination as well as the Wilo Net address in the menu under "Settings/external interfaces/Wilo Net setting". Then, in the "Dual pump management" submenu of the "Settings" menu, select the settings "Connect twin-head pump".



#### NOTICE

For the installation of two single pumps to form a twin-head pump, see sections "Twin-head pump installation/Y-pipe installation" [▶ 30], "Electrical connection" [▶ 31] and "Application and function of the Wilo Net interface" [▶ 77].

#### 11.2 Twin-head pump behaviour

The control of both pumps starts from the main pump to which the differential pressure sensor is connected.

In case of **breakdown/fault/communication interruption**, the main pump alone takes over complete operation. The main pump runs as a single pump according to the set operating modes of the twin-head pump.

The standby pump, which receives no data from the differential pressure sensor, runs in the following cases at an adjustable constant emergency operation speed.

- $\rightarrow$  The main pump to which the differential pressure sensor is connected fails.
- ightarrow The communication between the main pump and the standby pump is interrupted.

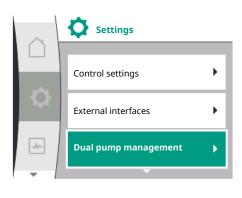
The standby pump starts immediately after detecting a fault.

#### 11.3 Settings menu – dual pump management

In the "Dual Pump Management" menu, a twin-head pump connection can be established or disconnected and you can also set the twin-head pump function.

The settings menu "Dual Pump Management" has different submenus depending on the status of the twin-head pump connection.

The following table gives an overview of possible settings in the dual pump management:



*Fig. 50:* Dual pump management menu

| Universal                       | Display text                        |
|---------------------------------|-------------------------------------|
| 1.0                             | Settings                            |
| 1.4                             | Dual pump management                |
| 1.4.1                           | Connecting twin-head pump           |
| 1.4.1.1                         | Twin-head pump partner address      |
| 1.4.1.2                         | Establish twin-head pump connection |
| Confirm (Pump will re-<br>set!) | Confirm<br>(pump will reset!)       |
| Double pump pairing status      | Twin-head pump pairing status       |
| Pairing in progress             | Pairing in progress                 |
| Pairing successful.             | Pairing successful                  |
| Pairing failed.                 | Pairing failed                      |
| Reset will follow.              | Reset will follow                   |
| Partner not found.              | Partner not found                   |
| Partner already paired.         | Partner already paired              |
| Partner incompatible.           | Partner incompatible                |
| Partner Node-ID:                | Partner node ID:                    |
| Cancel                          | Cancel                              |
| 1.4.2                           | Disconnecting twin-head pump        |
| Confirm (Pump might reset!)     | Confirm<br>(Pump might reset!)      |
| 1.4.3                           | Twin-head pump function             |
| 1.4.3.1                         | Main/reserve                        |
| 1.4.3.2                         | Peak-load operation                 |
| 1.4.4                           | Pump cycling                        |
| 1.4.4.1                         | Time-based pump cycling: ON/OFF     |
| 1.4.4.2                         | Time-based pump cycling: Interval   |
| 1.4.4.3                         | Manual pump cycling                 |
| Confirm                         | Confirm                             |
| Cancel                          | Cancel                              |
| 1.4.5                           | Pump housing type                   |
| 1.4.5/1                         | Single pump                         |
| 1.4.5/2                         | Twin-head pump (left):              |
| 1.4.5/3                         | Twin-head pump (right):             |

The following settings are possible with **no** existing twin-head pump connection:

- $\rightarrow$  Twin-head pump connection.
- → Pump housing type

The following settings are possible with an existing twin-head pump connection:

- → Disconnect twin-head pump.
- $\rightarrow$  Twin-head pump function
- $\rightarrow$  Set pump cycling.
- → Pump housing type



#### NOTICE

With a factory-supplied twin-head pump, the twin-head pump connection is preconfigured and active.



**Dual pump management** Connecting twin-head pump Pump housing type -//~

#### Menu "Connecting twin-head pump"

If a twin-head pump connection has not yet been established, select the following in

## the "Settings" menu

| Universal | Display text              |
|-----------|---------------------------|
| 1.0       | Settings                  |
| 1.4       | Dual pump management      |
| 1.4.1     | Connecting twin-head pump |

#### Fig. 51: Dual pump management menu

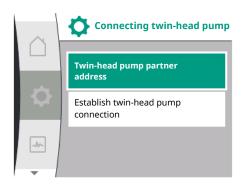


Fig. 52: Connect twin-head pump menu

The Wilo Net address of the twin-head pump partner must first be set for both pumps of the twin-head pump.

#### **Example:**

Pump I is assigned the Wilo Net address 1, pump II the Wilo Net address 2. The address 2 of the twin-head pump partner must then be set in pump I and address 1 in pump II.

| $\cap$ | Connecting twin-head pump           | Twin-head pump<br>partner address |
|--------|-------------------------------------|-----------------------------------|
|        | Twin-head pump partner<br>address   | 1                                 |
| \$     | Establish twin-head pump connection | <b>\$</b>                         |
| -1     |                                     | -4/-                              |
| -      |                                     | •                                 |



#### NOTICE

For notes on the Wilo Net address, see sections "Application and function of the Wilo Net interface" [▶ 77] and "Connection of Wilo Net for twin-head pump function" [ \ 40].

When the configuration of the partner addresses is complete, the twin-head pump connection can be started or cancelled.

| Universal | Display text                        |
|-----------|-------------------------------------|
| 1.4.1     | Connecting twin-head pump           |
| 1.4.1.1   | Twin-head pump partner address      |
| 1.4.1.2   | Establish twin-head pump connection |



#### NOTICE

The pump from which the twin-head pump connection is started is the main pump. Always select the pump to which the differential pressure sensor is connected as the main pump.

Double pump pairing

Universal

status

Successful twin-head pump connection:

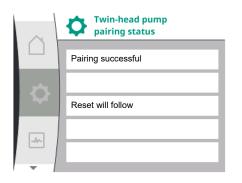


Fig. 53: Successful twin-head pump connection



#### NOTICE

Activating the twin-head pump function fundamentally changes various parameters of the pump. The pump is then started automatically.

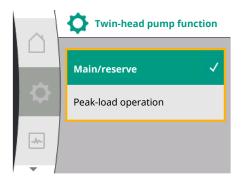
| $\sim$ | Twin-head pump pairing status |
|--------|-------------------------------|
|        | Pairing failed                |
| ~      |                               |
|        | Partner not found             |
|        |                               |
| -^-    | Partner node ID: 2            |
| -      |                               |

Fig. 54: Failed dual connection



#### NOTICE

If there is an error in the twin-head pump connection, the partner address must be reconfigured! Always check the partner addresses beforehand!



#### Menu "Twin-head pump function"

When a twin-head pump connection is established, you can switch between the following functions in the "Twin-head pump function" menu:

 $\rightarrow$ Main/standby operation and

#### $\rightarrow$ Efficiency-optimised peak-load operation (parallel operation)

| Universal | Display text            |
|-----------|-------------------------|
| 1.4.3     | Twin-head pump function |
| 1.4.3.1   | Main/reserve            |
| 1.4.3.2   | Peak-load operation     |

#### Fig. 55: Twin-head pump function menu



#### NOTICE

When switching the twin-head pump function, different parameters of the pump are fundamentally changed. The pump is then automatically restarted. The main menu then opens again.

| Pairing successful. | Pairing successful |
|---------------------|--------------------|
| Reset will follow.  | Reset will follow  |
|                     |                    |
|                     |                    |
|                     |                    |
|                     |                    |

Twin-head pump pairing status

Display text

#### Failed twin-head pump connection:

| Universal                  | Display text                  |
|----------------------------|-------------------------------|
| Double pump pairing status | Twin-head pump pairing status |
| Pairing failed.            | Pairing failed                |
| Partner not found.         | Partner not found             |
| Partner Node-ID:           | Partner node ID:              |

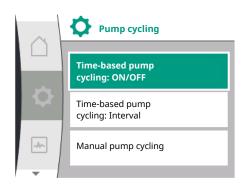


Fig. 56: Pump cycling menu

#### "Pump cycling" menu

If a twin-head pump connection has been established, the function can be switched on and off and the time interval of the pump cycling can be set in the "Pump cycling" menu. Time interval: between 1 h and 36 h, factory setting: 24 h.

| Universal | Display text                         |
|-----------|--------------------------------------|
| 1.4.4     | Pump cycling                         |
| 1.4.4.1   | Time-based pump<br>cycling: ON/OFF   |
| 1.4.4.2   | Time-based pump<br>cycling: Interval |
| 1.4.4.3   | Manual pump<br>cycling               |
| Confirm   | Confirm                              |
| Cancel    | Cancel                               |

An immediate pump cycling can be triggered via the menu item "manual pump cycling". Manual pump cycling can always be carried out regardless of the configuration of the time-based pump cycling function.

#### Menu "Disconnect twin-head pump"

When a twin-head pump function is established, it can also be separated. To do this, select the following:

| Universal                   | Display text                   |
|-----------------------------|--------------------------------|
| 1.0                         | Settings                       |
| 1.4                         | Dual pump management           |
| 1.4.2                       | Disconnecting twin-head pump   |
| Confirm (Pump might reset!) | Confirm<br>(Pump might reset!) |



#### NOTICE

Disconnecting the twin-head pump function fundamentally changes various parameters of the pump. The pump is then started automatically.

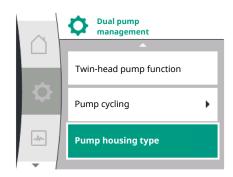


Fig. 57: Dual pump management menu

#### "Pump housing type" menu

The selection at which hydraulic position a motor head is mounted is made independently of a twin-head pump connection.

The following selection is available in the "Pump housing type" menu:

- → Single pump hydraulics
- → Twin-head pump hydraulics I (left in flow direction)
- → Twin-head pump hydraulics II (right in flow direction)

Universal

1.0

1.4

1.4.5

1.4.5/1

1.4.5/2

1.4.5/3

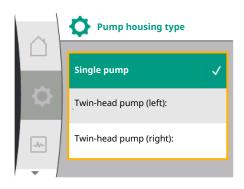


Fig. 58: Pump housing type menu



#### NOTICE

The configuration of the hydraulics must be carried out before establishing the twin-head pump connection. With twin-head pumps delivered from the factory, the hydraulic position is pre-configured

**Display text** 

Single pump

Dual pump management

Twin-head pump (left):

Twin-head pump (right):

Pump housing type

Settings

11.4 Display for twin-head pump operation

Each twin-head pump partner has its own graphic display, showing the values and settings.

The home screen can be seen on the display of the main pump with a mounted differential pressure sensor, as with a single pump.

The feature SL is shown on the display of the partner pump without a mounted differential pressure sensor in the setpoint display field.



#### NOTICE

If a twin-head pump connection is established, entries on the graphic display of the pump partner are not possible. This can be identified by a lock symbol on the "Main menu symbol".

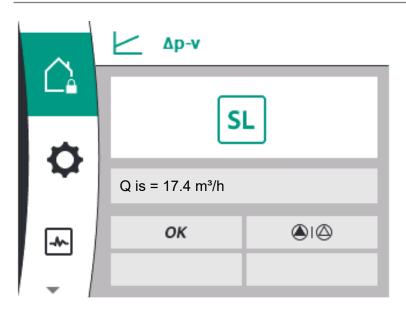


Fig. 59: Twin-head pump partner home screen

#### Symbol of main and partner pump

The home screen shows which pump is the main pump and which is the partner pump.

- $\rightarrow~$  Main pump with a mounted differential pressure sensor: "Home screen" as with single pump
- $\rightarrow$  Partner pump without a mounted differential pressure sensor: symbol SL in setpoint display field

Two pump symbols are displayed in twin-head pump operation in the "Active influences" area. This is what they mean:

Case 1 - main/standby operation: only the main pump is running.

| Indication on the display of the main | Indication on the display of the partner |
|---------------------------------------|--|
| pump                                  | pump                                     |
|                                       |  |

#### Case 2 – main/standby operation: only the partner pump is running.

| Indication on the display of the main | Indication on the display of the partner |
|---------------------------------------|--|
| pump                                  | pump                                     |
|                                       | 🏝 I 🛆                                    |

#### Case 3 – parallel operation: only the main pump is running.

| Indication on the display of the main | Indication on the display of the partner |
|---------------------------------------|--|
| pump                                  | pump                                     |
| ▲ + △                                 | $\bigcirc$ + $\bigcirc$                  |

#### Case 4 - parallel operation: only the partner pump is running.

| Indication on the display of the main | Indication on the display of the partner |
|---------------------------------------|--|
| pump                                  | pump                                     |
| $\bigcirc$ + $\bigcirc$               |  |

#### Case 5 – parallel operation: only the main pump and partner pump are running.

| Indication on the display of the main | Indication on the display of the partner |
|---------------------------------------|--|
| pump                                  | pump                                     |
|                                       | +  |

#### Case 6 - Main/standby or parallel operation: No pump running.

| Indication on the display of the main | Indication on the display of the partner |
|---------------------------------------|--|
| pump                                  | pump                                     |
| $\bigcirc$ + $\bigcirc$               | $\bigcirc$ + $\bigcirc$                  |

#### Active influences of the pump status on the display in the home screen for twinhead pumps

The active influences are listed from highest to lowest priority.

The symbols shown for the two pumps in twin-head pump mode mean:

- $\rightarrow$  The left symbol represents the pump being viewed.
- $\rightarrow$  ~ The right–hand symbol represents the partner pump.

| Name   | Displayed<br>symbols | Description  |
|--|----------------------|--|
| Main/standby operation:<br>Error on partner pump OFF | ⊘ \∕                 | Twin-head pump is set in main/<br>standby operation.<br>This pump head is <b>inactive</b> due to:                              |
|  |                      | <ul> <li>→ Control mode</li> <li>→ Error at the pump partner.</li> </ul>   |
| Main/standby operation:<br>Error at the partner pump |                      | Twin-head pump is set in main/<br>standby operation.<br>This pump head is <b>active</b> due to a<br>fault at the pump partner. |
| Main/standby operation: OFF                          |                      | Twin-head pump is set in main/<br>standby operation.<br>Both pumps are <b>inactive</b> in control<br>mode.                     |
| Main/standby operation:<br>This pump head is active  | ۵ ا                  | Twin-head pump is set in main/<br>standby operation.<br>This pump head is <b>active</b> in control<br>mode.                    |
| Main/standby operation:<br>Partner pump active       |                      | Twin-head pump is set in main/<br>standby operation.<br>The pump partner is <b>active</b> in control<br>mode.                  |

| Name   | Displayed<br>symbols  | Description  |
|--|-----------------------|--|
| Parallel operation: OFF                      |                       | Twin-head pump is set in parallel op-<br>eration.<br>Both pumps are <b>inactive</b> in control<br>mode.  |
| Parallel operation: Parallel opera-<br>tion  | <b>()</b> + <b>()</b> | Twin-head pump is set in parallel op-<br>eration.<br>Both pumps are <b>active</b> in parallel in<br>control mode.  |
| Parallel operation: This pump<br>head active | ▲ + △                 | Twin-head pump is set in parallel op-<br>eration.<br>This pump head is <b>active</b> in control<br>mode. The pump partner is inactive.   |
| Parallel operation: Pump partner<br>active   | ⊘+▲                   | Twin-head pump is set in parallel op-<br>eration.<br>The pump partner is <b>active</b> in control<br>mode.<br>This pump head is <b>inactive</b> .<br>In the event of an error at the pump<br>partner, this pump head will run. |

Table 21: Active influences

### 12 Communication interfaces: Setting and function

Select the following in the "Settings" menu

| Universal | Display text        |
|-----------|---------------------|
| 1.0       | Settings            |
| 1.3       | External interfaces |

#### Possible selection of external interfaces:

| Universal | Display text           |
|-----------|------------------------|
| 1.3.1     | Relay output (SSM/SBM) |
| 1.3.2     | Control input          |
| 1.3.3     | Analogue input (AI1)   |
| 1.3.4     | Analogue input (AI2)   |
| 1.3.5     | Wilo Net setting       |



#### NOTICE

The submenus for setting the analogue inputs are only available depending on the selected control mode.

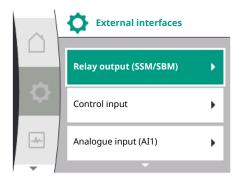
12.1 Menu overview of "External interfaces"

| Universal | Display text           |
|-----------|------------------------|
| 1.0       | Settings               |
| 1.3       | External interfaces    |
| 1.3.1     | Relay output (SSM/SBM) |
| 1.3.2     | Control input          |
| 1.3.3     | Analogue input (AI1)   |
| 1.3.4     | Analogue input (AI2)   |
| 1.3.5     | Wilo Net setting       |

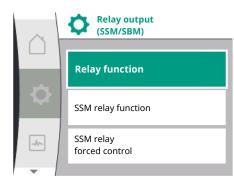
## 12.2 SSM/SBM relay application and function

The SSM/SBM relay can be configured in the "Relay function" submenu either as a collective fault signal SSM or as a collective run signal SBM.

The following table gives an overview of the possible settings:



#### Fig. 60: External interfaces menu



#### Fig. 61: SSM/SBM relay output menu

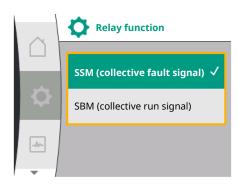


Fig. 62: Relay output SSM/SBM menu function

| Universal            | Display text                                      |
|----------------------|---|
| 1.0                  | Settings  |
| 1.3                  | External interfaces                               |
| 1.3.1                | Relay output (SSM/SBM)                            |
| 1.3.1.1              | Relay function                                    |
| SSM                  | SSM (collective fault signal)                     |
| SBM                  | SBM (collective run signal)                       |
| 1.3.1.2 <sup>1</sup> | SSM relay function <sup>1</sup>                   |
| 1.3.1.2/1            | Error present                                     |
| 1.3.1.2/2            | Error or warning present                          |
| 1.3.1.2/3            | Error present at twin-head pump head              |
| 1.3.1.3 <sup>1</sup> | SBM relay function <sup>1</sup>                   |
| 1.3.1.3/1            | Motor running                                     |
| 1.3.1.3/2            | Mains voltage present                             |
| 1.3.1.3/3            | Ready for operation                               |
| 1.3.1.4 <sup>2</sup> | Twin-head pump<br>SSM relay function <sup>2</sup> |
| SSM                  | System mode (SSM)                                 |
| ESM                  | Single pump mode (ESM)                            |
| 1.3.1.5 <sup>2</sup> | Twin-head pump<br>SBM relay function <sup>2</sup> |
| SBM                  | System mode (SBM)                                 |
| EBM                  | Single pump mode (EBM)                            |
| 1.3.1.6              | SSM relay<br>forced control                       |
| 1.3.1.6/1            | Normal  |
| 1.3.1.6/2            | Forced active                                     |
| 1.3.1.6/3            | Forced inactive                                   |
| 1.3.1.7              | SBM relay<br>forced control                       |
| 1.3.1.7/1            | Normal  |
| 1.3.1.7/2            | Forced active                                     |
| 1.3.1.7/3            | Forced inactive                                   |

<sup>1</sup>Depending on the usage selection, SBM or SSM opens as a submenu.

<sup>2</sup> These submenus only appear when the twin-head pump is connected and depending on the selection SSM or SBM.



#### NOTICE

Depending on the configuration of the relay function (SSM or SBM), the associated settings menu "SSM relay function" or "SBM relay function" opens.

#### 12.2.1 SSM application and function

The contact of the collective fault signal (SSM, potential-free changeover contact) can be connected to a building automation system. The SSM relay can either switch on only in case of fault or for faults and warnings. The SSM relay can be used as a normally closed contact or a normally open contact.

- $\rightarrow$  When the pump is without power, the NC contact is closed.
- $\rightarrow~$  If there is a fault, the contact at NC is open. The converter bridge to NO is closed.

To do this, select the following in the menu:

| Universal | Display text        |
|-----------|---------------------|
| 1.0       | Settings            |
| 1.3       | External interfaces |

| Universal            | Display text                    |
|----------------------|---------------------------------|
| 1.3.1                | Relay output (SSM/SBM)          |
| 1.3.1.2 <sup>1</sup> | SSM relay function <sup>1</sup> |
| 1.3.1.2/1            | Error present                   |
| 1.3.1.2/2            | Error or warning present        |

<sup>1</sup>Depending on the usage selection, SBM or SSM opens as a submenu. Possible settings:

| Selection option             | Function SSM relay  |
|------------------------------|---|
| Only fault (factory setting) | SSM relay connects only in case of fault. Fault means: The pump is not running. |
| Faults and warnings          | SSM relay connects only in case of fault or a warn-<br>ing.                     |

Table 22: Function SSM relay

#### SSM/ESM (collective fault signal/individual fault signal) in twin-head pump operation

- $\rightarrow$ **SSM:** The SSM function must preferably be connected to the main pump. The SSM contact can be configured as follows: the contact reacts either only in the event of a fault or in the event of a fault and a warning. Factory setting: SSM only reacts in the event of a fault. Alternatively or additionally, the SSM function can also be activated on the standby pump. Both contacts work in parallel.
- $\rightarrow$ ESM: The ESM function of the twin-head pump can be configured on each twinhead pump head as follows: The ESM function on the SSM contact only signals faults of the respective pump (individual fault signal). In order to detect all faults of the two pumps, the contacts must be assigned in both drives.

| Universal            | Display text                                      |
|----------------------|---|
| 1.0                  | Settings  |
| 1.3                  | External interfaces                               |
| 1.3.1                | Relay output (SSM/SBM)                            |
| 1.3.1.4 <sup>2</sup> | Twin-head pump<br>SSM relay function <sup>2</sup> |
| SSM                  | System mode (SSM)                                 |
| ESM                  | Single pump mode (ESM)                            |

<sup>2</sup> These submenus appear only when the twin-head pump is connected and depending on the selection of SSM or SBM.

The contact of the collective run signal (SBM, potential-free changeover contact) can be connected to a building automation system. The SBM contact signals the operating status of the pump.

- $\rightarrow$ The SBM contact can be assigned to any of the two pumps. The following configuration is possible:
  - The contact is activated when the motor is in operation, power supply is present (network-ready) or no fault is present (ready for operation).
  - Factory setting: ready for operation. Both contacts signal the operating status of the twin-head pump in parallel (collective run signal).
  - Depending on the configuration, the contact is set to NO or NC.

To do this, select the following in the menu:

| Universal | Display text           |
|-----------|------------------------|
| 1.0       | Settings               |
| 1.3       | External interfaces    |
| 1.3.1     | Relay output (SSM/SBM) |

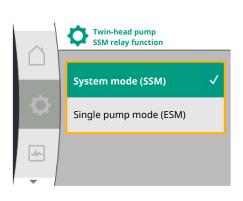


Fig. 63: Twin-head pump SSM relay function menu

12.2.2 SBM application and function

| Universal            | Display text                    |
|----------------------|---------------------------------|
| 1.3.1.3 <sup>1</sup> | SBM relay function <sup>1</sup> |
| 1.3.1.3/1            | Motor running                   |
| 1.3.1.3/2            | Mains voltage present           |
| 1.3.1.3/3            | Ready for operation             |

<sup>1</sup>Depending on the usage selection, SBM or SSM opens as a submenu. Possible settings:

| Selection option                | SSM relay function  |
|---------------------------------|---|
| Motor running (factory setting) | SBM relay is energised when motor is running.<br>Closed relay: The pump is supplying. |
| Mains voltage present           | SBM relay connects for power supply. Closed relay:<br>Voltage available.              |
| Ready for operation             | SBM relay connects when there is no fault. Closed relay: Pump can supply.             |

Table 23: Function SBM relay

#### SBM/EBM (collective run signal/individual run signal) in twin-head pump operation

- → SBM: The SBM contact can be assigned to any of the two pumps. Both contacts signal the operating status of the twin-head pump in parallel (collective run signal).
- → EBM: The SBM function of the twin-head pump can be configured so that the SBM contacts signal only operational messages of the respective pump (individual run signal). In order to record run signals of both the pumps, both contacts must be assigned.

#### 12.3 SSM/SBM relay forced control

An SSM/SBM relay forced control is used as function test of the SSM/SBM relay and electrical connections.

| Universal | Display text                |
|-----------|-----------------------------|
| 1.0       | Settings                    |
| 1.3       | External interfaces         |
| 1.3.1     | Relay output (SSM/SBM)      |
| 1.3.1.6   | SSM relay<br>forced control |
| 1.3.1.6/1 | Normal                      |
| 1.3.1.6/2 | Forced active               |
| 1.3.1.6/3 | Forced inactive             |
| 1.3.1.7   | SBM relay<br>forced control |
| 1.3.1.7/1 | Normal                      |
| 1.3.1.7/2 | Forced active               |
| 1.3.1.7/3 | Forced inactive             |

To do this, select the following in the menu:

Selection options:

| SSM/SBM relay<br>Forced control | Help text  |
|---------------------------------|--|
| Normal                          | <b>SSM:</b> Depending on the SSM configuration, fault and warnings influence the SSM relay switching status. |
|                                 | <b>SBM:</b> Depending on the SBM configuration, the pump status influences the SBM relay switching status.   |

| SSM/SBM relay<br>Forced control | Help text  |
|---------------------------------|--|
|                                 |  |
| Forced active                   | SSM/SBM relay switching status is forced ACTIVE. |
|                                 | CAUTION:   |
|                                 | SSM/SBM does not display the pump status!        |
| Forced inactive                 | SSM/SBM relay switching status is forced INACT-  |
|                                 | IVE.   |
|                                 | CAUTION:   |
|                                 | SSM/SBM does not display the pump status!        |

Table 24: Selection option SSM/SBM relay forced control

The "Forced active" setting permanently activates the relay. This means that, for example, a warning/operating note (light) is permanently displayed/announced. The "Forced inactive" setting leaves the relay permanently without a signal. No warning/operating note can be confirmed.

# 12.4 Application and function of the digital control input DI1

The pump can be switched on or off via external potential-free contacts at the digital input.

The following table provides an overview of the "Control input" menu:

| Universal            | Display text                                  |  |  |
|----------------------|---|--|--|
| 1.0                  | Settings                                      |  |  |
| 1.3                  | External interfaces                           |  |  |
| 1.3.2                | Control input                                 |  |  |
| 1.3.2.1              | Control input function                        |  |  |
| 1.3.2.1/1            | Not used                                      |  |  |
| 1.3.2.1/2            | External OFF                                  |  |  |
| 1.3.2.2 <sup>1</sup> | Twin-head Pump ext. OFF function <sup>1</sup> |  |  |
| 1.3.2.2/1            | System mode                                   |  |  |
| 1.3.2.2/2            | Single mode                                   |  |  |
| 1.3.2.2/3            | Combined mode                                 |  |  |

<sup>1</sup> The submenu only opens when the twin-head pump is connected Possible settings:

# Control input function Not used External OFF

Fig. 64: Digital input menu function

| Selection option | Digital input function  |
|------------------|---|
| Not used         | The control input does not have a function.                     |
| External OFF     | Contact open: Pump is switched off.                             |
|                  | Factory setting:<br><b>Contact closed:</b> Pump is switched on. |

Table 25: Control input function DI1

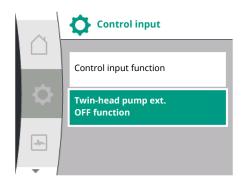
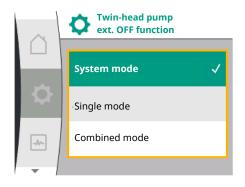


Fig. 65: Digital input menu



*Fig. 66:* Selectable modes for ext. OFF with twin-head pump

#### Procedure with EXT. OFF for twin-head pumps

The function EXT. OFF always behaves as follows:

- → EXT. OFF active: contact is open, pump is stopped (OFF).
- $\rightarrow$  EXT. OFF inactive: contact is closed, pump runs in normal operation (ON).

The twin-head pump consists of two partners:

→ Main pump: Twin-head pump partner with connected differential pressure sensor
 → Partner pump: Twin-head pump partner without connected differential pressure sensor

The configuration of the control inputs has no effect on EXT. OFF which can influence the behaviour of the two twin-head pump partners.

The possible behaviours are described in the following tables.

#### System mode

The control input DI1 is equipped in the factory with a converter bridge and the function "EXT. OFF" is active.

The control input on the **main pump switches both twin-head pump partners**. The **control input of the partner pump** is ignored and has **no meaning** regardless of its configuration. If the main pump fails or the twin-head pump connection is disconnected, the partner pump is also stopped.

|        | Main pump       |  |   | Partner pump    |  |   |
|--------|-----------------|--|---|-----------------|--|---|
| States | EXT.<br>OFF     | Behaviour<br>of the<br>pump mo-<br>tor | Display<br>text for<br>active in–<br>fluences | EXT.<br>OFF     | Behaviour<br>of the<br>pump mo-<br>tor | Display<br>text for<br>active in-<br>fluences |
| 1      | Active          | Off                                    | OFF<br>Override<br>OFF (DI1)                  | Active          | Off                                    | OFF<br>Override<br>OFF (DI1)                  |
| 2      | Not act-<br>ive | On                                     | OK; normal operation                          | Active          | On                                     | OK; normal operation                          |
| 3      | Active          | Off                                    | OFF<br>Override<br>OFF (DI1)                  | Not act–<br>ive | Off                                    | OFF<br>Override<br>OFF (DI1)                  |
| 4      | Not act-<br>ive | On                                     | OK; normal operation                          | Not act-<br>ive | On                                     | OK; normal operation                          |

Table 26: System mode

#### Single mode

The control input DI1 is equipped in the factory with a converter bridge and the function "EXT. OFF" is active. **Each of the two pumps is individually switched by its own control input.** If the main pump fails or the twin-head pump connection is disconnected, the control input of the partner pump is evaluated.

|        | Main pump       |  |   | Partner pump    |  |   |
|--------|-----------------|--|---|-----------------|--|---|
| States | EXT.<br>OFF     | Behaviour<br>of the<br>pump mo-<br>tor | Display<br>text for<br>active in-<br>fluences | EXT.<br>OFF     | Behaviour<br>of the<br>pump mo-<br>tor | Display<br>text for<br>active in–<br>fluences |
| 1      | Active          | Off                                    | OFF<br>Override<br>OFF (DI1)                  | Active          | Off                                    | OFF<br>Override<br>OFF (DI1/2)                |
| 2      | Not act-<br>ive | On                                     | OK; normal operation                          | Active          | Off                                    | OFF<br>Override<br>OFF (DI1/2)                |
| 3      | Active          | Off                                    | OFF<br>Override<br>OFF (DI1)                  | Not act–<br>ive | On                                     | OK; normal operation                          |

|        | Main pump       |  |   | Partner pump    |  |   |
|--------|-----------------|--|---|-----------------|--|---|
| States | EXT.<br>OFF     | Behaviour<br>of the<br>pump mo-<br>tor | Display<br>text for<br>active in-<br>fluences | EXT.<br>OFF     | Behaviour<br>of the<br>pump mo-<br>tor | Display<br>text for<br>active in-<br>fluences |
| 4      | Not act–<br>ive | On                                     | OK; normal operation                          | Not act–<br>ive | On                                     | OK; normal operation                          |

Table 27: Single mode

#### Combined mode

The control input DI1 is equipped in the factory with a converter bridge and the function "EXT. OFF" is active. **The control input of the main pump switches both twinhead pump partners off. The control input of the partner pump only switches the partner pump off.** If the main pump fails or the twin-head pump connection is disconnected, the control input of the partner pump is evaluated.

|        | Main pump       |  |   | Partner pump    |  |   |
|--------|-----------------|--|---|-----------------|--|---|
| States | EXT.<br>OFF     | Behaviour<br>of the<br>pump mo-<br>tor | Display<br>text for<br>active in-<br>fluences | EXT.<br>OFF     | Behaviour<br>of the<br>pump mo-<br>tor | Display<br>text for<br>active in-<br>fluences |
| 1      | Active          | Off                                    | OFF<br>Override<br>OFF (DI1)                  | Active          | Off                                    | OFF<br>Override<br>OFF (DI1)                  |
| 2      | Not act-<br>ive | On                                     | OK; normal operation                          | Active          | Off                                    | OFF<br>Override<br>OFF (DI1)                  |
| 3      | Active          | Off                                    | OFF<br>Override<br>OFF (DI1)                  | Not act-<br>ive | Off                                    | OFF<br>Override<br>OFF (DI1)                  |
| 4      | Not act-<br>ive | On                                     | OK; normal operation                          | Not act–<br>ive | On                                     | OK; normal operation                          |

Table 28: Combined mode



#### NOTICE

In regular operation, it is preferable to switch the pump on or off via the DI input with EXT. OFF instead of via the mains voltage!



#### NOTICE

The 24 V DC power supply is only available when the analogue input Al1 or Al2 has been configured to a type of use and a signal type or when the digital input Dl1 has been configured.

12.5 Application and function of the analogue inputs Al1 and Al2

Analogue inputs can be used for setpoint input or actual value input. The assignment of the target and actual value specifications depends on the selected control mode.

Analogue input AI1 is used as actual value input (sensor value). Analogue input AI2 is used as setpoint input.

| Set control mode | Function of analogue in-<br>put Al1  | Function of analogue in-<br>put AI2         |
|------------------|--|---|
| Δp-v             | Configured as actual value input   | Not configured<br>Can be used as a setpoint |
|                  | → Type of use: Differen-<br>tial pressure sensor   | input                                       |
|                  | Configurable:  |   |
|                  | <ul> <li>→ Signal type</li> <li>→ Sensor measurement<br/>range</li> <li>→ Sensor position</li> </ul> |   |

| Set control mode | Function of analogue in-<br>put Al1  | Function of analogue in-<br>put Al2                  |
|------------------|--|--|
| Δр-с             | Configured as actual value<br>input<br>→ Usage type: Differen-<br>tial pressure sensor<br>Configurable:<br>→ Signal type<br>→ Sensor measurement<br>range<br>→ Sensor position | Not configured<br>Can be used as a setpoint<br>input |
| n-c              | Not used   | Not configured<br>Can be used as a setpoint<br>input |
| PID              | Configured as actual value<br>input<br>→ Type of use: any<br>Configurable:<br>→ Signal type  | Not configured<br>Can be used as a setpoint<br>input |

Table 29: Application and function of analogue inputs

To change the settings of the analogue inputs, select the following in the menu:

| Universal | Display text         |
|-----------|----------------------|
| 1.0       | Settings             |
| 1.3       | External interfaces  |
| 1.3.3     | Analogue input (AI1) |
| 1.3.4     | Analogue input (AI2) |

The following table gives an overview of the "Analogue input AI1 and AI2" menu:

| Display text                |
|-----------------------------|
| Analogue input (AI1)        |
| Signal type                 |
| Pressure sensor range       |
| Pressure sensor position    |
| Pump flange                 |
| Standard-compliant position |
| Analogue input (AI2)        |
| Signal type                 |
|                             |

 $24\ V\ DC$  power supply at the analogue input.



#### NOTICE

The 24 V DC power supply is only available when the analogue input Al1 or Al2 has been configured for a type of use and a signal type.

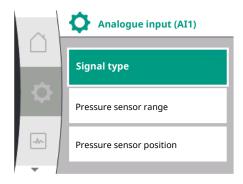
# 12.5.1 Using the analogue input Al1 as a sensor input (actual value)

The actual value sensor provides the following:

- → Differential pressure sensor values for differential pressure control
- → User-defined sensor values for PID control

When setting the control mode, the type of use of analogue input AI1 as an actual value input (see Table 28) is automatically preconfigured.

To set the signal type, select the following in the menu:



#### Fig. 67: Analogue input Al1 menu

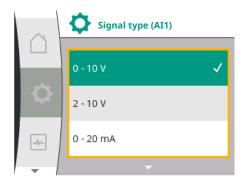
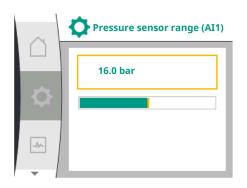


Fig. 68: Signal types menu



*Fig. 69:* Setting the pressure sensor range

| Universal | Display text         |
|-----------|----------------------|
| 1.0       | Settings             |
| 1.3       | External interfaces  |
| 1.3.3     | Analogue input (AI1) |
| 1.3.3.1   | Signal type          |

Possible signal types when selecting the analogue input as actual value input:

#### Actual value sensor signal types:

0 ... 10 V: Voltage range from 0 ... 10 V for the transmission of measured values.
2 ... 10 V: voltage range of 2 ... 10 V for the transfer of measurement values. A cable break is detected at a voltage below 1 V.

**0** ... **20 mA:** Electric current range from 0 ... 20 mA for the transmission of measured values.

**4 ... 20 mA:** electric current range of 4 ... 20 mA for transfer of measured values. A cable break is detected if the electric current is less than 2 mA.

For the transfer of analogue signal values to actual values, only the transfer ramp is now defined. The transmission characteristics are fixed and are as follows:

#### Signal type 2 ... 10 V / 4 ... 20 mA

#### Factory setting:

The analogue input AI1 is factory-set with the differential pressure sensor (with variant R1: not assigned) and set to signal type 2 ... 10 V.

"Pump flange" is set as the pressure sensor position.

The pressure value set in the factory as the pressure sensor range (see Fig. 67 Analogue input All menu and Fig. 69 Pressure sensor range All) corresponds to the maximum sensor range of the connected differential pressure sensor.

The pressure sensor range varies depending on the pump type.

The sensor range is documented on the rating plate of the differential pressure sensor.

| Universal | Display text                |
|-----------|-----------------------------|
| 1.3.3     | Analogue input (AI1)        |
| 1.3.3.1   | Signal type                 |
| 1.3.3.2   | Pressure sensor range       |
| 1.3.3.3   | Pressure sensor position    |
| 1.3.3.3/1 | Pump flange                 |
| 1.3.3.3/2 | Standard-compliant position |

The actual value of the differential pressure runs linearly between the analogue signals 2 V and 10 V. This corresponds to  $0 \% \dots 100 \%$  of the sensor measuring range. (See diagram Fig. 70).

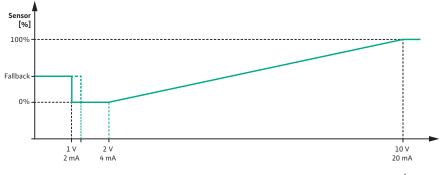


Fig. 70: Behaviour of analogue input Al 1: Sensor value with signal type 2 ... 10 V / 4 ... 20

The setpoint to which the pump controls is specified according to "Control settings" [> 51] section.

The "Cable break detection" function is active.

An analogue signal smaller than 1 V is recognised as a cable break.

A set emergency operation speed is then used as emergency operation. For this, the emergency operation must be set to "Pump ON" in the menu "Control Setting – Emergency Operation [ > 55]". If the emergency operation is set to "Pump OFF", the motor of the pump is switched off when a cable break is detected.

| Universal          | Display text                           |
|--------------------|--|
| 1.0                | Settings                               |
| 1.1                | Control settings                       |
| 1.1.7              | Emergency operation                    |
| OFF                | Pump OFF                               |
| ON                 | Pump ON                                |
| 1.1.8 <sup>3</sup> | Emergency operation speed <sup>3</sup> |

<sup>3</sup>Menu item only opens when emergency operation is switched to "ON".

*Fig. 71:* Control settings menu with emergency operation mode in case of sensor value mal-function

**Emergency operation speed** 

**Control settings** 

Setpoint Ap-

-//-

Emergency operation

# Signal type 2 ... 10 V / 4 ... 20 mA

### Setting of an on-site differential pressure sensor:

If a differential pressure sensor is set up on-site at the analogue input AI1 (for instance at a pump version R1), the pressure sensor range and the pressure sensor position must be set at the analogue input AI1 (see Fig. 67 Analog input AI1). Possible pressure sensor positions:

- → Pump flange
- → Standard-compliant position



# NOTICE

Recommendation: Set the pressure sensor range to be set at least as high as the maximum possible delivery head of the respective pump type.

The pressure sensor range must be configured in the "Pressure sensor range" menu for this purpose. (Fig. 67 Menu analogue input Al1 and Fig. 69 Pressure sensor range Al1)

#### Example:

If the pump type has a maximum delivery head of 20 m, the differential pressure sensor to be connected must be capable of at least 2.0 bar (approx. 20 m). If a differential pressure sensor with, for example, 4.0 bar is connected, the differential pressure range must be set to 4.0 bar.

The appropriate signal type for the differential pressure sensor to be connected must always be selected. In this case  $2 \dots 10$  V or  $4 \dots 20$  mA.



# NOTICE

The differential pressure range to be set must always be set to the nominal maximum value of the connected differential pressure sensor. The nominal maximum value corresponds to the sensor value 100 %. The value must be read from the rating plate of the differential pressure sensor. This is the only way to ensure that the pump controls correctly.

The actual value of the differential pressure runs between the analogue signals  $2 \dots 10$  V or  $4 \dots 20$  mA. It is linearly interpolated.

The applied analogue signal of 2 V or 4 mA represents the actual value of the differential pressure at "0 %". The applied analogue signal of 10 V or 20 mA represents the actual value of the differential pressure at "100 %". (See diagram Fig. 70).

Setpoint source

Internal setpoint

Analogue input (AI2)

CIF module

Fig. 72: Setpoint source menu

The setpoint to which the pump controls is specified according to "Control settings" section. The adjustment is made in menu "Control setting" [▶ 51], "Set setpoint source" [▶ 54]. "Internal setpoint" must be activated.

| Universal | Display text         |
|-----------|----------------------|
| 1.0       | Settings             |
| 1.1       | Control settings     |
| 1.1.9     | Setpoint source      |
| 1.1.9/1   | Internal setpoint    |
| 1.1.9/2   | Analogue input (AI2) |
| 1.1.9/3   | CIF module           |

The "Cable break detection" function is active.

An analogue signal smaller than 1 V or 2 mA is recognised as a cable break. Switching on or off takes a hysteresis into account.

A set emergency operation speed is then used as emergency operation. For this, the emergency operation must be set to "Pump ON" in the menu "Control setting – Emergency operation [> 55]". If the emergency operation is set to "Pump OFF", the pump stops when a cable break is detected.

# Signal type 0 ... 10 V / 0 ... 20 mA

### Setting of an on-site differential pressure sensor:

If a differential pressure sensor is set up on-site at analogue input AI1 (for instance at a pump variant R1), the pressure sensor range and the pressure sensor position must be set at analogue input AI1 (see Fig. 67) – analogue input AI1. Possible pressure sensor positions:

- → Pump flange
- → Standard-compliant position



# NOTICE

Recommendation: Set the pressure sensor range to be set at least as high as the maximum possible delivery head of the respective pump type.

The pressure sensor range must be configured in the "Pressure sensor range" menu. (Fig. 67 Menu analogue input Al1 and Fig. 69 Pressure sensor range Al1)

### Example:

If the pump type has a maximum delivery head of 20 m, the differential pressure sensor to be connected must be capable of at least 2.0 bar (approx. 20 m). If a differential pressure sensor with, for example, 4.0 bar is connected, the differential pressure range must be set to 4.0 bar.

The appropriate signal type for the differential pressure sensor to be connected must always be selected. In this case  $0 \dots 10 \text{ V}$  or  $0 \dots 20 \text{ mA}$ .



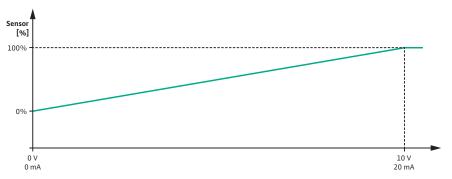
# NOTICE

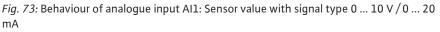
The differential pressure range that is set must always be set to the nominal maximum value of the connected differential pressure sensor. The nominal maximum value corresponds to the sensor value 100 %. The value must be read from the rating plate of the differential pressure sensor. This is the only way to ensure that the pump controls correctly.

The actual value of the differential pressure runs between the analogue signals  $0 \dots 10 \text{ V}$  or  $0 \dots 20 \text{ mA}$ . It is interpolated linearly. (See diagram Fig. 73). The applied analogue signal of 0 V or 0 mA represents the actual value of the differential pressure at "0 %". The applied analogue signal of 10 V or 20 mA represents the actual value of the differential pressure at "100 %".

The setpoint to which the pump controls is specified according to "Control settings" section. The adjustment is made in menu "Control setting" [▶ 51], "Set setpoint source" [▶ 54]. "Internal setpoint" must be activated.

The "Cable break detection" function is **not active**.





# 12.5.2 Using the analogue input AI2 as the setpoint input

Analogue input (AI2)

The setting of the analogue input AI 2 is only available in the menu if the analogue input AI2 was previously selected in the menu. To do this, select the following in the menu in succession:

| Universal | Display text         |
|-----------|----------------------|
| 1.0       | Settings             |
| 1.1       | Control settings     |
| 1.1.9     | Setpoint source      |
| 1.1.9/2   | Analogue input (AI2) |

The signal type is set via the menu C"Settings", "External interfaces", "Analogue input AI2".

| Universal | Display text         |
|-----------|----------------------|
| 1.0       | Settings             |
| 1.3       | External interfaces  |
| 1.3.4     | Analogue input (AI2) |
| 1.3.4.1   | Signal type          |

Possible signal types when selecting the analogue input as the setpoint input:

# *Fig. 74:* Analogue input menu (AI2)

-//-

Signal type

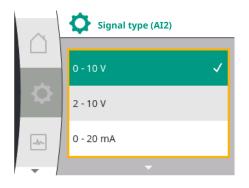


Fig. 75: Signal types menu (AI2)

# Setpoint sensor signal types:

**0** ... **10 V**: Voltage range from 0 ... 10 V for the transmission of setpoints.

**2** ... **10 V**: Voltage range from 2 ... 10 V for transmission of setpoints.

0 ... 20 mA: Electric current range from 0 ... 20 mA for the transmission of setpoints.

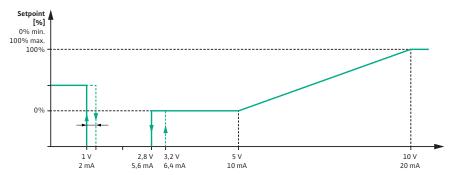
4 ... 20 mA: electric current range of 4 ... 20 mA for transfer of setpoints.

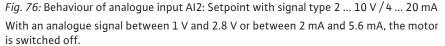
The analogue input AI2 can only be used as an input for an external setpoint sensor.

# Signal type 2 ... 10 V / 4 ... 20 mA:

If an external setpoint sensor is set up at analogue input Al2, the signal type must be set. In this case 2 ... 10 V or 4 ... 20 mA.

The analogue signal runs between 5 V ... 10 V or between 10 mA ... 20 mA. The analogue signal is interpolated linearly. The applied analogue signal of 5 V or 10 mA represents the setpoint (for instance the speed) at "0 %". The applied analogue signal of 10 V or 20 mA represents the setpoint of the differential pressure at "100 %". (See diagram Fig. 76).





The cable break detection is active.

An analogue signal smaller than 1 V or 2 mA is detected as a cable break. In this case, a set substitute setpoint takes effect. The substitute setpoint is set in the menu "Control setting [ $\blacktriangleright$  51] –Setting the setpoint source [ $\blacktriangleright$  54]" (see Fig. 71 Control setting with emergency operation mode).

Depending on the set control mode, the following can be set as substitute setpoint:

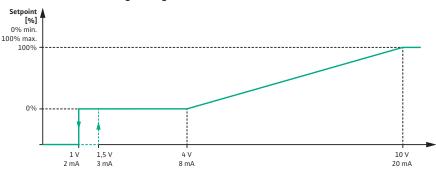
- $\rightarrow$  A speed (for control mode "Constant speed n-c")
- → A delivery head (for the control modes "Differential pressure  $\Delta p$ -v" and "Differential pressure  $\Delta p$ -c")

| Universal | Display text        |
|-----------|---------------------|
| 1.0       | Settings            |
| 1.1       | Control settings    |
| 1.1.10    | Substitute setpoint |

# Signal type 0 ... 10 V / 0 ... 20 mA:

If an external setpoint sensor is set up at analogue input AI2, the signal type must be set. In this case 0 ... 10 V or 0 ... 20 mA.

The analogue signal runs between 4 V and 10 V or between 8 mA and 20 mA. The analogue signal is interpolated linearly. The applied analogue signal of 1 V ... 4 or 2 mA ... 8 mA represents the setpoint value (for instance the speed) at "0 %". The applied analogue signal of 10 V or 20 mA represents the setpoint of the differential pressure at "100 %". (See diagram Fig. 77).



*Fig. 77:* Behaviour of analogue signal Al2: Setpoint for signal type 0 ... 10 V / 0 ... 20 mAIf the analogue signal is less than 1 V or 2 mA, the motor is switched off. The cable break detection is **not** active.



# NOTICE

After selecting one of the external sources, the setpoint is coupled to this external source and can no longer be adjusted in the setpoint editor or in the Home screen. This coupling can only be cancelled in the menu "Setting the setpoint source" [ $\blacktriangleright$  54]. The setpoint source must be adjusted again to "Internal setpoint".

The pairing between external source and setpoint is marked both in the **L** home screen, and in the setpoint editor in **blue**. The status LED also becomes blue.

# 12.6 Application and function of the Wilo Net interface



Fig. 78: Wilo Net menu setting

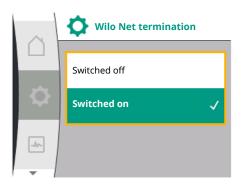
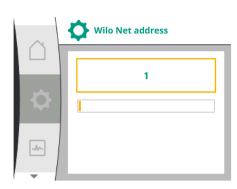


Fig. 79: Wilo Net termination menu



Wilo Net is a bus system that Wilo products (participants) can use to communicate with each other.

# Application for:

 $\rightarrow$  twin-head pumps consisting of two participants

# Bus topology:

The bus topology consists of several pumps (participants) connected in series. The participants are connected via a shared cable.

The bus must be terminated at both ends of the cable. This is done for the two external pumps in the pump menu. All other subscribers should **not** have activated termination.

All bus subscribers must be assigned an individual address (Wilo Net ID).

This address is set in the pump menu of the respective pump. To schedule the pumps, select the following:

| Universal | Display text         |
|-----------|----------------------|
| 1.0       | Settings             |
| 1.3       | External interfaces  |
| 1.3.5     | Wilo Net setting     |
| 1.3.5.1   | Wilo Net termination |

#### Possible selection:

| Wilo Net termination | Description   |
|----------------------|---|
| Switched off         | The pump's terminating resistor is<br>switched off.<br>If the pump is NOT connected at the end<br>of the electrical bus line, "Switched off"<br>must be selected. |
| Switched on          | Terminating resistor of the pump is<br>switched on.<br>If the pump is connected at the end of the<br>electrical bus line, "Switched on" must be<br>selected.      |

After the termination has been changed, an individual Wilo Net address is assigned to the pumps.

To assign the Wilo Net address, select the following:

| Universal | Display text        |
|-----------|---------------------|
| 1.0       | Settings            |
| 1.3       | External interfaces |
| 1.3.5     | Wilo Net setting    |
| 1.3.5.2   | Wilo Net address    |

Each pump must be assigned its own address (1 ... 2).

Fig. 80: Wilo Net address menu



# NOTICE

The setting range for the Wilo Net address is 1 ... 126, all values in the range 22 ... 126 may **not** be used.

# Twin-head pump example:

# → Pump head left (I)

- Wilo Net termination: ON
- Wilo Net address: 1
- $\rightarrow$  Pump head right (II)
  - Wilo Net termination: ON
  - Wilo Net address: 2
- 12.7 Application and function of CIF module

Depending on the type of CIF module inserted, a "Settings", "External interfaces" associated settings menu is displayed in the menu. The required settings of the CIF modules in the pump are described in the user manual

of the CIF modules.

# 13 Display settings

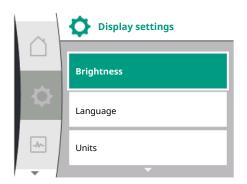


Fig. 81: Display settings menu

| ionoral cottings can be changed under | <b>D</b> "Cottings" | "Dicplay Sattings" |  |
|---------------------------------------|---------------------|--------------------|--|

General settings can be changed under 🍽 "Settings", "Display Settings". The following table gives an overview of the "Display settings" menu:

| Universal | Display text     |
|-----------|------------------|
| 1.0       | Settings         |
| 1.5       | Display settings |
| 1.5.1     | Brightness       |
| 1.5.2     | Language         |
| English   | English          |
| Deutsch   | German           |
| Français  | French           |
| Universal | Universal        |
| 1.5.3     | Units            |
| m, m³/h   | m, m³/h          |
| kPa, m³/h | kPa, m³/h        |
| kPa, I/s  | kPa, I/s         |
| ft, USGPM | ft, USGPM        |
| 1.5.4     | Key lock         |
| 1.5.4.1   | Key lock ON      |

# 13.1 Display brightness

The display brightness can be changed under "Settings", "Display settings". The level of brightness is shown in a percentage. 100 % brightness corresponds to maximum possible, 5 % is the minimum possible brightness.

| Universal | Display text     |
|-----------|------------------|
| 1.0       | Settings         |
| 1.5       | Display settings |
| 1.5.1     | Brightness       |

# 13.2 Language

# The language can be set under "Settings", "Display settings". The following languages can be selected:

| Language abbreviations | Language  |
|------------------------|-----------|
| EN                     | English   |
| DE                     | German    |
| FR                     | French    |
| IT                     | Italian   |
| ES                     | Spanish   |
| UNIV                   | Universal |

| Language abbreviations | Language   |
|------------------------|------------|
| FI                     | Finnish    |
| SV                     | Swedish    |
| PT                     | Portuguese |
| NO                     | Norwegian  |
| NL                     | Dutch      |
| DA                     | Danish     |
| PL                     | Polish     |
| HU                     | Hungarian  |
| CS                     | Czech      |
| RO                     | Romanian   |
| SL                     | Slovenian  |
| HR                     | Croatian   |
| SK                     | Slovak     |
| SR                     | Serbian    |
| LT                     | Latvian    |
| LV                     | Lithuanian |
| ET                     | Estonian   |
| RU                     | Russian    |
| UK                     | Ukrainian  |
| BG                     | Bulgarian  |
| EL                     | Greek      |
| TR                     | Turkish    |

Table 30: Menu languages



# NOTICE

After selecting a language other than the one currently set, the display may switch off and restart.

The green LED flashes during this process. After the display has restarted, the language selection list opens with the activated newly selected language. This process can take up to approx. 30 sec.



# NOTICE

In addition to the languages, there is a neutral number code "Universal" in the display that can be selected as an alternative language. The number code is listed and explained in tables next to the display texts. Factory setting: English

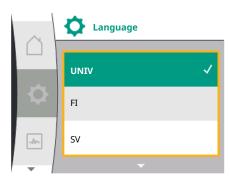


Fig. 82: Menu language

13.3 Unit

| Universal | Display text     |
|-----------|------------------|
| 1.0       | Settings         |
| 1.5       | Display settings |
| 1.5.2     | Language         |
| English   | English          |
| Deutsch   | German           |
| Français  | French           |
| •         | •                |
| •         | •                |
| •         | •                |

The units of the physical values can be set under O""Settings", "Display settings".

| Universal | Display text     |
|-----------|------------------|
| 1.0       | Settings         |
| 1.5       | Display settings |
| 1.5.3     | Units            |
| m, m³∕h   | m, m³/h          |
| kPa, m³/h | kPa, m³/h        |
| kPa, I/s  | kPa, I/s         |
| ft, USGPM | ft, USGPM        |

Selection options of units:

| Units     | Description  |
|-----------|--|
| m, m³/h   | Representation of physical values in SI<br>units.<br><b>Exception:</b>         |
|           | <ul> <li>Volume flow in m<sup>3</sup>/h</li> <li>Delivery head in m</li> </ul> |
| kPa, m³/h | Display of the delivery head in kPa and the volume flow in $m^3/h$             |
| kPa, I/s  | Representation of delivery head in kPa<br>and volume flow in l/s               |
| ft, USGPM | Representation of physical values in US units                                  |

Table 31: Units



# NOTICE

The units are factory set to m,  $m^3/h$ .

13.4 Key lock

The key lock function prevents accidental change of pump parameters by unauthorised persons.

The key lock can be activated under "Settings", "Display settings".

| Universal | Display text     |
|-----------|------------------|
| 1.0       | Settings         |
| 1.5       | Display settings |
| 1.5.4     | Key lock         |
| 1.5.4.1   | Key lock ON      |

Simultaneously pressing (> 5 seconds) the "Back" 🔄 button and the operating button deactivates the key lock.

When the key lock is activated, the Home screen and warning and error messages are still displayed in order to monitor the pump status.

# 14 Additional settings

General settings can be changed under "Settings", "Additional settings". The following table gives an overview of the "Additional settings" menu:

| Universal | Display text        |
|-----------|---------------------|
| 1.0       | Settings            |
| 1.6       | Additional settings |
| 1.6.1     | Pump kick           |
| 1.6.1.1   | Pump kick: ON/OFF   |

| Universal | Display text                         |
|-----------|--------------------------------------|
| 1.6.1.2   | Pump kick: Interval                  |
| 1.6.1.3   | Pump kick: Speed                     |
| 1.6.2     | Ramp times                           |
| 1.6.2.1   | Ramp times: Start-up time            |
| 1.6.2.2   | Ramp times: Switch-off period        |
| 1.6.4     | Automatic PWM<br>frequency reduction |
| OFF       | Switched off                         |
| ON        | Switched on                          |

In order to prevent blocking of the pump, a pump kick is set on the pump. After a set time interval, the pump starts and switches off after a short time.

# **Prerequisite:**

For the pump kick function, the mains voltage must not be interrupted.

# CAUTION

# Blockage of the pump due to long downtimes!

Long downtimes may lead to blockage of the pump. Do not deactivate pump kick!

Via remote control, bus command, control input EXT. OFF or 0 ... 10 V signal, pumps that have been switched off start up briefly. This prevents blockage after long down-times.

In the menu "Settings", "Additional settings"

- $\rightarrow$  The pump kick can be switched on and off.
- → The time interval for the pump kick can be set between 2 and 72 hours (for factory setting see "Factory setting" [▶ 88] section).
- $\rightarrow$  The pump speed at which the pump kick is carried out can be set

| Universal | Display text        |
|-----------|---------------------|
| 1.0       | Settings            |
| 1.6       | Additional settings |
| 1.6.1     | Pump kick           |
| 1.6.1.1   | Pump kick: ON/OFF   |
| 1.6.1.2   | Pump kick: Interval |
| 1.6.1.3   | Pump kick: Speed    |

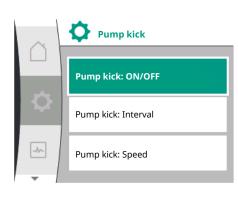


Fig. 83: Pump kick

14.1

Pump kick

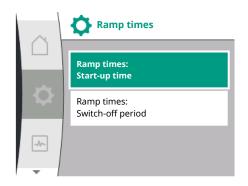


# NOTICE

If a mains disconnection is planned for a longer period of time, the pump kick must be taken over by an external control by briefly switching on the mains voltage. For this purpose, the pump must be switched on at the control side before the mains disconnection.

# 14.2 Ramp times for setpoint change

The ramp times of the pumps can be set in the menu "Settings", "Additional settings".



### Fig. 84: Ramp times menu

# 14.3 Automatic PWM frequency reduction

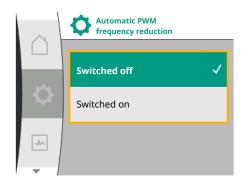


Fig. 85: PWM frequency reduction menu

| Universal | Display text                  |
|-----------|-------------------------------|
| 1.0       | Settings                      |
| 1.6       | Additional settings           |
| 1.6.2     | Ramp times                    |
| 1.6.2.1   | Ramp times: Start-up time     |
| 1.6.2.2   | Ramp times: Switch-off period |

The ramp times define the maximum speed at which the pump may ramp up and down when the setpoint is changed.

The adjustable value range for ramping up and down is between 0 s and 180 s. For the factory setting, see "Factory setting" [ $\blacktriangleright$  88] section.

The function "Automatic PWM frequency reduction" can be switched on and off in the

# menu "Settings", "Additional settings":

| Universal | Display text                         |
|-----------|--------------------------------------|
| 1.0       | Settings                             |
| 1.6       | Additional settings                  |
| 1.6.4     | Automatic PWM<br>frequency reduction |
| OFF       | Switched off                         |
| ON        | Switched on                          |

The function is available depending on type.

The "Automatic switching frequency" function is switched off in the factory. If the ambient temperature of the pump is too high, the pump independently reduces the hydraulic power.

If the "Automatic PWM frequency reduction" function is activated, the switching frequency changes from a critical temperature in order to continue supplying the required hydraulic operating point.



# NOTICE

A changed switching frequency can lead to higher and/or changed operating noises of the pump.

# 15 Diagnostics and measured values

In order to support fault analysis, the pump provides additional help apart from fault notifications:

Diagnostics help is used for diagnosis and maintenance of electronics and interfaces. In addition to hydraulic and electrical overviews, information on interfaces and unit information is displayed.

The following table provides an overview of the menu Diagnosis and measured values":

| Universal                | Display text                       |
|--------------------------|------------------------------------|
| 2.0                      | Diagnostics and measured values    |
| 2.1                      | Diagnostics help                   |
| 2.1.1                    | Device information                 |
| 2.1.2                    | Service information                |
| 2.1.3                    | Overview of relay output (SSM/SBM) |
| Relay function:SSM       | Relay function: SSM                |
| Relay function:SBM       | Relay function: SBM                |
| Forced control:Yes       | Forced control: Yes                |
| Forced control:No        | Forced control: No                 |
| Current status:Energized | Current status: Energized          |

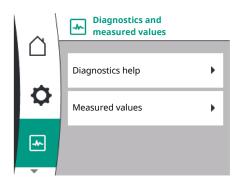


Fig. 86: Diagnostics and measured values

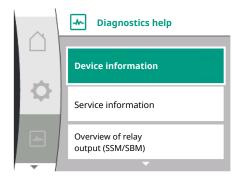


Fig. 87: Diagnostics help menu

| Universal                     | Display text                      |
|-------------------------------|-----------------------------------|
| Current status:Not en-        | Current status: Not energized     |
| ergized                       |                                   |
| 2.1.4                         | Overview of analogue input (Al1)  |
| Type of use:                  | Type of use:                      |
| Not used                      | Not used                          |
| Differential pressure sensor  | Differential pressure sensor      |
| External sensor               | External sensor                   |
| Setpoint input                | Setpoint input                    |
| Signal type:                  | Signal type:                      |
| Current value: :              | Current value:                    |
| 2.1.5                         | Overview of analogue input (AI1)  |
| Type of use:                  | Type of use:                      |
| Not used                      | Not used                          |
| External sensor               | External sensor                   |
| Setpoint input                | Setpoint input                    |
| Signal type:                  | Signal type:                      |
| Current value: :              | Current value:                    |
| 2.1.6                         | Twin-head pump<br>connection info |
| Partner paired and reachable. | Partner paired and reachable.     |
| Partner is paired.            | Partner is paired.                |
| Partner is not reachable.     | Partner is not reachable.         |
| Partner WCID: 1               | Partner WCID:1                    |
| Partner Address:              | Partner address:                  |
| Partner Name:                 | Partner name:                     |
| 2.1.7                         | Pump cycling status               |
| Time-based pump cyc-<br>ling: | Time-based pump cycling           |
| Switched ON, interval:        | Switched on, interval:            |
| Switched OFF                  | Switched off                      |
| Current status:               | Current status:                   |
| No pump is running.           | No pump is running.               |
| Both pumps are running.       | Both pumps are running.           |
| This pump is running.         | This pump is running.             |
| Other pump is running.        | Other pump is running.            |
| Next execution in:            | Next execution in:                |
| 2.2                           | Measured values                   |
| 2.2.1                         | Operating data                    |
| H act =                       | H is =                            |
| n act =                       | n is =                            |
| P electr =                    | P electr =                        |
| U mains =                     | U mains =                         |
| 2.2.2                         | Statistical data                  |
| W electr =                    | W electr =                        |
| Operating hours =             | Operating hours =                 |
|                               | <u> </u>                          |

<sup>1</sup> WICD = Wilo Communication ID (Communication address of the twin-head pump partner)

# 15.1 Diagnostics help

There are functions for diagnosis and maintenance of electronics and interfaces in the

menu Diagnostics and measured values", "Diagnostics help".

In the "Diagnostics and measured values" menu

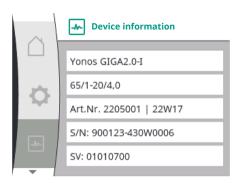
2.1

2.1.1

The following table provides an overview of the "Diagnostics help" menu:

| Universal | Display text                       |
|-----------|------------------------------------|
| 2.1       | Diagnostics help                   |
| 2.1.1     | Device information                 |
| 2.1.2     | Service information                |
| 2.1.3     | Overview of relay output (SSM/SBM) |
| 2.1.4     | Overview of analogue input (AI1)   |
| 2.1.5     | Overview of analogue input (AI2)   |
| 2.1.6     | Twin-head pump<br>connection info  |
| 2.1.7     | Pump cycling status                |

# 15.2 Device information



 Sion. To do this, select the following:

 Universal
 Display text

 2.0
 Diagnostics and measured values

product names, the product and serial number as well as software and hardware ver-

**Diagnostics** help

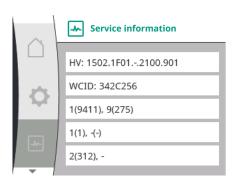
**Device** information

-----

, you can call up information about

Fig. 88: Menu Device information

# 15.3 Service information



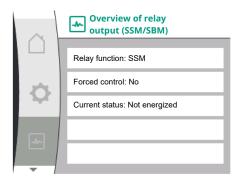
In the "Diagnostics and measured values" menu **Sec.**, you can call up information on the product for service purposes. To do this, select the following:

| Universal | Display text                    |
|-----------|---------------------------------|
| 2.0       | Diagnostics and measured values |
| 2.1       | Diagnostics help                |
| 2.1.2     | Service information             |

Fig. 89: Menu Service information

# 15.4 Overview of the SSM/SBM relay status

You can read the status information on the SSM/SBM relay in the menu 🗠 "Diagnosis and measured values". To do this, select the following:



*Fig. 90:* Overview of the relay function SSM/ SBM

# 15.5 Overview of the analogue inputs All and Al2

| $\sim$ | Overview of analogue input (AI1) |
|--------|----------------------------------|
|        | Type of use:                     |
|        | Differential pressure sensor     |
| Q      | Signal type: 2 – 10 V            |
| _      |                                  |
| -*~    | Current value:                   |
|        | 3.8 m (3.50 V)                   |
| -      |                                  |

Fig. 91: Overview of analogue input (AI1)

#### Universal Display text 2.0 Diagnostics and measured values 2.1 **Diagnostics** help 2.1.3 Overview of relay output (SSM/SBM) Relay function:SSM **Relay function: SSM** Relay function:SBM **Relay function: SBM** Forced control:Yes Forced control: Yes Forced control:No Forced control: No Current status: Energized Current status: Energized Current status:Not en-Current status: Not energized ergized

You can read the status information on the Al1 and Al2 analogue input in the menu

"Diagnosis and measured values". To do this, select the following:

| Universal                    | Display text                     |
|------------------------------|----------------------------------|
| 2.0                          | Diagnostics and measured values  |
| 2.1                          | Diagnostics help                 |
| 2.1.4                        | Overview of analogue input (Al1) |
| Type of use:                 | Type of use:                     |
| Not used                     | Not used                         |
| Differential pressure sensor | Differential pressure sensor     |
| External sensor              | External sensor                  |
| Setpoint input               | Setpoint input                   |
| Signal type:                 | Signal type:                     |
| Current value: :             | Current value:                   |
| 2.1.5                        | Overview of analogue input (AI2) |
| Type of use:                 | Type of use:                     |
| Not used                     | Not used                         |
| External sensor              | External sensor                  |
| Setpoint input               | Setpoint input                   |
| Signal type:                 | Signal type:                     |
| Current value: :             | Current value:                   |

The following status information is available:

- → Type of use
- → Signal type
- → Current measured value

15.6 Overview of the twin-head pump connection

You can read status information on the twin-head pump connection in the menu "Diagnostics and measured values". To do this, select the following:

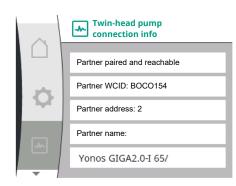


Fig. 92: Information on the twin-head pump connection

Overview of the pump cycling

Pump cycling status

Time-based pump cycling: Switched on Interval: 24 h

Current status:

This pump is running Next execution in: 23h 56m

Fig. 93: Information on the pump cycling status

| Universal                     | Display text                      |
|-------------------------------|-----------------------------------|
| 2.0                           | Diagnostics and measured values   |
| 2.1                           | Diagnostics help                  |
| 2.1.6                         | Twin-head pump<br>connection info |
| Partner paired and reachable. | Partner paired and reachable.     |
| Partner is paired.            | Partner is paired.                |
| Partner is not reachable.     | Partner is not reachable.         |
| Partner WCID: 1               | Partner WCID:1                    |
| Partner Address:              | Partner address:                  |
| Partner Name:                 | Partner name:                     |

<sup>1</sup> WICD = Wilo Communication ID (Communication address of the twin-head pump partner)



# NOTICE

The twin-head pump connection overview is only available if a twin-head pump connection has been previously configured (see "Dual pump management" [> 56] section).

You can read the status information on the pump cycling in the menu 🗠 "Diagnosis and measured values". To do this, select the following:

| Universal                     | Display text                    |
|-------------------------------|---------------------------------|
| 2.0                           | Diagnostics and measured values |
| 2.1                           | Diagnostics help                |
| 2.1.7                         | Pump cycling status             |
| Time-based pump cyc-<br>ling: | Time-based pump cycling         |
| Switched ON, interval:        | Switched on, interval           |
| Switched OFF                  | Switched off                    |
| Current status:               | Current status:                 |
| No pump is running.           | No pump is running.             |
| Both pumps are running.       | Both pumps are running.         |
| This pump is running.         | This pump is running.           |
| Other pump is running.        | Other pump is running.          |
| Next execution in:            | Next execution in:              |

→ Pump cycling switched on: yes/no

The following additional information is available when pump cycling is switched on:

- Current status: No pump running / both pumps running / main pump running /  $\rightarrow$ pump partner running.
- $\rightarrow$ Time until next pump cycling

#### 15.8 **Measured values**

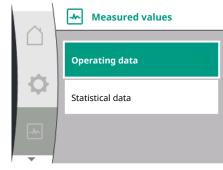
You can read operating data, measured values and statistical values in the menu "Diagnosis and measured values". To do this, select the following in succession:



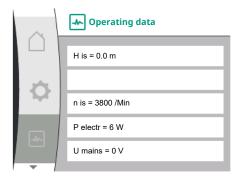
15.7

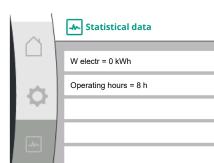
status

-



# Fig. 94: Measured values menu





# -

Fig. 95: Operating data

# Fig. 96: Statistical data

# 16 Reset

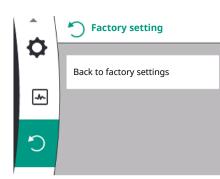


Fig. 97: Resetting to factory setting

| Universal         | Display text                    |
|-------------------|---------------------------------|
| 2.0               | Diagnostics and measured values |
| 2.2               | Measured values                 |
| 2.2.1             | Operating data                  |
| H act =           | H is =                          |
| n act =           | n is =                          |
| P electr =        | P electr =                      |
| U mains =         | U mains =                       |
| 2.2.2             | Statistical data                |
| W electr =        | W electr =                      |
| Operating hours = | Operating hours =               |

The following information is displayed in the "Operating data" submenu:

- → Hydraulic operating data
  - Current delivery head
  - Current speed
- → Electrical operating data
  - Current electrical power consumption
  - Current power supply on mains side
- → Statistical data
  - Total consumed electrical power
  - Operating hours

The pump can be reset to the factory setting in the menu  $\mathcal{O}$ . To do this, select the following:

| Universal | Display text                        |
|-----------|-------------------------------------|
| 3.0       | Factory setting                     |
| 3.1       | Reset to<br>factory setting         |
| Confirm   | Confirm<br>(settings will be lost!) |
| CANCEL    | Cancel                              |

# 16.1 Factory setting

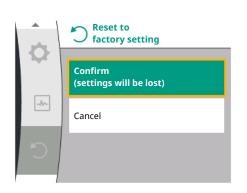


Fig. 98: Confirm reset to factory setting

NOTICE

 $(\mathbf{i})$ 

Resetting pump settings to factory settings replaces the current pump settings!

# The table gives an overview of the factory settings:

| Settings                                      | Yonos GIGA2.0   | Yonos GIGA2.0 R1                |
|---|---|---------------------------------|
| Set control mode                              |   |                                 |
| Settings assistant                            | Δp-v  | Basic control mode<br>n-const.  |
| Pump On/Off                                   | Motor on  | Motor on                        |
| Twin-head pump operation                      |   |                                 |
| Connecting twin-head pump                     | Single pump: not connected<br>Twin-head pump: connected   | Single pump: not con-<br>nected |
|   |   | Twin-head pump: con-<br>nected  |
| Twin-head pump alteration                     | 24 h  | 24 h                            |
| External interfaces                           |   |                                 |
| SSM/SBM relay                                 |   |                                 |
| Relay function                                | SSM   | SSM                             |
| SSM relay function                            | Only errors   | Only errors                     |
| Trigger delay                                 | 5s  | 5s                              |
| Reset delay                                   | 5s  | 5s                              |
| DI1   | active (with cable bridge)  | active (with cable<br>bridge)   |
| AI1   | configured<br>Type of use: differential<br>pressure sensor<br>Sensor position: pump flange<br>Signal type: 2 10 V | not configured                  |
| AI2   | not configured  | not configured                  |
| Wilo Net                                      |   |                                 |
| Wilo Net termination                          | switched on   | switched on                     |
| Wilo Net address                              | Twin-head pump  | Twin-head pump                  |
|   | Main pump: 1<br>Pump partner: 2   | Main pump: 1<br>Pump partner: 2 |
|   | Single pump: 126  | Single pump: 126                |
| Display setting                               |   |                                 |
| Language                                      | English   | English                         |
| Units   | m, m³/h   | m, m³/h                         |
| Pump kick                                     | switched on   | switched on                     |
| Pump kick time interval                       | 24 h  | 24 h                            |
| Diagnostics and measured values               |   |                                 |
| Diagnostics help                              |   |                                 |
| SSM forced control (normal, active, inactive) | inactive  | inactive                        |
| SBM forced control (normal, active, inactive) | inactive  | inactive                        |
| Additional settings                           |   |                                 |
| Pump kick                                     | switched on   | switched on                     |

| Settings                          | Yonos GIGA2.0 | Yonos GIGA2.0 R1 |
|-----------------------------------|---------------|------------------|
| Pump kick time interval           | 24 h          | 24 h             |
| Basic function                    | Control mode  | Control mode     |
| Ramp time                         | 0 s           | 0 s              |
| Automatic PWM frequency reduction | switched off  | switched off     |

Table 32: Factory settings

# 17 Faults, causes and remedies



# WARNING

Have faults remedied by qualified personnel only! Observe safety instructions.

In the event of malfunctions occurring, the fault management system provides pump performance and functionalities that can still be achieved.

A fault that has occurred is checked continuously if technically possible and, if possible, emergency operation or control mode is restored.

Malfunction-free pump operation is resumed as soon as the cause of the malfunction no longer exists. Example: The electronic module is again cooled down.



# NOTICE

If the pump behaves incorrectly, check that the analogue and digital inputs are configured correctly.

If the malfunction cannot be rectified, consult a specialist technician or the nearest Wilo customer service or representative location.

| Faults                                | Causes  | Remedies   |
|---------------------------------------|---|--|
| Pump does not start or stops working. | Cable terminal loose.                                 | Check all cable connections.   |
| Pump does not start or stops working. | Fuse protection defect.                               | Check fuses; replace faulty fuses.   |
| Pump runs at reduced performance.     | Stop valve on the discharge side throttled.           | Slowly open the stop valve.  |
| Pump runs at reduced performance.     | Air in the suction line                               | Eliminate leakage at flanges.<br>Vent pump. In case of visible<br>leakage, replace the mechan-<br>ical seal.   |
| Pump makes noises.                    | Cavitation due to insuffi-<br>cient suction pressure. | Increase the suction pressure.<br>Observe the minimum inlet<br>pressure at the suction port.<br>Check slide valve and filter on<br>the suction side and clean if<br>need be. |
| Pump makes noises.                    | Motor has bearing damage.                             | Have the pump checked by<br>Wilo customer service or a spe-<br>cialised service centre and re-<br>paired if necessary.   |

Table 33: Mechanical faults

# Displays an error message on the display

- $\rightarrow$  The status display will be in red colour.
- → Error message, error code (E...).

The pump does not pump if an error has occurred. If the pump identifies as part of permanent monitoring that the cause of the error no longer applies, the error message is revoked and operation resumes.

# 17.1 Mechanical faults without error messages

17.2

**Error messages** 

If an error message is output, the display is permanently on and the green LED indicator is off.

| The following table gives an overview of possible messages in the displa | iy: |
|--|-----|
|  |     |

| Univers                       | al   | Display   | text  |   |
|-------------------------------|--|---|---|---|
| Error                         |  | Fault   |   |   |
| Please check operating manual |  | Check t   | he installation and oper  | ating instructions  |
| Double                        | pump   | Twin-h  | ead pump  |   |
| This hea                      | ad   | Locatio   | n: This head  |   |
| Partner                       | head   | Locatio   | n: Partner head   |   |
| Exists s                      | ince:  | Since   |   |   |
| Acknow                        | ledge needed   | Confirm   | ation required  |   |
| For ack<br>press kr           | nowlege long<br>nob                                      | Press ar  | nd hold the button for a  | cknowledgement  |
| Acknow<br>for rest            | /leged, waiting<br>art                                   | Acknow  | ledged, waiting for rest  | art   |
|                               | nergy counter  | Reset e   | nergy counter   |   |
| Press re<br>cel               | turn key to can-   | Press "E  | Back" to cancel   |   |
| Press ar<br>key to c          | nd hold return<br>ancel                                  | Press and hold "Back" to cancel System notification |   |   |
| System                        | Notification   |   |   |   |
| no valid Parameter            |  | No valid parameters                                 |   |   |
| Product                       | ion mode active  | Production mode active                              |   |   |
| HMI blocked                   |  | Display blocked                                     |   |   |
| Code                          | Fault  |   | Cause   | Remedy  |
| 401                           | Unstable power supply                                    |   | Unstable power sup-<br>ply.   | Check the electrical in-<br>stallation.   |
|                               | Additional inform<br>Power supply too<br>Operation canno | o unstabl   |   |   |
| 402                           | Undervoltage   |   | Power supply is too<br>low.   | Check the electrical in-<br>stallation.   |
|                               | Operation canno<br>1. Mains overloa                      | ot be maiı<br>ded.                                  | oout causes and remedy:<br>ntained. Possible causes<br>the wrong power supply | :   |
| 403                           | Overvoltage  |   | Power supply is too high.   | Check the electrical in-<br>stallation.   |
|                               | Operation canno  | t be maii   | out causes and remedy<br>ntained. Possible causes<br>he wrong power supply    | :   |
| 404                           | Pump blocked.  |   | Mechanical influence<br>is inhibiting the rota-<br>tion of the pump<br>shaft. | Check free movement of<br>rotating parts in the pump<br>head and motor.<br>Remove deposits and for-<br>eign substances. |
|                               |  |   | a causes and remedies:  | the system, the pump shaft  |

| Code | Fault  | Cause   | Remedy  |  |  |  |
|------|--|---|---|--|--|--|
| 405  | Electronic module too<br>hot.  | Permissible temper-<br>ature of the elec-<br>tronic module is ex-<br>ceeded.      | Ensure permissible ambi-<br>ent temperature.<br>Improve room ventilation.   |  |  |  |
|      |  | tallation position and m  | :<br>inimum distance from insu–<br>nt ventilation. Keep cooling   |  |  |  |
| 406  | Motor too hot.   | Permissible motor<br>temperature is ex-<br>ceeded.                                | Ensure permissible ambi-<br>ent and fluid temperature.<br>Ensure motor cooling with<br>unobstructed air circula-<br>tion. |  |  |  |
|      | Additional information al<br>Adhere to permissible ins<br>lation and system compo  | tallation position and m  | inimum distance from insu-  |  |  |  |
| 407  | Connection between<br>motor and module in-<br>terrupted.   | Electrical connection<br>between motor and<br>module faulty.                      | Check the motor module connection.  |  |  |  |
|      | Additional information on causes and remedies:<br>The electronic module can be dismantled to check the contacts between<br>module and motor. Observe the safety instructions!                    |   |   |  |  |  |
| 408  | There is flow through<br>the pump in the oppos-<br>ite direction of flow.  | External influences<br>cause flow against<br>the direction of the<br>pump's flow. | Check system function,<br>install swing check valves<br>if necessary.   |  |  |  |
|      | Additional information about causes and remedy:<br>If flow passing through pump in the opposite direction is too strong, the mo-<br>tor can no longer start.                                     |   |   |  |  |  |
| 409  | Incomplete software update.  | The software update was not completed.  | Software update with a new software bundle is re-<br>quired.  |  |  |  |
|      | Additional information about causes and remedy:<br>The pump can work only once the software update has been completed.   |   |   |  |  |  |
| 410  | Voltage analogue input<br>overloaded.  | Voltage analogue in-<br>put short-circuited or<br>too heavily loaded.             | Check the cables and con-<br>sumers connected to the<br>analogue input power sup-<br>ply for short circuits.              |  |  |  |
|      | Additional information about causes and remedy:<br>The fault impairs the binary inputs. EXT. OFF is set. The pump is stationary.   |   |   |  |  |  |
| 411  | Mains phase missing<br>(only applies to 3~)  | No mains phase  | Check the electrical in-<br>stallation.   |  |  |  |
|      | Additional information about causes and remedies:<br>Operation cannot be maintained. Possible causes:<br>1. Contact fault on mains connection terminal.<br>2. Fuse of a mains phase has tripped. |   |   |  |  |  |
| 420  | Motor or electronic module defective.  | Motor or electronic module defective.   | Replace motor and/or electronic module.   |  |  |  |
|      | Additional information at<br>The pump cannot determ<br>service.  | ,   | :<br>mponents is faulty. Contact  |  |  |  |
| 421  | Electronic module is de-<br>fective.   | Electronic module is defective.   | Electronic module is de-<br>fective.  |  |  |  |
|      | Additional information at Contact service.   | pout causes and remedy  | :   |  |  |  |

Table 34: Error messages

# Warning displayed:

- $\rightarrow$  The status display is marked in yellow.
- $\rightarrow$  Warning message, warning code (W...)

Warnings indicate restricted pump function. The pump continues to operate in restricted mode (emergency operation).

Depending on the cause of the warning, emergency operation leads to a restriction of the control function and even reactivation of a fixed speed.

If the pump identifies as part of permanent monitoring that the cause of the warning no longer applies, the warning is revoked and operation resumes.

If there is a warning message, the display is permanently on and the green LED indicator is off.

The following table gives an overview of possible messages in the display:

| Universal                              | Display text                                      |
|--|---|
| Warning                                | Warning   |
| Please check operating manual          | Check the installation and operating instructions |
| Double pump                            | Twin-head pump                                    |
| This head                              | Location: This head                               |
| Partner head                           | Location: Partner head                            |
| Exists since:                          | Since   |
| Acknowledge needed                     | Confirmation required                             |
| For acknowlege long<br>press knob      | Press and hold the button for acknowledgement     |
| Acknowleged, waiting for restart       | Acknowledged, waiting for restart                 |
| Reset energy counter                   | Reset energy counter                              |
| Press return key to can-<br>cel        | Press "Back" to cancel                            |
| Press and hold return<br>key to cancel | Press and hold "Back" to cancel                   |
| System Notification                    | System notification                               |
| no valid Parameter                     | No valid parameters                               |
| Production mode active                 | Production mode active                            |
| HMI blocked                            | Display blocked                                   |

| Code | Warning   | Cause   | Remedy  |  |  |
|------|---|---|---|--|--|
| 550  | There is flow through<br>the pump in the oppos-<br>ite direction of flow.   | External influences<br>cause flow against<br>the direction of the<br>pump's flow.     | Check power control of the<br>pumps,<br>install swing check valve if<br>needed. |  |  |
|      | Additional information about causes and remedy:<br>If flow passing through pump in the opposite direction is too strong, the mo-<br>tor can no longer start.                                      |   |   |  |  |
| 551  | Undervoltage  | Power supply too low.<br>Power supply has<br>fallen below a min-<br>imum limit value. | Check power supply.   |  |  |
|      | Additional information about causes and remedy:<br>The pump is running. Undervoltage reduces the pump's performance.<br>If the voltage continues to drop, reduced operation cannot be maintained. |   |   |  |  |
| 552  | There is externally gen-<br>erated flow through the<br>pump in the direction of<br>flow.  | External influences<br>cause flow in the<br>pump's direction of<br>flow.              | Check power control of the other pumps.   |  |  |
|      | Additional information at<br>The pump can start despi   | ,   | :   |  |  |

# Faults, causes and remedies

| Code         | Warning  | Cause   | Remedy   |  |  |  |
|--------------|--|---|--|--|--|--|
| 553          | Electronic module is de-<br>fective.   | Electronic module is defective.   | Replace electronic module.   |  |  |  |
|              | Additional information at<br>The pump is running, but<br>Contact service.  | -   | ver under the circumstances.   |  |  |  |
| 555 /<br>557 | Implausible sensor value<br>at analogue input Al1 or<br>Al2.   | The configuration<br>and the present sig-<br>nal lead to an unus-<br>able sensor value.             | Check configuration of the input and connected sensor.   |  |  |  |
|              | Additional information at<br>Incorrect sensor values m<br>that ensure functioning o  | ay lead to substitute op  | erating modes  |  |  |  |
| 556/<br>558  | Cable break at analogue input Al1 or Al2.  | The configuration<br>and the present sig-<br>nal help identify the<br>cable break.                  | Check configuration of the input and connected sensor.   |  |  |  |
|              | Additional information at<br>Cable break detection ma<br>functioning of the pump   | y lead to substitute ope  | erating modes that ensure  |  |  |  |
| 560          | Incomplete software update.  | The software update was not completed.  | Software update with new software bundle is recom-<br>mended.  |  |  |  |
|              | Additional information about causes and remedy:<br>Software update was not carried out; pump continues to operate with previ-<br>ous software version.     |   |  |  |  |  |
| 561/<br>562  | Analogue input voltage<br>overloaded (binary or<br>analogue).  | Voltage analogue in-<br>put short-circuited or<br>too heavily loaded.                               | Check the cables and con-<br>sumers connected to the<br>analogue input power sup-<br>ply for short circuits. |  |  |  |
|              | Additional information about causes and remedy:<br>Binary inputs are impaired. Functions of binary inputs are not available.                               |   |  |  |  |  |
| 564          | BMS <sup>1)</sup> setpoint is miss-<br>ing.  | Sensor source or<br>BMS <sup>1)</sup> is configured<br>incorrectly.<br>Communication has<br>failed. | Check configuration and function of BMS <sup>1)</sup> .  |  |  |  |
|              | Additional information about causes and remedy:<br>Control functions impaired. A replacement function is active.   |   |  |  |  |  |
| 565 /<br>566 | Signal too strong at<br>analogue input Al1 or<br>Al2.  | The available signal is significantly over the expected maximum.                                    | Check input signal.  |  |  |  |
|              | Additional information about causes and remedy:<br>The signal is processed with the maximum value.   |   |  |  |  |  |
| 570          | Electronic module too<br>hot.  | Critical temperature<br>of the electronic<br>module exceeded.                                       | Ensure permissible ambi-<br>ent temperature. Improve<br>room ventilation.                                    |  |  |  |
|              | Additional information at<br>The electronic module mu<br>ticeable overheating<br>to prevent damage to ele  | ust adjust the pump's op  | es:<br>beration in the event of no-  |  |  |  |
| 571          | Twin-head pump con-<br>nection interrupted.  | The connection to<br>the twin-head pump<br>partner cannot be<br>made.                               | Check power supply of the<br>twin-head pump partner,<br>cable connection and con-<br>figuration.             |  |  |  |
|              | Additional information about causes and remedy:<br>Pump function slightly impaired. The motor head meets the pump function<br>up to the performance limit. |   |  |  |  |  |

| Warning  | Cause  | Remedy  |  |  |
|--|--|---|--|--|
| Communication to dis-<br>play and operating unit<br>interrupted.   | Internal communica-<br>tion to display and<br>operating unit inter-<br>rupted.   | Check the ribbon cable connection.  |  |  |
| The display and operating  | g unit is connected to th  |   |  |  |
| Communication to CIF module interrupted.   | Internal communica-<br>tion to the CIF mod-<br>ule interrupted.  | Check/clean contacts<br>between CIF module and<br>electronic module.  |  |  |
|  |  |   |  |  |
| Display and control unit defective.  | A fault in the display<br>and operating unit<br>has been identified.   | Replace display and oper-<br>ating unit.  |  |  |
| Additional information about causes and remedy:<br>The display and operating unit is available as a spare part.                            |  |   |  |  |
| Twin-head pump is not compatible.  | Twin-head pump<br>partner is not com-<br>patible with this<br>pump.  | Select/install appropriate<br>twin-head pump partner.   |  |  |
| Additional information about causes and remedy:<br>Twin-head pump function is only possible with two compatible pumps of the<br>same type. |  |   |  |  |
| Overvoltage  | Power supply is too<br>high.   | Check power supply  |  |  |
| The pump is running. If th<br>down.  | ne voltage continues to i  |   |  |  |
| Electronic fan blocked,<br>defective or not con-<br>nected.  | Electronic fan does<br>not work  | Check the fan cable.  |  |  |
|  | play and operating unit<br>interrupted.<br>Additional information ab<br>The display and operating<br>rear side via a ribbon cabl<br>Communication to CIF<br>module interrupted.<br>Additional information ab<br>The CIF module is connect<br>tacts.<br>Display and control unit<br>defective.<br>Additional information ab<br>The display and operating<br>Twin-head pump is not<br>compatible.<br>Additional information ab<br>Twin-head pump function<br>same type.<br>Overvoltage<br>Additional information ab<br>The pump is running. If the<br>down.<br>Excessive voltages can da<br>Electronic fan blocked,<br>defective or not con- | play and operating unit<br>interrupted.tion to display and<br>operating unit inter-<br>rupted.Additional information about causes and remedie<br>The display and operating<br>unit is connected to the<br>rear side via a ribbon cabi-Internal communica-<br>tion to the CIF mod-<br>ule interrupted.Communication to CIF<br>module interrupted.Internal communica-<br>tion to the CIF mod-<br>ule interrupted.Additional information about causes and remedy<br>The CIF module is connected to the pump in the facts.Internal communica-<br>tion to the CIF mod-<br>ule interrupted.Display and control unit<br>defective.A fault in the display<br>and operating unit<br>has been identified.Additional information about causes and remedy<br>The display and operating<br>unit is available as a spTwin-head pump<br>partner is not com-<br>patible with this<br>pump.Additional information about causes and remedy<br>Twin-head pump function is only possible with this<br>same type.Power supply is too<br>high.OvervoltagePower supply is too<br>high.Additional information about causes and remedy<br>The pump is running. If the voltage continues to it<br>down.<br>Excessive voltages can damage the pump.Electronic fan blocked,<br>defective or not con-Electronic fan does<br>not work |  |  |



# NOTICE

The warning W573 "Communication to the display and control unit interrupted", is shown differently from all other warnings on the display.

| Universal   | Display text  |
|---|---|
| Warning: W573   | Warning W573  |
| Communication<br>between display and<br>electronic module inter-<br>rupted Please check op-<br>erating manual<br>Please check operating<br>manual | Communication between display and electronic module in-<br>terrupted.<br>Please check in user manual. |

Fig. 99: Warning W573

Communication between display and electronic module interrupted

/!\

# 18 Maintenance

- → Maintenance tasks: The technician must be familiar with the use of operating fluids and their disposal.
- $\rightarrow$  Electrical work: Electrical work must be performed by a qualified electrician.
- → Installation/dismantling work: The installation/dismantling must be carried out by a qualified technician who is trained in the use of the necessary tools and fixation materials.

It is recommended to have the pump serviced and checked by the Wilo customer service.

# DANGER

# Risk of fatal injury due to electrical current!

Improper conduct when carrying out electrical work can lead to death due to electric shock!

- Any work on electrical devices may only be carried out by a qualified electrician.
- Before carrying out any work, disconnect the unit from the power supply and secure it against accidental switch-on.
- Any damage to the pump connection cable should only ever be rectified by a qualified electrician.
- Never poke around in the openings of the motor or electronic module or insert anything into them.
- Follow the installation and operating instructions for the pump, level control device and other accessories.
- After completing the work, refit previously dismantled protective devices, for example, covers or coupling covers.



# DANGER

When dismantled, the permanent magnet rotor inside the pump can pose mortal danger for people with medical implants (e.g. pacemakers).

- Follow the general behavioural guidelines that apply to handling electrical devices!
- Do not open the motor!
- Dismantling and installation of the rotor may only be carried out by Wilo customer service! If you have been fitted with a pacemaker, you must **not** carry out this kind of work!



### NOTICE

The magnets inside the motor do not pose a danger **provided the motor is completely assembled**. Persons with pacemakers can approach a Yonos GIGA2.0 without restriction.



# WARNING

# Personal injury due to strong magnetic forces!

Opening the motor leads to high, abruptly occurring magnetic forces. This can lead to serious cuts, crushing injuries and bruises.

- Do not open the motor!
- Only allow Wilo customer service to dismantle and install the motor flange and the bearing plate for maintenance and repair work!





# DANGER

# Risk of fatal electrical shock! Generator or turbine operation during pump flow!

Even without the electronic module (without electrical connection), there may be dangerous contact voltage at the motor contacts!

- Check for absence of voltage and cover or cordon off adjacent live parts!
- Close the shut-off devices upstream and downstream of the pump!



# DANGER

# Potentially fatal injury due to electronic module not being installed!

A life-threatening voltage may be present at the motor contacts!

- Normal operation of the pump is only permitted with the electronic module installed.
- Never connect or operate the pump without the electronic module mounted!



# DANGER

# Risk of fatal injury from falling parts!

The pump itself and pump parts can be extremely heavy. Falling parts pose a risk of cuts, crush injuries, bruises or impacts, which can be fatal.

- Always use suitable lifting equipment and secure parts against falling.
- Never stand underneath a suspended load.
- During storage and transport, as well as before all installation and assembly work, ensure that the pump is in a safe position and standing securely.



# DANGER

# Risk of fatal injury due to ejected tools!

The tools used during maintenance work on the motor shaft can be thrown away if they come into contact with rotating parts. Injuries and even death are possible!

• The tools used during maintenance work must be removed completely before the pump is started up!



# WARNING

# There is a risk of burns or freezing upon coming into contact with the pump/system.

Depending on the pump and system operating conditions (fluid temperature), the entire pump can become very hot or very cold.

- Keep a safe distance during operation!
- Allow the system and pump to cool to room temperature!
- Always wear protective clothing, protective gloves and protective goggles when working.

Check the air supply to the motor housing and electronic module at regular intervals. Dirt impairs the cooling of the motor. If necessary, remove dirt and restore unrestricted

18.1 Air supply

18.2 Maintenance tasks



# DANGER

air supply.

# Risk of fatal injury from falling parts!

Falling pumps or individual pump components may result in life-threatening injuries!

• During installation work, secure pump components against falling down with suitable lifting gear.

DANGER



# Risk of fatal electrical shock!

Check for absence of voltage and cover or cordon off adjacent live parts.

#### 18.2.1 Replacing the mechanical seal

There may be a slight amount of drip leakage during the running-in period. Even during normal operation of the pump, it is normal for there to be slight leakage with the occasional formation of drops.

A regular visual inspection is required. If leakage is clearly visible, replace the gasket. For further information, see also Wilo Consulting guide for glanded pumps. Wilo offers a repair kit which contains the necessary parts for replacement.



# NOTICE

The magnets inside the motor do not pose a risk to persons with pacemakers provided that the motor is not opened and the rotor is not dismantled. The mechanical seal can be replaced without any risk.

#### Dismantling:

WARNING



# **Risk of scalding!**

At high fluid temperatures and system pressures, allow the pump to cool down first and then depressurise the system.

- 1. Disconnect the system from the power supply and secure it against being switched on again without authorisation.
- 2. Close the shut-off devices upstream and downstream of the pump.
- 3. Make sure it is not live.
- 4. Earth the work area and short-circuit.
- 5. Disconnect mains connection cable. If present, remove the cable of the differential pressure sensor on the DPS.
- 6. Depressurise the pump by opening the air vent valve (Fig. I, Item 28).



# NOTICE

It is recommended to dismantle the module for better handling prior to dismantling the motor impeller unit (see "Replacing the electronic module" [ $\blacktriangleright$  101] section).

7. Leave two transport lugs (Fig. I, Item 30) on the motor flange.



### NOTICE

If the threaded holes (Fig. II, Item 14b) are not present in the motor housing, it is not necessary to move the transport lugs.

8. Attach motor impeller unit to the transport lugs with suitable lifting equipment for protection (Fig. 6).

# ⇒ Version DN 32 ... DN 80, Fig. I

9. Remove the motor impeller unit (Fig. 100) from the pump housing by loosening the flange screws (Fig. I, Item 29).



# NOTICE

Avoid damaging the plastic parts such as the upper part of the module while attaching the lifting equipment.

#### Maintenance

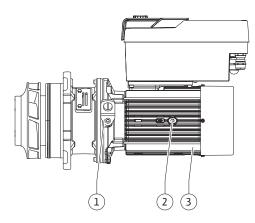
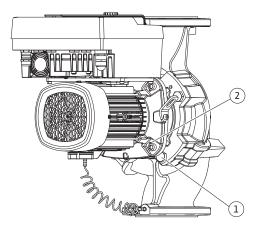


Fig. 100: Motor impeller unit

- Removing the screws (Fig. I, Item 29) also detaches the differential pressure sensor from the motor flange. Suspend the differential pressure sensor (Fig. I, Item 8) with the holder (Fig. I, Item 13) from the pressure measuring lines (Fig. I, Item 7).
- 11. Remove the O-ring (Fig. I, Item 19).
- 12. Remove the front retaining ring (Fig. I, Item 36a) from the shaft.
- 13. Pull the impeller (Fig. II, Item 21) off the shaft.
- 14. Remove the rear retaining ring (Fig. I, Item 36b) from the shaft.
- 15. Pull the spacer (Fig. I, Item 20) off the shaft.
- 16. Pull the mechanical seal (Fig. I, Item 25) off the shaft.
- 17. Press the stationary ring (Fig. I, Item 26) of the mechanical seal out of the seat in the motor flange and clean the seat surfaces.
- 18. Clean the seating surfaces of the shaft carefully.

# $\Rightarrow$ Version DN 100 ... DN 125, Fig. II

- 19. Loosen and remove the screws (Fig. II, Item 29).
- 20. Loosen and remove the screws (Fig. II, Item 10). The motor impeller unit remains securely in the pump housing after the screws have been removed. There is no danger of tipping even if the motor shaft is horizontal.



*Fig. 101:* Pressing off the motor impeller unit via threaded holes (DN 100 ... DN 125)



# NOTICE

The best tool for removing the screws (Fig. II, Item 10) is an angle spanner or socket wrench with a spherical head, especially for pump types with tight spaces.

- 21. Removing the screws (Fig. II, Item 10), also detaches the differential pressure sensor from the motor flange. Suspend the differential pressure sensor (Fig. I, Item 8) with the holder (Fig. I, Item 13) from the pressure measuring lines (Fig. I, Item 7). Disconnect the connection cable of the differential pressure sensor in the electronic module.
- 22. Pull the motor impeller unit off the pump housing. Use the two threaded holes (see Fig. 101, Item 1) for this purpose.
- 23. Screw M10 screws with a suitable length into the threaded holes to loosen the seat. After approx. 40 mm of pressing out, the motor impeller unit will no longer be guided in the pump housing.



# NOTICE

In order to avoid tipping, the motor impeller unit may have to be supported with suitable lifting equipment. This is especially the case if no mounting bolts are used.

24. Release the two non-detachable screws from the protective plate (Fig. II, Item 27) and remove the protective plate.

- 25. Loosen the impeller fastening nut (Fig. II, Item 22). Remove the conical spring washer (Fig. II, Item 23) underneath and pull the impeller (Fig. II, Item 21) off the pump shaft. Remove the key (Fig. II Item 37).
- 26. Loosen the screws (Fig. II, Item 10a).
- 27. Release the lantern from the motor centring device with a two-arm puller (universal puller) and pull it off the shaft. The mechanical seal (Fig. II Item 25) is removed at the same time. Avoid jamming the lantern.
- 28. Push the stationary ring (Fig. II, Item 26) of the mechanical seal out of its seat in the lantern.
- 29. Carefully clean the seat areas on the shaft and the lantern.

#### Installation

# NOTICE

For all the following work, observe the screw tightening torque specified for the respective thread type ("Tightening torques" [▶ 25] table)!

Elastomers (O-ring, mechanical seal bellows) are easier to install with "wetted water" (e.g. mixture of water and washing up liquid).

1. Clean the flange support and centring surfaces of the pump housing, lantern and motor flange to ensure proper positioning of the parts.

#### ⇒ Version DN 32 ... DN 80, Fig. I

- 2. Insert new stationary ring (Fig. I, Item 26) into the lantern piece.
- 3. Push the new mechanical seal (Fig. I, Item 25) onto the shaft. Avoid damaging the mechanical seal by jamming it.
- 4. Push the new spacer (Fig. I, Item 20) onto the shaft.
- 5. Push the rear retaining ring (Fig. I, Item 36b) onto the pump shaft.
- 6. Fit the impeller (Fig. I, Item 21) onto the shaft.
- 7. Push the front retaining ring (Fig. I, Item 36a) onto the pump shaft.
- 8. Insert new O-ring (Fig. I, Item 19).
- 9. Insert the motor/drive with impeller and shaft seal into the pump housing and screw in the flange screws (Fig. I, Item 29), but do not finally tighten them yet.

# $\Rightarrow$ Version DN 100 ... DN 125, Fig. II

- 10. Insert the new stationary ring (Fig. II, Item 26) into the lantern piece. Carefully push the lantern over the shaft and position it in the old position or another desired angular position relative to the motor flange. Observe permitted installation positions of the components (see section "Permitted installation positions and change of the arrangement of components before installation" [▶ 21]).
- 11. Screw in the screws (Fig. II, Item 10 and Item 10a). However, do not tighten the screw (Item 10) completely.
- 12. Pull the new mechanical seal (Fig. II, Item 25) onto the shaft. Avoid damaging the mechanical seal by jamming it.
- Install the impeller with washer(s) and nut, countering at the impeller's outer diameter while doing so.
- 14. Clean the lantern groove and insert the new O-ring (Fig. II, Item 19).
- 15. Attach motor impeller unit to the transport lugs with suitable lifting equipment for protection. When attaching, avoid damaging plastic parts such as the fan wheel and the upper part of the electronic module.
- 16. Insert the motor impeller unit (see Fig. 100) into the pump housing in the old or other desired angular position. Observe permitted installation positions of the components (see section "Permitted installation positions and change of the arrangement of components before installation" [> 21]).
- 17. Once the lantern guide has firmly engaged, (about 15 mm before the end position), there is no longer any danger of tipping or tilting. After securing the motor impeller unit with at least one screw (Fig. II, Item 29), the fixation can be removed from the transport lugs.

- 18. Screw in the screws (Fig. II, Item 29). The motor impeller unit is drawn into the pump housing whilst the screws are being screwed in.
  - ⇒ Both versions
  - ⇒ If the electronic module was dismantled, it must now be reassembled. See "Replacing the electronic module" [▶ 101] section.

# CAUTION

# Damage due to incorrect handling!

While screwing in the screws, check the rotatability of the shaft by turning it slightly. To do this, insert an Allen key through the opening in the fan cover (Fig. 5). If the shaft is difficult to move, tighten the screws alternately and diagonally.

- Clamp the holder (Fig. I, Item 13) of the differential pressure sensor under one of the screw heads (Fig. I, Item 29 or Fig. II, Item 10) on the side opposite the electronic module. Finally, tighten the screws (Fig. I, Item 29 or Fig. II, Item 10).
- 20. Move the transport lugs (Fig. I, Item 30) displaced in step 7 in the section "Dismantling" back from the motor housing to the motor flange.



### NOTICE

Observe the commissioning measures (see section "Commissioning" [> 42]).

- 21. Re-clamp the connection cable of the differential pressure sensor/mains cable.
- 22. Open the shut-off devices upstream and downstream of the pump.
- 23. Reset the fuse.

#### 18.2.2 Replacing the motor/drive

Increased bearing noises and unusual vibrations indicate bearing wear. The bearings or motor must then be replaced. The drive may only be replaced by the Wilo customer service!



# DANGER

Risk of fatal electrical shock! Generator or turbine operation during pump flow!

Even without the electronic module (without electrical connection), there may be dangerous contact voltage at the motor contacts!

- Check for absence of voltage and cover or cordon off adjacent live parts!
- Close the shut-off devices upstream and downstream of the pump!



# WARNING

# Personal injury due to strong magnetic forces!

Opening the motor leads to high, abruptly occurring magnetic forces. This can lead to serious cuts, crushing injuries and bruises.

- Do not open the motor!
- Only allow Wilo customer service to dismantle and install the motor flange and the bearing plate for maintenance and repair work!



# NOTICE

The magnets inside the motor do not pose a risk to persons with pacemakers provided that the motor is not opened and the rotor is not dismantled. The motor/ drive can be replaced without any risk.

- 1. To dismantle the motor, carry out steps 1 ... 8 according to section "Replacing the mechanical seal" [> 97].
- 2. Remove the screws (Fig. I, Item 4) and pull the electronic module vertically upwards (Fig. I, Item 1).

# $\Rightarrow$ Version DN 32 ... DN 80, Fig. I

- 3. Remove the motor/drive with impeller and shaft seal from the pump housing by loosening the flange screws (Fig. I, Item 29).
- 4. Removing the screws (Fig. I, Item 29) also detaches the differential pressure sensor from the motor flange. Suspend the differential pressure sensor (Fig. I, Item 8) with the holder (Fig. I, Item 13) from the pressure measuring lines (Fig. I, Item 7).

# ⇒ Version DN 100 ... DN 125, Fig. II

 To dismantle the motor, carry out steps 19 ... 29 according to section "Changing the mechanical seal" [▶ 97].

# Installation

1. Clean the flange support and centring surfaces of the pump housing, lantern and motor flange to ensure proper positioning of the parts.

# ⇒ Version DN 32 ... DN 80, Fig. I

- 2. Insert the motor/drive with impeller and shaft seal into the pump housing and screw in the flange screws (Fig. I, Item 29), but do not finally tighten them yet.
- 3. Before installing the electronic module, pull the new O-ring (Fig. I, Item 31) between the electronic module (Fig. I, Item 1) and the motor adapter (Fig. I, Item 11) onto the contacting chamber.
- 4. Press the electronic module into the new motor contacting and fasten with screws (Fig. I, Item 4).
- 5. To install the drive, carry out steps 19 ... 23. See section "Replacing the mechanical seal" [▶ 97], "Installation".

# $\Rightarrow$ Version DN 100 ... DN 125, Fig. II

- 6. To install the drive, carry out steps 10 ... 18. See section "Replacing the mechanical seal" [▶ 97], "Installation".
- Before installing the electronic module, pull the new O-ring (Fig. I, Item 31) between the electronic module (Fig. I, Item 1) and the motor adapter (Fig. I, Item 11) onto the contacting chamber.
- 8. Press the electronic module into the new motor contacting and fasten with screws (Fig. I, Item 4).
- 9. To install the drive, carry out steps 19 ... 23, see section "Replacing the mechanical seal" [▶ 97], "Assembly".



# NOTICE

The electronic module must be pressed on as far as possible when it is installed.

Always observe the section "Commissioning" before carrying out any work!

# 18.2.3 Replacing the electronic module



# DANGER

# Risk of fatal electrical shock!

If the rotor is driven via the impeller when the pump is at a standstill, a dangerous contact voltage can occur at the motor contacts.

· Close the shut-off device upstream and downstream of the pump.



# NOTICE

The magnets inside the motor do not pose a risk to persons with pacemakers provided that the motor is not opened and the rotor is not dismantled. The electronic module can be replaced without any risk.

- To dismantle the electronic module, carry out steps 1 ... 5 according to section "Changing the mechanical seal" [▶ 97].
- Remove the screws (Fig. I, Item 4) and remove the electronic module from the motor.
- 3. Replace the O-ring (Fig. I, Item 31).

4. Press the electronic module into the new motor contacting and fasten with screws (Fig. I, Item 4).

Restore the pump's operational readiness: see section "Replacing the mechanical seal" [> 97]; steps 5 ... 1!



# NOTICE

The electronic module must be pressed on as far as possible when it is installed.



# NOTICE

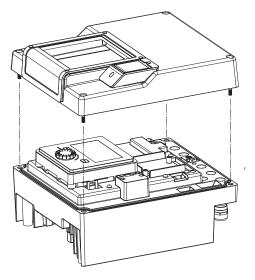
Disconnect the electronic module from the mains supply when performing another insulation test on site!

18.2.4 Module fan replacement

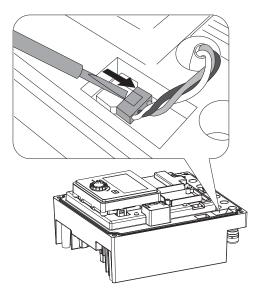
To dismantle the module, see section "Replacing the electronic module" and steps  $1 \dots 5$  in the section "Replacing the mechanical seal" [ $\blacktriangleright$  97].

# Dismantling the fan

1. Open the cover of the electronic module.



*Fig. 102:* Open the cover of the electronic module



*Fig. 103:* Loosen the connection cable of the module fan

2. Remove the connection cable of the module fan.

3. Loosen the screws of the module fan.

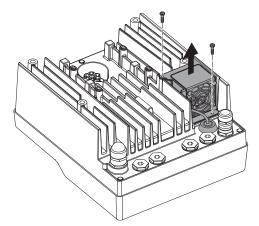
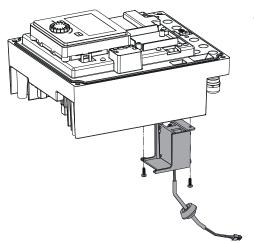


Fig. 104: Dismantling the module fan



4. Remove the module fan and loosen the cable with rubber sealing from the module lower part.

*Fig. 105:* Remove the module fan incl. cable and rubber sealing

# Installing the module fan

Install the module fan in reverse order.

# 19 Spare parts

Obtain genuine spare parts only from a qualified specialist or Wilo customer service. To avoid queries and order errors, please provide all pump and drive rating plate data with every order. Pump rating plate see Fig. 2, Item 1, drive rating plate see Fig. 2, Item 2.

# CAUTION

# **Risk of material damage!**

Trouble-free pump operation can only be guaranteed when original spare parts are used.

Use only original Wilo spare parts!

Information to be provided when ordering spare parts: spare part numbers, spare part names/descriptions, all data from the pump and rating plate. This helps prevent return queries and incorrect orders.



# NOTICE

For a list of genuine spare parts, see the Wilo spare parts documentation (www.wilo.com). The item numbers of the exploded view drawing (Fig. I and Fig. II) are for orientation and listing of pump components. These item numbers are **not** to be used for spare parts orders!

en

- 20 Disposal
- 20.1 Oils and lubricants
- 20.2 Information on the collection of used electrical and electronic products

X

Operating fluid must be collected in suitable tanks and disposed of in accordance with the locally applicable guidelines. Wipe up drips immediately!

Proper disposal and appropriate recycling of this product prevents damage to the environment and putting your personal health at risk.

# NOTICE

# Disposal in domestic waste is prohibited!

In the European Union this symbol may be included on the product, the packaging or the accompanying documentation. It means that the electrical and electronic products in question must not be disposed of along with domestic waste.

Please note the following points to ensure proper handling, recycling and disposal of the used products in question:

- $\rightarrow$  Hand over these products at designated, certified collection points only.
- → Observe the locally applicable regulations!

Please consult your local municipality, the nearest waste disposal site, or the dealer who sold the product to you for information on proper disposal. See www.wilo-recycling.com for more information about recycling.

Subject to change without prior notice!

# CE

# DECLARATION OF CONFORMITY KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

We, the manufacturer, declare under our sole responsibility that the pump types of the series, Als Hersteller erklären wir unter unserer alleinigen Verantwortung, dass die Pumpenbauarten der Baureihen,

# Yonos GIGA2.0-I .../...-.../... Yonos GIGA2.0-D .../...-.../...

(The serial number is marked on the product site plate) (Die Seriennummer ist auf dem Typenschild des Produktes angegeben)

in their delivered state comply with the following relevant directives and with the relevant national legislation: in der gelieferten Ausführung folgenden einschlägigen Bestimmungen entsprechen 'und entsprechender nationaler Gesetzgebung:

# \_ 2006/42/EC - MACHINERY / MASCHINENRICHTLINIE

\_ 2014/30/EU - ELECTROMAGNETIC COMPATIBILITY / ELEKTROMAGNETISCHE VERTRÄGLICHKEIT - RICHTLINIE

\_ 2009/125/EC - ENERGY-RELATED PRODUCTS / ENERGIEVERBRAUCHSRELEVANTER PRODUKTE - RICHTLINIE (and according to the regulation 2019/1781 on electric motors and variable speed drives / und entsprechend der geänderten Verordnung 2019/1781 über Elektromotoren und Drehzahlregelungen)

\_ 2009/125/EC - ENERGY-RELATED PRODUCTS / ENERGIEVERBRAUCHSRELEVANTER PRODUKTE - RICHTLINIE (and according to the amended regulation 547/2012 on water pumps / und gemäß der geänderten Verordnung 547/2012 über Wasserpumpen)

\_ 2011/65/EU + 2015/863 - RESTRICTION OF THE USE OF CERTAIN HAZARDOUS SUBSTANCES / BESCHRÄNKUNG DER VERWENDUNG BESTIMMTER GEFÄHRLICHER STOFFE-RICHTLINIE

comply also with the following relevant standards: sowie auch den Bestimmungen zu folgenden harmonisierten europäischen Normen:

EN 809:1998+A1:2009; EN 60034-1:2010; EN 60204-1:2018; EN 61800-5-1:2007+A1:2017+A11:2021; EN IEC 61800-3:2018; EN 61800-9-2:2017; EN IEC 63000:2018;

Person authorized to compile the technical file is: Bevollmächtigter für die Zusammenstellung der technischen Unterlagen ist:

Dortmund,

ppa. Usitai unterschrieben von Holger Herchenhein Datum: 2022.55 13:44:43 +01'00'

H. HERCHENHEIN Senior Vice President - Group Quality & Qualification

Declaration nº2216007-rev01

PC As-Sh nº2222088-EU-rev01

WILO SE Group Quality Wilopark 1 D-44263 Dortmund



Wilopark 1 D-44263 Dortmund

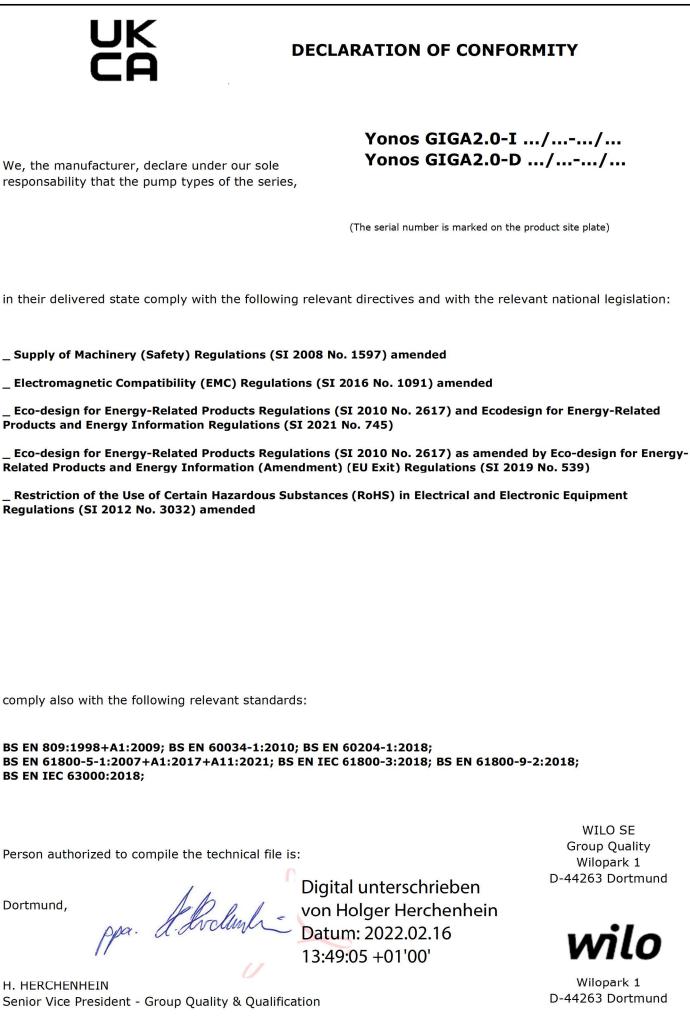
| EL  | Εμείς, ο κατασκευαστής, δηλώνουμε με αποκλειστικά δική μας ευθύνη ότι ο  | 1  |  |  |  |  |
|---|--|--|--|--|--|--|
|   | τύποι αντλιών της σειράς,<br>(Ο σειριακός αριθμός σημειώνεται στο ταμπελάκι του προϊόντος)   | Yonos GIGA2.0-I//  |  |  |  |  |
| Տև.   | στην κατάσταση παράδοσης συμμορφώνονται με τις ακόλουθες σχετικές  | Yonos GIGA2.0-D//  |  |  |  |  |
| լր  | οδηγίες και τη σχετική εθνική νομοθεσία:   |  |  |  |  |  |
| pac   | 2006/42/EC - Μηχανήματα    2014/30/EU - Ηλεκτρομαγνητικής συμβατότ   |  |  |  |  |  |
| ráφ<br>IPu                                  | ενέργεια προϊόντα    2009/125/EC - Συνδεόμενα με την ενέργεια προϊόντα   <br>της χρήσης ορισμένων επικίνδυνων ουσιών   | 2011/65/ΕΟ + 2015/863 - για τον περιορισμο   |  |  |  |  |
| Επίσημη μετάφραση της<br>Διακήρυξης         |  |  |  |  |  |  |
| ען  | συμμορφώνεται επίσης με εναρμονισμένα πρότυπα:   | WILO SE  |  |  |  |  |
| піо   | EN 809:1998+A1:2009; EN 60034-1:2010; EN 60204-1:2018; EN 61800-5-1:2<br>EN IEC 61800-3:2018; EN 61800-9-2:2017; EN IEC 63000:2018;  | Group Quality  |  |  |  |  |
| ū   | ο το   | Wilopark 1<br>ο να συντάξει το τεχνικό αρχείο είναι: D-44263 Dortmund  |  |  |  |  |
| ES  | Nosotros, el fabricante, declaramos bajo nuestra exclusiva responsabilidad   |  |  |  |  |  |
| E9  | que las bombas de la(s) serie(s)   | Yonos GIGA2.0-I//  |  |  |  |  |
| B   | (El nº de serie está marcado en la placa de características del producto)<br>cumple en la ejecución suministrada las siguientes disposiciones  | Yonos GIGA2.0-D//  |  |  |  |  |
| de la                                       | pertinentes y la legislación nacional correspondiente:   |  |  |  |  |  |
| ial o                                       | 2006/42/EC - Máquinas    2014/30/EU - Compatibilidad Electromagnétic   | a    2009/125/EC - Productos relacionados con  |  |  |  |  |
| ofici<br>ació                               | la energía    2009/125/EC - Productos relacionados con la energía    2011/6  | 55/EU + 2015/863 - Restricciones a la  |  |  |  |  |
| cción oficial<br>Declaración                | utilización de determinadas sustancias peligrosas  |  |  |  |  |  |
| Ccid  | así como las disposiciones de las siguientes normas europeas armonizadas   | а.   |  |  |  |  |
| Traducción oficial<br>Declaración           | EN 809:1998+A1:2009; EN 60034-1:2010; EN 60204-1:2018; EN 61800-5-1:2  | 2007+A1:2017+A11:2021; WILO SE<br>Group Quality  |  |  |  |  |
| Ē   | EN IEC 61800-3:2018; EN 61800-9-2:2017; EN IEC 63000:2018;   | Wilopark 1   |  |  |  |  |
|   | Persona autorizada para la reco<br>Nous, fabricant, déclarons sous notre seule responsabilité que les types de   | pilación de los documentos técnicos: D-44263 Dortmund  |  |  |  |  |
| FR  | pompes des séries,   | Yonos GIGA2.0-I//  |  |  |  |  |
| a   | Le numéro de série est inscrit sur la plaque signalétique du produit)  | Yonos GIGA2.0-D//  |  |  |  |  |
| de  | dans leur état de livraison sont conformes aux dispositions des directives<br>suivantes et aux législations nationales les transposant :   |  |  |  |  |  |
| u lle                                       | 2006/42/EC - MACHINES    2014/30/EU - COMPATIBILITE ELECTROMAGNETIQUE    2009/125/EC - PRODUITS LIES A   |  |  |  |  |  |
| icie<br>atio                                | L'ENERGIE (et conformément au règlement 2019/1781 amendé relatif aux moteurs électriques et aux variateurs de vitesse)<br>   2009/125/EC - PRODUITS LIES A L'ENERGIE (et conformément au règlement amendé 547/2012 sur les pompes à eau) |  |  |  |  |  |
| Traduction officielle de la<br>déclaration  | 2011/65/EU + 2015/863 - LIMITATION DE L'UTILISATION DE CERTAINES SUBSTANCES DANGEREUSES  |  |  |  |  |  |
| tion<br>déc                                 | sont également conformes aux dispositions des normes européennes harm  | ionisées suivantes :   |  |  |  |  |
| duc   | EN 809:1998+A1:2009; EN 60034-1:2010; EN 60204-1:2018; EN 61800-5-1:2  | 2007+A1:2017+A11:2021; WILO SE<br>Group Quality  |  |  |  |  |
| Tra   | EN IEC 61800-3:2018; EN 61800-9-2:2017; EN IEC 63000:2018;   | Wilopark 1   |  |  |  |  |
|   | Personne autorisée à<br>Noi, il costruttore, dichiariamo sotto la nostra esclusiva responsabilità che  | constituer le dossier technique est : D-44263 Dortmund   |  |  |  |  |
| IT  | tipi di pompa della serie,   | Yonos GIGA2.0-I//  |  |  |  |  |
| a   | (Il numero di serie è riportato sulla targhetta del sito del prodotto)   | Vonos GIGA2 0-D / - /  |  |  |  |  |
| dell  | allo stato di consegna sono conformi alle seguenti direttive pertinenti e alla<br>legislazione nazionale pertinente:   |  |  |  |  |  |
| ale   | 2006/42/EC - Macchine    2014/30/EU - Compatibilità Elettromagnetica   | 2009/125/EC - Prodotti connessi all'energia  |  |  |  |  |
| Traduzione ufficiale della<br>Dichiarazione | 2009/125/EC - Prodotti connessi all'energia    2011/65/EU + 2015/863 -   |  |  |  |  |  |
| e uf<br>iara                                | sostanze pericolose  |  |  |  |  |  |
| ion   | rispettare anche le seguenti norme pertinenti:   |  |  |  |  |  |
| Znp   | EN 809:1998+A1:2009; EN 60034-1:2010; EN 60204-1:2018; EN 61800-5-1:2  | 2007+A1:2017+A11:2021; WILO SE<br>Group Quality  |  |  |  |  |
| Tra   | EN IEC 61800-3:2018; EN 61800-9-2:2017; EN IEC 63000:2018;   | Wilopark 1   |  |  |  |  |
|   | La persona autorizz<br>Nós, o fabricante, declaramos sob nossa exclusiva responsabilidade que  | ata a compilare il fascicolo tecnico è: D-44263 Dortmund   |  |  |  |  |
| РТ  | a(s) bomba(s) da(s) série(s),  | Yonos GIGA2.0-I//  |  |  |  |  |
|   | (O nº de série está marcado na placa de características do produto)  | Yonos GIGA2.0-D//  |  |  |  |  |
| a   | está em conformidade com a versão fornecida nas seguintes disposições<br>relevantes e de acordo com a legislação nacional  |  |  |  |  |  |
| al c  | 2006/42/EC - Máquinas    2014/30/EU - Compatibilidade Electromagnéti   | ca    2009/125/EC - Produtos relacionados com  |  |  |  |  |
| lução oficia<br>Declaração                  | o consumo de energia    2009/125/EC - Produtos relacionados com o consur   |  |  |  |  |  |
| ão c<br>lar;                                | relativa à restrição do uso de determinadas substâncias perigosas  |  |  |  |  |  |
| luçî<br>Dec                                 |  |  |  |  |  |  |
|   | assim como as seguintes disposições das normas europeias   |  |  |  |  |  |
| <b>Frad</b>                                 | EN 809:1998+A1:2009; EN 60034-1:2010; EN 60204-1:2018; EN 61800-5-1:2  | 2007+A1:2017+A11:2021; WILO SE   |  |  |  |  |
| Tradução oficial da<br>Declaração           | EN 809:1998+A1:2009; EN 60034-1:2010; EN 60204-1:2018; EN 61800-5-1:2<br>EN IEC 61800-3:2018; EN 61800-9-2:2017; EN IEC 63000:2018;  | 2007+A1:2017+A11:2021; WILO SE<br>Group Quality<br>Wilopark 1<br>elaboração de documentos técnicos: D-44263 Dortmund |  |  |  |  |

| DA  | Vi, producenten, erklærer under vores eget ansvar, at pumpetyperne i   |  |  |
|---|--|--|--|
|   | serien,  | Yonos GIGA2.0-I/.  |  |
| af  | (Serienummeret er markeret på produktpladen)<br>i deres leverede tilstand overholde følgende relevante direktiver og den   | Yonos GIGA2.0-D/.  | /  |
|   | relevante nationale lovgivning:  |  |  |
| Officiel oversættelse<br>erklæringen            | 2006/42/EC - Maskiner    2014/30/EU - Elektromagnetisk Kompatibilitet<br>   2009/125/EC - Energirelaterede produkter    2011/65/EU + 2015/863 -  <br>stoffer   |  |  |
| ov<br>rkla                                      | også overholde følgende relevante standarder:  |  |  |
| ciel<br>e                                       | EN 809:1998+A1:2009; EN 60034-1:2010; EN 60204-1:2018; EN 61800-5-1:   | 2007+41:2017+411:2021:   | WILO SE  |
| Offi  | EN IEC 61800-3:2018; EN 61800-9-2:2017; EN IEC 63000:2018;   | <b>,</b>   | Group Quality<br>Wilopark 1  |
|   | Person, der er autorisere  | t til at udarbejde den tekniske fil, er:   |  |
| ET  | Meie, tootja, kuulutame ainuisikulisel vastutusel, et seeria pumbatüübid,  |  |  |
|   | (Seerianumber on märgitud toote saidi plaadile)  | Yonos GIGA2.0-I/.  |  |
| netlik  | oma tarnitud olekus järgima järgmisi asjakohaseid direktiive ja<br>asjakohaseid siseriiklikke õigusakte:   | Yonos GIGA2.0-D/.  | /  |
| Deklaratsiooni ametlik<br>tõlge                 | 2006/42/EC - Masinad    2014/30/EU - Elektromagnetilist Ühilduvust   <br>2009/125/EC - Energiamõjuga toodete    2011/65/EU + 2015/863 - teatava  |  |  |
| ats<br>t  | vastama ka järgmistele asjakohastele standarditele:  |  |  |
| dar   | EN 809:1998+A1:2009; EN 60034-1:2010; EN 60204-1:2018; EN 61800-5-1::  | 2007+A1:2017+A11:2021;   | WILO SE  |
| Del   | EN IEC 61800-3:2018; EN 61800-9-2:2017; EN IEC 63000:2018;   | ,  | Group Quality<br>Wilopark 1  |
|   | Tehnilise to   | oimiku koostamiseks on volitatud isik:   |  |
| FI  | Valmistaja vakuuttaa yksinomaisella vastuullaan, että sarjan   |  |  |
|   | pumpputyypit,<br>(Sarjanumero on merkitty tuotekohtaiseen kilpeen)   | Yonos GIGA2.0-I/.  |  |
| _   | toimitetussa tilassa noudattavat seuraavia asiaankuuluvia direktiivejä ja  | Yonos GIGA2.0-D/.  | /  |
| ner   | asiaa koskevaa kansallista lainsäädäntöä:  |  |  |
| alli  | 2006/42/EC - Koneet    2014/30/EU - Sähkömagneettinen Yhteensopivu   | us    2009/125/EC - Energiaan li   | ittyvien   |
| ksen vira<br>käännös                            | tuotteiden    2009/125/EC - Energiaan liittyvien tuotteiden    2011/65/EU  |  |  |
| ëni   | käytön rajoittamisesta   |  |  |
|   |  |  |  |
| Ϋ́́Υ  | noudattamaan myös seuraavia asiaankuuluvia standardeja:  |  |  |
| listuk:<br>kä                                   |  | 2007+A1:2017+A11:2021;   | WILO SE  |
| Julistuksen virallinen<br>käännös               | noudattamaan myös seuraavia asiaankuuluvia standardeja:<br>EN 809:1998+A1:2009; EN 60034-1:2010; EN 60204-1:2018; EN 61800-5-1::<br>EN IEC 61800-3:2018; EN 61800-9-2:2017; EN IEC 63000:2018;   | 2007+A1:2017+A11:2021;   | WILO SE<br>Group Quality<br>Wilopark 1   |
| Julistuk:<br>kä                                 | EN 809:1998+A1:2009; EN 60034-1:2010; EN 60204-1:2018; EN 61800-5-1:<br>EN IEC 61800-3:2018; EN 61800-9-2:2017; EN IEC 63000:2018;   | 2007+A1:2017+A11:2021;<br>altuudet koota tekninen tiedosto, on:  | Group Quality<br>Wilopark 1  |
|   | EN 809:1998+A1:2009; EN 60034-1:2010; EN 60204-1:2018; EN 61800-5-1:<br>EN IEC 61800-3:2018; EN 61800-9-2:2017; EN IEC 63000:2018;<br>Henkilö, jolla on v<br>Við framleiðandinn lýsum því yfir undir ábyrgð okkar einungis að  | altuudet koota tekninen tiedosto, on:  | Group Quality<br>Wilopark 1<br>D-44263 Dortmund  |
| S Julistuk<br>kä                                | EN 809:1998+A1:2009; EN 60034-1:2010; EN 60204-1:2018; EN 61800-5-1:<br>EN IEC 61800-3:2018; EN 61800-9-2:2017; EN IEC 63000:2018;<br>Henkilö, jolla on v<br>Við framleiðandinn lýsum því yfir undir ábyrgð okkar einungis að<br>dælugerðir seríunnar,   | altuudet koota tekninen tiedosto, on:<br>Yonos GIGA2.0-I/.   | Group Quality<br>Wilopark 1<br>D-44263 Dortmund  |
|   | EN 809:1998+A1:2009; EN 60034-1:2010; EN 60204-1:2018; EN 61800-5-1:<br>EN IEC 61800-3:2018; EN 61800-9-2:2017; EN IEC 63000:2018;<br>Henkilö, jolla on v<br>Við framleiðandinn lýsum því yfir undir ábyrgð okkar einungis að  | altuudet koota tekninen tiedosto, on:  | Group Quality<br>Wilopark 1<br>D-44263 Dortmund  |
| IS  | EN 809:1998+A1:2009; EN 60034-1:2010; EN 60204-1:2018; EN 61800-5-1:<br>EN IEC 61800-3:2018; EN 61800-9-2:2017; EN IEC 63000:2018;<br>Henkilö, jolla on v<br>Við framleiðandinn lýsum því yfir undir ábyrgð okkar einungis að<br>dælugerðir seríunnar,<br>(Raðnúmerið er merkt á þlötunni á vörustaðnum)   | altuudet koota tekninen tiedosto, on:<br>Yonos GIGA2.0-I/.   | Group Quality<br>Wilopark 1<br>D-44263 Dortmund  |
| IS  | EN 809:1998+A1:2009; EN 60034-1:2010; EN 60204-1:2018; EN 61800-5-1:<br>EN IEC 61800-3:2018; EN 61800-9-2:2017; EN IEC 63000:2018;<br>Henkilö, jolla on v<br>Við framleiðandinn lýsum því yfir undir ábyrgð okkar einungis að<br>dælugerðir seríunnar,<br>(Raðnúmerið er merkt á þlötunni á vörustaðnum)<br>í afhentu ástandi í samræmi við eftirfarandi viðeigandi tilskipanir og   | Altuudet koota tekninen tiedosto, on:<br>Yonos GIGA2.0-I/.<br>Yonos GIGA2.0-D/.  | Group Quality<br>Wilopark 1<br>D-44263 Dortmund  |
| IS  | EN 809:1998+A1:2009; EN 60034-1:2010; EN 60204-1:2018; EN 61800-5-1:<br>EN IEC 61800-3:2018; EN 61800-9-2:2017; EN IEC 63000:2018;<br>Henkilö, jolla on v<br>Við framleiðandinn lýsum því yfir undir ábyrgð okkar einungis að<br>dælugerðir seríunnar,<br>(Raðnúmerið er merkt á plötunni á vörustaðnum)<br>í afhentu ástandi í samræmi við eftirfarandi viðeigandi tilskipanir og<br>viðeigandi innlenda löggjöf:<br>   2006/42/EC - Vélartilskipun    2014/30/EU - Rafseguls-samhæfni-tilskip<br>tengdar orkunotkun    2009/125/EC - Tilskipun varðandi vörur tengdar orku   | altuudet koota tekninen tiedosto, on:<br>Yonos GIGA2.0-I/.<br>Yonos GIGA2.0-D/.<br>un    2009/125/EC - Tilskipun va  | Group Quality<br>Wilopark 1<br>D-44263 Dortmund  |
| IS  | EN 809:1998+A1:2009; EN 60034-1:2010; EN 60204-1:2018; EN 61800-5-1:<br>EN IEC 61800-3:2018; EN 61800-9-2:2017; EN IEC 63000:2018;<br>Henkilö, jolla on v<br>Við framleiðandinn lýsum því yfir undir ábyrgð okkar einungis að<br>dælugerðir seríunnar,<br>(Raðnúmerið er merkt á plötunni á vörustaðnum)<br>í afhentu ástandi í samræmi við eftirfarandi viðeigandi tilskipanir og<br>viðeigandi innlenda löggjöf:<br>   2006/42/EC - Vélartilskipun    2014/30/EU - Rafseguls-samhæfni-tilskip  | altuudet koota tekninen tiedosto, on:<br>Yonos GIGA2.0-I/.<br>Yonos GIGA2.0-D/.<br>un    2009/125/EC - Tilskipun va  | Group Quality<br>Wilopark 1<br>D-44263 Dortmund  |
| IS  | EN 809:1998+A1:2009; EN 60034-1:2010; EN 60204-1:2018; EN 61800-5-1:<br>EN IEC 61800-3:2018; EN 61800-9-2:2017; EN IEC 63000:2018;<br>Henkilö, jolla on v<br>Við framleiðandinn lýsum því yfir undir ábyrgð okkar einungis að<br>dælugerðir seríunnar,<br>(Raðnúmerið er merkt á plötunni á vörustaðnum)<br>í afhentu ástandi í samræmi við eftirfarandi viðeigandi tilskipanir og<br>viðeigandi innlenda löggjöf:<br>   2006/42/EC - Vélartilskipun    2014/30/EU - Rafseguls-samhæfni-tilskip<br>tengdar orkunotkun    2009/125/EC - Tilskipun varðandi vörur tengdar orku   | altuudet koota tekninen tiedosto, on:<br>Yonos GIGA2.0-I/.<br>Yonos GIGA2.0-D/.<br>un    2009/125/EC - Tilskipun va  | Group Quality<br>Wilopark 1<br>D-44263 Dortmund  |
| IS  | EN 809:1998+A1:2009; EN 60034-1:2010; EN 60204-1:2018; EN 61800-5-1:<br>EN IEC 61800-3:2018; EN 61800-9-2:2017; EN IEC 63000:2018;<br>Henkilö, jolla on v<br>Við framleiðandinn lýsum því yfir undir ábyrgð okkar einungis að<br>dælugerðir seríunnar,<br>(Raðnúmerið er merkt á þlötunni á vörustaðnum)<br>í afhentu ástandi í samræmi við eftirfarandi viðeigandi tilskipanir og<br>viðeigandi innlenda löggjöf:<br>]  2006/42/EC - Vélartilskipun    2014/30/EU - Rafseguls-samhæfni-tilskip<br>tengdar orkunotkun    2009/125/EC - Tilskipun varðandi vörur tengdar orku<br>Takmörkun á notkun tiltekinna hættulegra efna  | altuudet koota tekninen tiedosto, on:<br>Yonos GIGA2.0-I/<br>Yonos GIGA2.0-D/.<br>un    2009/125/EC - Tilskipun va<br>notkun    2011/65/EU + 2015/8  | Group Quality<br>Wilopark 1<br>D-44263 Dortmund<br>/<br>urðandi vörur<br>63 -<br>WILO SE   |
|   | EN 809:1998+A1:2009; EN 60034-1:2010; EN 60204-1:2018; EN 61800-5-1:<br>EN IEC 61800-3:2018; EN 61800-9-2:2017; EN IEC 63000:2018;<br>Henkilö, jolla on v<br>Við framleiðandinn lýsum því yfir undir ábyrgð okkar einungis að<br>dælugerðir seríunnar,<br>(Raðnúmerið er merkt á þlötunni á vörustaðnum)<br>í afhentu ástandi í samræmi við eftirfarandi viðeigandi tilskipanir og<br>viðeigandi innlenda löggjöf:<br>   2006/42/EC - Vélartilskipun    2014/30/EU - Rafseguls-samhæfni-tilskip<br>tengdar orkunotkun    2009/125/EC - Tilskipun varðandi vörur tengdar orku<br>Takmörkun á notkun tiltekinna hættulegra efna<br>uppfylla einnig eftirfarandi viðeigandi staðla:   | altuudet koota tekninen tiedosto, on:<br>Yonos GIGA2.0-I/<br>Yonos GIGA2.0-D/.<br>un    2009/125/EC - Tilskipun va<br>notkun    2011/65/EU + 2015/8  | Group Quality<br>Wilopark 1<br>D-44263 Dortmund<br>/<br>wrðandi vörur<br>63 -<br>WILO SE<br>Group Quality  |
| IS  | EN 809:1998+A1:2009; EN 60034-1:2010; EN 60204-1:2018; EN 61800-5-1:<br>EN IEC 61800-3:2018; EN 61800-9-2:2017; EN IEC 63000:2018;<br>Henkilö, jolla on v<br>Við framleiðandinn lýsum því yfir undir ábyrgð okkar einungis að<br>dælugerðir seríunnar,<br>(Raðnúmerið er merkt á þlötunni á vörustaðnum)<br>í afhentu ástandi í samræmi við eftirfarandi viðeigandi tilskipanir og<br>viðeigandi innlenda löggjöf:<br>   2006/42/EC - Vélartilskipun    2014/30/EU - Rafseguls-samhæfni-tilskip<br>tengdar orkunotkun    2009/125/EC - Tilskipun varðandi vörur tengdar orku<br>Takmörkun á notkun tiltekinna hættulegra efna<br>uppfylla einnig eftirfarandi viðeigandi staðla:<br>EN 809:1998+A1:2009; EN 60034-1:2010; EN 60204-1:2018; EN 61800-5-1::<br>EN IEC 61800-3:2018; EN 61800-9-2:2017; EN IEC 63000:2018;  | altuudet koota tekninen tiedosto, on:<br>Yonos GIGA2.0-I/<br>Yonos GIGA2.0-D/.<br>un    2009/125/EC - Tilskipun va<br>notkun    2011/65/EU + 2015/8  | Group Quality<br>Wilopark 1<br>D-44263 Dortmund<br>/<br>arðandi vörur<br>63 -<br>WILO SE<br>Group Quality<br>Wilopark 1                          |
| Opinber þýðing á H<br>yfirlýsingunni S          | EN 809:1998+A1:2009; EN 60034-1:2010; EN 60204-1:2018; EN 61800-5-1:<br>EN IEC 61800-3:2018; EN 61800-9-2:2017; EN IEC 63000:2018;<br>Henkilö, jolla on v<br>Við framleiðandinn lýsum því yfir undir ábyrgð okkar einungis að<br>dælugerðir seríunnar,<br>(Raðnúmerið er merkt á þlötunni á vörustaðnum)<br>í afhentu ástandi í samræmi við eftirfarandi viðeigandi tilskipanir og<br>viðeigandi innlenda löggjöf:<br>   2006/42/EC - Vélartilskipun    2014/30/EU - Rafseguls-samhæfni-tilskip<br>tengdar orkunotkun    2009/125/EC - Tilskipun varðandi vörur tengdar orku<br>Takmörkun á notkun tiltekinna hættulegra efna<br>uppfylla einnig eftirfarandi viðeigandi staðla:<br>EN 809:1998+A1:2009; EN 60034-1:2010; EN 60204-1:2018; EN 61800-5-1:<br>EN IEC 61800-3:2018; EN 61800-9-2:2017; EN IEC 63000:2018;<br>Sá sem hefur heim<br>Mes, kaip gamintojas, savo atsakomybés ribose deklaruojame, kad šios  | altuudet koota tekninen tiedosto, on:<br>Yonos GIGA2.0-I/<br>Yonos GIGA2.0-D/.<br>un    2009/125/EC - Tilskipun va<br>notkun    2011/65/EU + 2015/8<br>2007+A1:2017+A11:2021;<br>nild til að taka saman tækniskrána er:  | Group Quality<br>Wilopark 1<br>D-44263 Dortmund<br>/<br>arðandi vörur<br>63 -<br>WILO SE<br>Group Quality<br>Wilopark 1<br>D-44263 Dortmund      |
| IS  | EN 809:1998+A1:2009; EN 60034-1:2010; EN 60204-1:2018; EN 61800-5-1:<br>EN IEC 61800-3:2018; EN 61800-9-2:2017; EN IEC 63000:2018;<br>Henkilö, jolla on v<br>Við framleiðandinn lýsum því yfir undir ábyrgð okkar einungis að<br>dælugerðir seríunnar,<br>(Raðnúmerið er merkt á þlötunni á vörustaðnum)<br>í afhentu ástandi í samræmi við eftirfarandi viðeigandi tilskipanir og<br>viðeigandi innlenda löggjöf:<br>   2006/42/EC - Vélartilskipun    2014/30/EU - Rafseguls-samhæfni-tilskip<br>tengdar orkunotkun    2009/125/EC - Tilskipun varðandi vörur tengdar orku<br>Takmörkun á notkun tiltekinna hættulegra efna<br>uppfylla einnig eftirfarandi viðeigandi staðla:<br>EN 809:1998+A1:2009; EN 60034-1:2010; EN 60204-1:2018; EN 61800-5-1:<br>EN IEC 61800-3:2018; EN 61800-9-2:2017; EN IEC 63000:2018;<br>Sá sem hefur heim<br>Mes, kaip gamintojas, savo atsakomybés ribose deklaruojame, kad šios<br>serijos siurblių modeliai,  | Altuudet koota tekninen tiedosto, on:<br>Yonos GIGA2.0-I/<br>Yonos GIGA2.0-D/.<br>un    2009/125/EC - Tilskipun va<br>notkun    2011/65/EU + 2015/8<br>2007+A1:2017+A11:2021;<br>nild til að taka saman tækniskrána er:<br>Yonos GIGA2.0-I/.                     | Group Quality<br>Wilopark 1<br>D-44263 Dortmund<br>/<br>wiðandi vörur<br>63 -<br>WILO SE<br>Group Quality<br>Wilopark 1<br>D-44263 Dortmund      |
| T Opinber þýðing á I<br>yfirlýsingunni S        | EN 809:1998+A1:2009; EN 60034-1:2010; EN 60204-1:2018; EN 61800-5-1:<br>EN IEC 61800-3:2018; EN 61800-9-2:2017; EN IEC 63000:2018;<br>Henkilö, jolla on v<br>Við framleiðandinn lýsum því yfir undir ábyrgð okkar einungis að<br>dælugerðir seríunnar,<br>(Raðnúmerið er merkt á þlötunni á vörustaðnum)<br>í afhentu ástandi í samræmi við eftirfarandi viðeigandi tilskipanir og<br>viðeigandi innlenda löggjöf:<br>   2006/42/EC - Vélartilskipun    2014/30/EU - Rafseguls-samhæfni-tilskip<br>tengdar orkunotkun    2009/125/EC - Tilskipun varðandi vörur tengdar orku<br>Takmörkun á notkun tiltekinna hættulegra efna<br>uppfylla einnig eftirfarandi viðeigandi staðla:<br>EN 809:1998+A1:2009; EN 60034-1:2010; EN 60204-1:2018; EN 61800-5-1:<br>EN IEC 61800-3:2018; EN 61800-9-2:2017; EN IEC 63000:2018;<br>Sá sem hefur heim<br>Mes, kaip gamintojas, savo atsakomybés ribose deklaruojame, kad šios  | altuudet koota tekninen tiedosto, on:<br>Yonos GIGA2.0-I/<br>Yonos GIGA2.0-D/.<br>un    2009/125/EC - Tilskipun va<br>notkun    2011/65/EU + 2015/8<br>2007+A1:2017+A11:2021;<br>nild til að taka saman tækniskrána er:  | Group Quality<br>Wilopark 1<br>D-44263 Dortmund<br>/<br>wiðandi vörur<br>63 -<br>WILO SE<br>Group Quality<br>Wilopark 1<br>D-44263 Dortmund      |
| T Opinber þýðing á I<br>yfirlýsingunni S        | EN 809:1998+A1:2009; EN 60034-1:2010; EN 60204-1:2018; EN 61800-5-1:<br>EN IEC 61800-3:2018; EN 61800-9-2:2017; EN IEC 63000:2018;<br>Henkilö, jolla on v<br>Við framleiðandinn lýsum því yfir undir ábyrgð okkar einungis að<br>dælugerðir seríunnar,<br>(Raðnúmerið er merkt á þlötunni á vörustaðnum)<br>í afhentu ástandi í samræmi við eftirfarandi viðeigandi tilskipanir og<br>viðeigandi innlenda löggjöf:<br>   2006/42/EC - Vélartilskipun    2014/30/EU - Rafseguls-samhæfni-tilskip<br>tengdar orkunotkun    2009/125/EC - Tilskipun varðandi vörur tengdar orku<br>Takmörkun á notkun tiltekinna hættulegra efna<br>uppfylla einnig eftirfarandi viðeigandi staðla:<br>EN 809:1998+A1:2009; EN 60034-1:2010; EN 60204-1:2018; EN 61800-5-1:<br>EN IEC 61800-3:2018; EN 61800-9-2:2017; EN IEC 63000:2018;<br>Sá sem hefur heim<br>Mes, kaip gamintojas, savo atsakomybés ribose deklaruojame, kad šios<br>serijos siurblių modeliai,<br>(Serijos numeris pažymėtas ant produkto lentelės)   | Altuudet koota tekninen tiedosto, on:<br>Yonos GIGA2.0-I/<br>Yonos GIGA2.0-D/.<br>un    2009/125/EC - Tilskipun va<br>notkun    2011/65/EU + 2015/8<br>2007+A1:2017+A11:2021;<br>nild til að taka saman tækniskrána er:<br>Yonos GIGA2.0-I/.                     | Group Quality<br>Wilopark 1<br>D-44263 Dortmund<br>/<br>wiðandi vörur<br>63 -<br>WILO SE<br>Group Quality<br>Wilopark 1<br>D-44263 Dortmund      |
| T Opinber þýðing á I<br>yfirlýsingunni S        | EN 809:1998+A1:2009; EN 60034-1:2010; EN 60204-1:2018; EN 61800-5-1::<br>EN IEC 61800-3:2018; EN 61800-9-2:2017; EN IEC 63000:2018;<br>Henkilö, jolla on v<br>Við framleiðandinn lýsum því yfir undir ábyrgð okkar einungis að<br>dælugerðir seríunnar,<br>(Raðnúmerið er merkt á plötunni á vörustaðnum)<br>í afhentu ástandi í samræmi við eftirfarandi viðeigandi tilskipanir og<br>viðeigandi innlenda löggjöf:<br>   2006/42/EC - Vélartilskipun    2014/30/EU - Rafseguls-samhæfni-tilskip<br>tengdar orkunotkun    2009/125/EC - Tilskipun varðandi vörur tengdar orku<br>Takmörkun á notkun tiltekinna hættulegra efna<br>uppfylla einnig eftirfarandi viðeigandi staðla:<br>EN 809:1998+A1:2009; EN 60034-1:2010; EN 60204-1:2018; EN 61800-5-1::<br>EN IEC 61800-3:2018; EN 61800-9-2:2017; EN IEC 63000:2018;<br>Mes, kaip gamintojas, savo atsakomybés ribose deklaruojame, kad šios<br>serijos siurblių modeliai,<br>(Serijos numeris pažymėtas ant produkto lentelés)<br>taip kaip pristatyti, atitinka sekančias aktualias direktyvas ir nacionalines<br>teisės normas bei reglamentus:   | Altuudet koota tekninen tiedosto, on:<br>Yonos GIGA2.0-I/<br>Yonos GIGA2.0-D/.<br>un    2009/125/EC - Tilskipun va<br>notkun    2011/65/EU + 2015/8<br>2007+A1:2017+A11:2021;<br>illd til að taka saman tækniskrána er:<br>Yonos GIGA2.0-I/<br>Yonos GIGA2.0-D/. | Group Quality<br>Wilopark 1<br>D-44263 Dortmund<br>/<br>wrðandi vörur<br>63 -<br>WILO SE<br>Group Quality<br>Wilopark 1<br>D-44263 Dortmund      |
| T Opinber þýðing á I<br>yfirlýsingunni S        | EN 809:1998+A1:2009; EN 60034-1:2010; EN 60204-1:2018; EN 61800-5-1::<br>EN IEC 61800-3:2018; EN 61800-9-2:2017; EN IEC 63000:2018;<br>Henkilö, jolla on v<br>Við framleiðandinn lýsum því yfir undir ábyrgð okkar einungis að<br>dælugerðir seríunnar,<br>(Raðnúmerið er merkt á plötunni á vörustaðnum)<br>í afhentu ástandi í samræmi við eftirfarandi viðeigandi tilskipanir og<br>viðeigandi innlenda löggjöf:<br>   2006/42/EC - Vélartilskipun    2014/30/EU - Rafseguls-samhæfni-tilskip<br>tengdar orkunotkun    2009/125/EC - Tilskipun varðandi vörur tengdar orku<br>Takmörkun á notkun tiltekinna hættulegra efna<br>uppfylla einnig eftirfarandi viðeigandi staðla:<br>EN 809:1998+A1:2009; EN 60034-1:2010; EN 60204-1:2018; EN 61800-5-1::<br>EN IEC 61800-3:2018; EN 61800-9-2:2017; EN IEC 63000:2018;<br>Sá sem hefur heim<br>Mes, kaip gamintojas, savo atsakomybés ribose deklaruojame, kad šios<br>serijos siurblių modeliai,<br>(Serijos numeris pažymėtas ant produkto lentelės)<br>taip kaip pristatyti, atitinka sekančias aktualias direktyvas ir nacionalines  | Altuudet koota tekninen tiedosto, on:<br>Yonos GIGA2.0-I/<br>Yonos GIGA2.0-D/.<br>un    2009/125/EC - Tilskipun va<br>notkun    2011/65/EU + 2015/8<br>2007+A1:2017+A11:2021;<br>illd til að taka saman tækniskrána er:<br>Yonos GIGA2.0-I/<br>Yonos GIGA2.0-D/. | Group Quality<br>Wilopark 1<br>D-44263 Dortmund<br>/<br>wrðandi vörur<br>63 -<br>WILO SE<br>Group Quality<br>Wilopark 1<br>D-44263 Dortmund<br>/ |
| T Opinber þýðing á I<br>yfirlýsingunni S        | EN 809:1998+A1:2009; EN 60034-1:2010; EN 60204-1:2018; EN 61800-5-1::<br>EN IEC 61800-3:2018; EN 61800-9-2:2017; EN IEC 63000:2018;<br>Henkilö, jolla on v<br>Við framleiðandinn lýsum því yfir undir ábyrgð okkar einungis að<br>dælugerðir seríunnar,<br>(Raðnúmerið er merkt á plötunni á vörustaðnum)<br>í afhentu ástandi í samræmi við eftirfarandi viðeigandi tilskipanir og<br>viðeigandi innlenda löggjöf:<br>   2006/42/EC - Vélartilskipun    2014/30/EU - Rafseguls-samhæfni-tilskip<br>tengdar orkunotkun    2009/125/EC - Tilskipun varðandi vörur tengdar orku<br>Takmörkun á notkun tiltekinna hættulegra efna<br>uppfylla einnig eftirfarandi viðeigandi staðla:<br>EN 809:1998+A1:2009; EN 60034-1:2010; EN 60204-1:2018; EN 61800-5-1::<br>EN IEC 61800-3:2018; EN 61800-9-2:2017; EN IEC 63000:2018;<br>Sá sem hefur heim<br>Mes, kaip gamintojas, savo atsakomybés ribose deklaruojame, kad šios<br>serijos siurblių modeliai,<br>(Serijos numeris pažymėtas ant produkto lentelės)<br>taip kaip pristatyti, atitinka sekančias aktualias direktyvas ir nacionalines<br>teisės normas bei reglamentus:<br>   2006/42/EC - Mašinos    2014/30/EU - Elektromagnetinis Suderinamuma<br>gaminiams    2009/125/EC - Energija susijusiems gaminiams    2011/65/EU | Altuudet koota tekninen tiedosto, on:<br>Yonos GIGA2.0-I/<br>Yonos GIGA2.0-D/.<br>un    2009/125/EC - Tilskipun va<br>notkun    2011/65/EU + 2015/8<br>2007+A1:2017+A11:2021;<br>illd til að taka saman tækniskrána er:<br>Yonos GIGA2.0-I/<br>Yonos GIGA2.0-D/. | Group Quality<br>Wilopark 1<br>D-44263 Dortmund<br>/<br>wrðandi vörur<br>63 -<br>WILO SE<br>Group Quality<br>Wilopark 1<br>D-44263 Dortmund<br>/ |
| acijos T Opinber þýðing á I<br>yfirlýsingunni S | EN 809:1998+A1:2009; EN 60034-1:2010; EN 60204-1:2018; EN 61800-5-1::<br>EN IEC 61800-3:2018; EN 61800-9-2:2017; EN IEC 63000:2018;<br>Henkilö, jolla on v<br>Við framleiðandinn lýsum því yfir undir ábyrgð okkar einungis að<br>dælugerðir seríunnar,<br>(Raðnúmerið er merkt á þlötunni á vörustaðnum)<br>í afhentu ástandi í samræmi við eftirfarandi viðeigandi tilskipanir og<br>viðeigandi innlenda löggjöf:<br>   2006/42/EC - Vélartilskipun    2014/30/EU - Rafseguls-samhæfni-tilskip<br>tengdar orkunotkun    2009/125/EC - Tilskipun varðandi vörur tengdar orku<br>Takmörkun á notkun tiltekinna hættulegra efna<br>uppfylla einnig eftirfarandi viðeigandi staðla:<br>EN 809:1998+A1:2009; EN 60034-1:2010; EN 60204-1:2018; EN 61800-5-1::<br>EN IEC 61800-3:2018; EN 61800-9-2:2017; EN IEC 63000:2018;<br>Sá sem hefur heim<br>Mes, kaip gamintojas, savo atsakomybés ribose deklaruojame, kad šios<br>serijos siurblių modeliai,<br>(Serijos numeris pažymėtas ant produkto lentelės)<br>taip kaip pristatyti, atitinka sekančias aktualias direktyvas ir nacionalines<br>teisės normas bei reglamentus:<br>   2006/42/EC - Mašinos    2014/30/EU - Elektromagnetinis Suderinamuma<br>gaminiams    2009/125/EC - Energija susijusiems gaminiams    2011/65/EU | altuudet koota tekninen tiedosto, on:<br>Yonos GIGA2.0-I/<br>Yonos GIGA2.0-D/.<br>un    2009/125/EC - Tilskipun va<br>notkun    2011/65/EU + 2015/8<br>2007+A1:2017+A11:2021;<br>nild til að taka saman tækniskrána er:<br>Yonos GIGA2.0-I/<br>Yonos GIGA2.0-D/. | Group Quality<br>Wilopark 1<br>D-44263 Dortmund<br>/<br>wrðandi vörur<br>63 -<br>WILO SE<br>Group Quality<br>Wilopark 1<br>D-44263 Dortmund<br>/ |

| LV  | Mēs, ražotājs, ar pilnu atbildību paziņojam, ka sūkņu sērijas,   |  |  |  |
|---|--|--|--|--|
| ālais                                     | (Serijas numurs ir norādīts uz izstrādājuma plāksnītes)<br>piegādātāja valstī atbilst šādām attiecīgām direktīvām un attiecīgiem valsts<br>tiesību aktiem:   |  |  |  |
| Deklarācijas oficiālais<br>tulkojums      | 2006/42/EC - Mašīnas    2014/30/EU - Elektromagnētiskās Saderības    2009/125/EC - Enerģiju saistītiem ražojumiem<br>   2009/125/EC - Enerģiju saistītiem ražojumiem    2011/65/EU + 2015/863 - par dažu bīstamu vielu izmantošanas<br>ierobežošanu 2011/65/UE                 |  |  |  |
| arāc<br>tul                               | atbilst arī sekojošiem attiecīgiem standartiem:  |  |  |  |
| Dekl                                      | EN 809:1998+A1:2009; EN 60034-1:2010; EN 60204-1:2018; EN 61800-5-1:2007+A1:2017+A11:2021; WILO SE<br>EN IEC 61800-3:2018; EN 61800-9-2:2017; EN IEC 63000:2018; Wilopark 1<br>Persona pilnvarota sastādīt tehnisko dokumentāciju: D-44263 Dortmund                            |  |  |  |
|   | Wij, de fabrikant, verklaren onder onze eigen verantwoordelijkheid dat de  |  |  |  |
| van de <b>T</b>                           | pomptypes van de serie,<br>(Het serienummer staat vermeld op het naamplaatje van het product)<br>in de geleverde versie voldoen aan de volgende relevante bepalingen en<br>aan de overeenkomstige nationale wetgeving:<br>Yonos GIGA2.0-I//<br>Yonos GIGA2.0-D//               |  |  |  |
| Officiële vertaling v<br>verklaring       | 2006/42/EC - Machines    2014/30/EU - Elektromagnetische Compatibiliteit    2009/125/EC - Energiegerelateerde<br>producten    2009/125/EC - Energiegerelateerde producten    2011/65/EU + 2015/863 - betreffende beperking van het<br>gebruik van bepaalde gevaarlijke stoffen |  |  |  |
| e ve<br>ver                               | voldoen ook aan de volgende relevante normen:  |  |  |  |
| Officiël                                  | EN 809:1998+A1:2009; EN 60034-1:2010; EN 60204-1:2018; EN 61800-5-1:2007+A1:2017+A11:2021; WILO SE<br>EN IEC 61800-3:2018; EN 61800-9-2:2017; EN IEC 63000:2018; Wilopark 1  |  |  |  |
| •   | De persoon die bevoegd is om het technische bestand samen te stellen is: D-44263 Dortmund  |  |  |  |
| NO  | Vi som produsent erklærer herved at pumper under type serie,<br>Yonos GIGA2.0-I//  |  |  |  |
| se av                                     | (serienummeret er markert på pumpeskilt )<br>I levert tilstand vil produkt overholde følgende direktiver og relevant<br>nasjonal lovgivning  |  |  |  |
| Offisiell oversettelse<br>erklæring       | 2006/42/EC - Maskindirektiv    2014/30/EU - EMV-Elektromagnetisk kompatibilitet    2009/125/EC - Direktiv<br>energirelaterte produkter    2009/125/EC - Direktiv energirelaterte produkter    2011/65/EU + 2015/863 - Begrensning<br>av bruk av visse farlige stoffer          |  |  |  |
| erk                                       | Oppfølger også relevante standarder  |  |  |  |
| Offisie                                   | EN 809:1998+A1:2009; EN 60034-1:2010; EN 60204-1:2018; EN 61800-5-1:2007+A1:2017+A11:2021; WILO SE<br>EN IEC 61800-3:2018; EN 61800-9-2:2017; EN IEC 63000:2018; Wilopark 1<br>Vedkommendesom er autorisert til å sammenstille teknisk fil er: D-44263 Dortmund                |  |  |  |
| SV  | Vi, tillverkaren, försäkrar under eget ansvar att pumparna i serien  |  |  |  |
|   | (Carina utmärkt nå araduktana dataskukt) Yonos GIGA2.0-I/  |  |  |  |
| ing av                                    | i det utförande de levererades överrenstämmer med följande relevanta<br>direktiv och relevant nationell lagstiftning   |  |  |  |
| Officiell översättning<br>försäkran       | 2006/42/EC -Maskiner    2014/30/EU - Elektromagnetisk Kompatibilitet    2009/125/EC - Energirelaterade produkter   <br>2009/125/EC - Energirelaterade produkter    2011/65/EU + 2015/863 - begränsning av användning av vissa farliga ämnen                                    |  |  |  |
| ill ö<br>för                              | överrenstämmer också med följande relevanta standarder:  |  |  |  |
| Officie                                   | EN 809:1998+A1:2009; EN 60034-1:2010; EN 60204-1:2018; EN 61800-5-1:2007+A1:2017+A11:2021; WILO SE<br>EN IEC 61800-3:2018; EN 61800-9-2:2017; EN IEC 63000:2018; Wilopark 1<br>Person behörig att sammanställa denna tekniska fil är: D-44263 Dortmund                         |  |  |  |
| ~   | Bidh sinn, an neach-dèanamh, a 'foillseachadh fon aon uallach againn gu  |  |  |  |
| GA  | bheil na seòrsaichean pumpa san t-sreath, Yonos GIGA2.0-I//  |  |  |  |
| adh<br>irm                                | (Tha an àireamh sreathach air a chomharrachadh air clàr làrach an toraidh)<br>anns an stàit lìbhrigidh aca gèilleadh ris na stiùiridhean buntainneach a<br>leanas agus ris an reachdas nàiseanta buntainneach:   |  |  |  |
| eangach<br>Ien Gha                        | 2006/42/EC - Innealra    2014/30/EU - Comhoiriúnacht Leictreamaighnéadach    2009/125/EC - Fuinneamh a<br>bhaineann le táirgí    2009/125/EC - Fuinneamh a bhaineann le táirgí    2011/65/EU + 2015/863 - Srian ar an úsáid a  |  |  |  |
|   | bhaint as substaintí guaiseacha acu  |  |  |  |
| eil c                                     | bhaint as substaintí guaiseacha acu<br>gèilleadh cuideachd ris na h-inbhean iomchaidh a leanas:  |  |  |  |
| Eadar-theangachadh<br>oifigeil den Ghairm |  |  |  |  |

| BG  | Ние, като производител, декларираме на собствена отговорност, че   |  |  |  |  |  |
|---|--|--|--|--|--|--|
| 50  | ПОМПИТЕ ОТ СЕРИЯТА,<br>Серийните номера са обозначени на табелата на продукта  | Yonos GIGA2.0-I/                                 |  |  |  |  |
| на  | В доставения им вид са в съответствие приложимите за държавата   | Yonos GIGA2.0-D/.                                | /                                      |  |  |  |
| ЧН  | директиви и законодателство  |  |  |  |  |  |
| ево<br>ия   | 2006/42/EC - Машини    2014/30/EU - Електромагнитна съвместимост   | 2009/125/ЕС - Продукти, свъ                      | озани с                                |  |  |  |
| енергопотреблението    2009/125/ЕС - Продукти, свързани с енергопотреблението    2011/65/EU + 2015/86     |  |  |  |  |  |  |
| лар   | относно ограничението за употребата на определени опасни вещества  |  |  |  |  |  |
| иал<br>Јек  | Също така отговарят на следните изискуеми норми:   |  |  |  |  |  |
| ц   | EN 809:1998+A1:2009; EN 60034-1:2010; EN 60204-1:2018; EN 61800-5-1:20   | 007+A1:2017+A11:2021;                            | WILO SE                                |  |  |  |
| <sup>o</sup>  | EN IEC 61800-3:2018; EN 61800-9-2:2017; EN IEC 63000:2018;   |  | Group Quality<br>Wilopark 1            |  |  |  |
|   |  | да състави техническия доклад е:                 | D-44263 Dortmund                       |  |  |  |
| CS  | My, výrobce, prohlašujeme na základě naší jediné odpovědnosti, že typy<br>čerpadel řady,   |  |  |  |  |  |
| ľ,  | (Sériové číslo je uvedeno na výrobním štítku)  | Yonos GIGA2.0-I/                                 |  |  |  |  |
| šer   | ve svém dodaném stavu dodržovat následující relevantní směrnice a  | Yonos GIGA2.0-D/.                                | /                                      |  |  |  |
| Oficiální překlad Prohlášení  | příslušnou národní legislativu:  |  |  |  |  |  |
| Pro   | 2006/42/EC - Stroje    2014/30/EU - Elektromagnetická Kompatibilita    2   |  |  |  |  |  |
| ad  | spotřebou energie    2009/125/EC - Výrobků spojených se spotřebou energie<br>používání některých nebezpečných látek  | 2011/65/EU + 2015/863 - Or                       | nezení                                 |  |  |  |
| ekl   |  |  |  |  |  |  |
| í př  | dodržovat také následující relevantní normy:   |  |  |  |  |  |
| áln   | EN 809:1998+A1:2009; EN 60034-1:2010; EN 60204-1:2018; EN 61800-5-1:20   | 007+A1:2017+A11:2021;                            | WILO SE<br>Group Quality               |  |  |  |
| fici  | EN IEC 61800-3:2018; EN 61800-9-2:2017; EN IEC 63000:2018;   |  | Wilopark 1                             |  |  |  |
| 0   |  | sestavit technickou dokumentaci je:              | D-44263 Dortmund                       |  |  |  |
| HR  | Mi, proizvođač, izjavljujemo pod isključivom odgovornošću da tipovi pumpi<br>serije,   | Venes CICA2 0 T                                  |  |  |  |  |
|   | (Serijski broj je označen na tipskoj pločici proizvoda)  | Yonos GIGA2.0-I/<br>Yonos GIGA2.0-D/             |  |  |  |  |
|   | u isporučenom stanju odgovara sljedećim relevantnim direktivama i  | 101105 GIGA2.0-D/.                               | /                                      |  |  |  |
| po  | relevantnom nacionalnom zakonodavstvu:   |  |  |  |  |  |
| ijev<br>ije   | 2006/42/EC - Smjernica o strojevima    2014/30/EU - Elektromagnetna ko   |  |  |  |  |  |
| pri   | Smjernica za proizvode relevantne u pogledu potrošnje energije    2009/125/<br>pogledu potrošnje energije    2011/65/EU + 2015/863 - ograničenju uporabe   |  | vantne u                               |  |  |  |
| Službeni prijevod<br>Deklaracije  | u aldadu taka tau i sa aliada fira yalay pataira staadaydiraa.   |  |  |  |  |  |
| užt<br>D  | u skladu također i sa sljedećim relevantnim standardima:   |  | WILO SE                                |  |  |  |
| S   | EN 809:1998+A1:2009; EN 60034-1:2010; EN 60204-1:2018; EN 61800-5-1:20<br>EN IEC 61800-3:2018; EN 61800-9-2:2017; EN IEC 63000:2018;   | )07+A1:2017+A11:2021;                            | Group Quality                          |  |  |  |
|   |  | astavljanje tehničke dokumentacije:              | Wilopark 1<br>D-44263 Dortmund         |  |  |  |
| шп  | Mi, a gyártó, saját felelősségünkre kijelentjük, hogy a sorozat szivattyúi,  |  |  |  |  |  |
| HU  |  | Yonos GIGA2.0-I/                                 | /                                      |  |  |  |
| S   | (A sorozatszámot a termék adattábláján feltüntetik)<br>leszállított kivitelükben feleljenek meg a következő vonatkozó  | Yonos GIGA2.0-D/.                                | /                                      |  |  |  |
| alo   | irányelveknek és a vonatkozó nemzeti irányelveknek   |  |  |  |  |  |
| vat   | 2006/42/EC - Gépek    2014/30/EU - Elektromágneses összeférhetőségre   | 11 2009/125/FC - Energiával ka                   | ncsolatos                              |  |  |  |
| tkozat hi<br>fordítása  | termékek    2009/125/EC - Energiával kapcsolatos termékek    2011/65/EU -  |  |  |  |  |  |
| oza<br>dít  | alkalmazásának korlátozásáról  |  |  |  |  |  |
| for   | megfeleljen a következő vonatkozó előírásoknak is:   |  |  |  |  |  |
| A Nyilatkozat hivatalos<br>fordítása  | EN 809:1998+A1:2009; EN 60034-1:2010; EN 60204-1:2018; EN 61800-5-1:20   | 007+A1:2017+A11:2021;                            | WILO SE                                |  |  |  |
| AN  | EN IEC 61800-3:2018; EN 61800-9-2:2017; EN IEC 63000:2018;   |  | Group Quality<br>Wilopark 1            |  |  |  |
|   | A műszaki dokumentác   | ció összeállítására jogosult személy:            |  |  |  |  |
| PL  | Producent oświadcza na wyłączną odpowiedzialność, że pompy z serii   |  |  |  |  |  |
|   | (Numer seryjny znajduje się na tabliczce znamionowej produktu)   | Yonos GIGA2.0-I/                                 |  |  |  |  |
| <mark></mark>   | w stanie dostarczonym są zgodne z następującymi dyrektywami i  | Yonos GIGA2.0-D/.                                | /                                      |  |  |  |
| eni<br>ośc  | przepisami krajowymi mającymi zastosowanie:  |  |  |  |  |  |
| acz   |  | nei    2009/125/FC - Produktów                   |  |  |  |  |
| energią    2009/125/EC - Produktów związanych z energią    2011/65/EU + 2015/863 - sprawie ograniczenia s |  |  |  |  |  |  |
| um<br>Zg  |  |  |  |  |  |  |
| e tłum<br>cji Zg  | energią    2009/125/EC - Produktów związanych z energią    2011/65/EU + 2<br>niektórych niebezpiecznych substancji   | 2015/863 - sprawie ograniczenia                  |  |  |  |  |
| alne tłum<br>aracji Zg  | energią    2009/125/EC - Produktów związanych z energią    2011/65/EU + 2  | 2015/863 - sprawie ograniczenia                  | a stosowania                           |  |  |  |
| ficjalne tłum<br>eklaracji Zg   | energią    2009/125/EC - Produktów związanych z energią    2011/65/EU + 2<br>niektórych niebezpiecznych substancji<br>są również zgodne z następującymi specyfikacjami technicznymi mającymi z<br>EN 809:1998+A1:2009; EN 60034-1:2010; EN 60204-1:2018; EN 61800-5-1:20   | 2015/863 - sprawie ograniczenia<br>zastosowanie: | a <b>stosowania</b><br>WILO SE         |  |  |  |
| Oficjalne tłumaczenie<br>Deklaracji Zgodności   | energią    2009/125/EC - Produktów związanych z energią    2011/65/EU + 2<br>niektórych niebezpiecznych substancji<br>są również zgodne z następującymi specyfikacjami technicznymi mającymi z<br>EN 809:1998+A1:2009; EN 60034-1:2010; EN 60204-1:2018; EN 61800-5-1:20<br>EN IEC 61800-3:2018; EN 61800-9-2:2017; EN IEC 63000:2018; | 2015/863 - sprawie ograniczenia<br>zastosowanie: | WILO SE<br>Group Quality<br>Wilopark 1 |  |  |  |

| RO   | Noi, producătorul, declarăm sub responsabilitatea noastră exclusivă că  |  |  |
|--|---|--|--|
|  | tipurile de pompe din seria<br>(Numărul serial este marcat pe plăcuta de identificare a produsului)   | Yonos GIGA2.0-I/   |  |
|  | în starea lor livrată, respectă următoarele directive relevante și legislația   | Yonos GIGA2.0-D/.  | /  |
| a<br>a   | națională relevantă:  |  |  |
| cial<br>ei   | 2006/42/EC - Mașini    2014/30/EU - Compatibilitate Electromagnetică    2009/125/EC - Produselor cu impact energetic  |  |  |
| ofi  | 2009/125/EC - Produselor cu impact energetic    2011/65/EU + 2015/863 - privind restricțiile de utilizare a anumitor<br>substanțe periculoase   |  |  |
| ucere oficia<br>Declarației                                | substanțe periculoase   |  |  |
| Traducere oficială<br>Declarației                          | sunt conforme, de asemenea, cu următoarele standarde relevante  |  |  |
| rac  | EN 809:1998+A1:2009; EN 60034-1:2010; EN 60204-1:2018; EN 61800-5-1:  | 2007+A1:2017+A11:2021;   | WILO SE<br>Group Quality   |
|  | EN IEC 61800-3:2018; EN 61800-9-2:2017; EN IEC 63000:2018;  |  | Wilopark 1   |
|  |   | ată sa compileze dosarul tehnic este:  | D-44263 Dortmund   |
| SK   | My, výrobca, na vlastnú zodpovednosť vyhlasujeme, že typy čerpadiel<br>radu,  |  | /  |
|  | (Sériové číslo je uvedené na štítku s výrobkom)   | Yonos GIGA2.0-I/<br>Yonos GIGA2.0-D/.  |  |
| ad   | v dodanom stave zodpovedajú nasledujúcim relevantným smerniciam a   | 10105 GIGA2.0-D/.  | /  |
|  | príslušným národným právnym predpisom:  |  |  |
| Oficiálny preklad<br>vyhlásenia                            | 2006/42/EC - Strojových zariadeniach    2014/30/EU - Elektromagnetickú Kompatibilitu    2009/125/EC - Energeticky   |  |  |
| ciálny prek<br>vyhlásenia                                  | významných výrobkov    2009/125/EC - Energeticky významných výrobkov    2011/65/EU + 2015/863 - obmedzení<br>používania určitých nebezpečných látok   |  |  |
| hlá  |   |  |  |
| iciá<br>vy   | spĺňať aj nasledujúce relevantné normy:   |  |  |
| of   | EN 809:1998+A1:2009; EN 60034-1:2010; EN 60204-1:2018; EN 61800-5-1:  | 2007+A1:2017+A11:2021;   | WILO SE<br>Group Quality   |
|  | EN IEC 61800-3:2018; EN 61800-9-2:2017; EN IEC 63000:2018;  |  | Wilopark 1   |
| Osoba oprávnená zostaviť technickú dokumentáciu je: D-4426 |   |  | D-44263 Dortmund   |
| SL   | Mi, kot proizvajalci, z polno odgovornostjo izjavljamo, da so črpalke serije  | ′ Yonos GIGA2.0-I/   | - /  |
|  | (Serijska številka je označena na napisni tablici izdelka)  | Yonos GIGA2.0-D/.  |  |
| zjave  | v stanju dostave ravnajo v skladu z naslednjimi ustreznimi direktivami in   |  | ,  |
|  | ustrezno nacionalno zakonodajo:   |  |  |
| d iz   | 2006/42/EC - Stroji    2014/30/EU - Elektromagnetno Združljivostjo    2009/125/EC - Izdelkov, povezanih z energijo  |  |  |
| 0<br>No  | 2009/125/EC - Izdelkov, povezanih z energijo    2011/65/EU + 2015/863 - o omejevanju uporabe nekaterih nevarnih snovi   |  |  |
|  |   |  |  |
| pre  | izpolnjujejo tudi posladnje ustrozne standarde:   |  |  |
| idni pre   | izpolnjujejo tudi naslednje ustrezne standarde:   |  |  |
| Uradni prevod izjave                                       | izpolnjujejo tudi naslednje ustrezne standarde:<br>EN 809:1998+A1:2009; EN 60034-1:2010; EN 60204-1:2018; EN 61800-5-1:2<br>EN IEC 61800-3:2018; EN 61800-9-2:2017; EN IEC 63000:2018;  | 2007+A1:2017+A11:2021;   | WILO SE<br>Group Quality   |
| Uradni pre   | EN 809:1998+A1:2009; EN 60034-1:2010; EN 60204-1:2018; EN 61800-5-1:2<br>EN IEC 61800-3:2018; EN 61800-9-2:2017; EN IEC 63000:2018;   | 2007+A1:2017+A11:2021;<br>ena za sestavo tehnične datoteke, je:  | WILO SE<br>Group Quality<br>Wilopark 1   |
|  | EN 809:1998+A1:2009; EN 60034-1:2010; EN 60204-1:2018; EN 61800-5-1:2<br>EN IEC 61800-3:2018; EN 61800-9-2:2017; EN IEC 63000:2018;<br>Oseba, pooblašče<br>Biz üretici olarak, bu seri pompa tiplerinin tamamen kendi sorumluluğumu   | ena za sestavo tehnične datoteke, je:  | WILO SE<br>Group Quality<br>Wilopark 1   |
| L Uradni pre   | EN 809:1998+A1:2009; EN 60034-1:2010; EN 60204-1:2018; EN 61800-5-1:2<br>EN IEC 61800-3:2018; EN 61800-9-2:2017; EN IEC 63000:2018;<br>Oseba, pooblašče<br>Biz üretici olarak, bu seri pompa tiplerinin tamamen kendi sorumluluğumu<br>altında olduğunu beyan ederiz.   | ena za sestavo tehnične datoteke, je:  | WILO SE<br>Group Quality<br>Wilopark 1<br>D-44263 Dortmund   |
|  | EN 809:1998+A1:2009; EN 60034-1:2010; EN 60204-1:2018; EN 61800-5-1:<br>EN IEC 61800-3:2018; EN 61800-9-2:2017; EN IEC 63000:2018;<br>Oseba, pooblašče<br>Biz üretici olarak, bu seri pompa tiplerinin tamamen kendi sorumluluğumu<br>altında olduğunu beyan ederiz.<br>Seri numarası ürünün üzerindedir.   | ena za sestavo tehnične datoteke, je:<br>Z   | WILO SE<br>Group Quality<br>Wilopark 1<br>D-44263 Dortmund   |
| TR   | EN 809:1998+A1:2009; EN 60034-1:2010; EN 60204-1:2018; EN 61800-5-1:2<br>EN IEC 61800-3:2018; EN 61800-9-2:2017; EN IEC 63000:2018;<br>Oseba, pooblašče<br>Biz üretici olarak, bu seri pompa tiplerinin tamamen kendi sorumluluğumu<br>altında olduğunu beyan ederiz.   | ena za sestavo tehnične datoteke, je:<br>Z<br>Yonos GIGA2.0-I/   | WILO SE<br>Group Quality<br>Wilopark 1<br>D-44263 Dortmund   |
| TR   | EN 809:1998+A1:2009; EN 60034-1:2010; EN 60204-1:2018; EN 61800-5-1:<br>EN IEC 61800-3:2018; EN 61800-9-2:2017; EN IEC 63000:2018;<br>Oseba, pooblašče<br>Biz üretici olarak, bu seri pompa tiplerinin tamamen kendi sorumluluğumu<br>altında olduğunu beyan ederiz.<br>Seri numarası ürünün üzerindedir.<br>teslim edildiği şekliyle aşağıdaki ilgili hükümler ile uyumludur;  | z<br>Yonos GIGA2.0-I/<br>Yonos GIGA2.0-D/.   | WILO SE<br>Group Quality<br>Wilopark 1<br>D-44263 Dortmund   |
| TR   | EN 809:1998+A1:2009; EN 60034-1:2010; EN 60204-1:2018; EN 61800-5-1:<br>EN IEC 61800-3:2018; EN 61800-9-2:2017; EN IEC 63000:2018;<br>Oseba, pooblašče<br>Biz üretici olarak, bu seri pompa tiplerinin tamamen kendi sorumluluğumu<br>altında olduğunu beyan ederiz.<br>Seri numarası ürünün üzerindedir.   | rna za sestavo tehnične datoteke, je:<br>z<br>Yonos GIGA2.0-I/<br>Yonos GIGA2.0-D/.<br>nluluk Yönetmeliği    2009/125/I  | WILO SE<br>Group Quality<br>Wilopark 1<br>D-44263 Dortmund   |
| TR   | EN 809:1998+A1:2009; EN 60034-1:2010; EN 60204-1:2018; EN 61800-5-1:<br>EN IEC 61800-3:2018; EN 61800-9-2:2017; EN IEC 63000:2018;<br>Oseba, pooblašče<br>Biz üretici olarak, bu seri pompa tiplerinin tamamen kendi sorumluluğumu<br>altında olduğunu beyan ederiz.<br>Seri numarası ürünün üzerindedir.<br>teslim edildiği şekliyle aşağıdaki ilgili hükümler ile uyumludur;<br>   2006/42/EC - Makine Yönetmeliği    2014/30/EU - Elektromanyetik Uyur   | rna za sestavo tehnične datoteke, je:<br>z<br>Yonos GIGA2.0-I/<br>Yonos GIGA2.0-D/.<br>nluluk Yönetmeliği    2009/125/I  | WILO SE<br>Group Quality<br>Wilopark 1<br>D-44263 Dortmund   |
| TR   | EN 809:1998+A1:2009; EN 60034-1:2010; EN 60204-1:2018; EN 61800-5-1:<br>EN IEC 61800-3:2018; EN 61800-9-2:2017; EN IEC 63000:2018;<br>Oseba, pooblašče<br>Biz üretici olarak, bu seri pompa tiplerinin tamamen kendi sorumluluğumu<br>altında olduğunu beyan ederiz.<br>Seri numarası ürünün üzerindedir.<br>teslim edildiği şekliyle aşağıdaki ilgili hükümler ile uyumludur;<br>   2006/42/EC - Makine Yönetmeliği    2014/30/EU - Elektromanyetik Uyur<br>Tasarım Yönetmeliği    2009/125/EC - Eko Tasarım Yönetmeliği    2011/65/   | rna za sestavo tehnične datoteke, je:<br>z<br>Yonos GIGA2.0-I/<br>Yonos GIGA2.0-D/.<br>nluluk Yönetmeliği    2009/125/I  | WILO SE<br>Group Quality<br>Wilopark 1<br>D-44263 Dortmund   |
| TR   | EN 809:1998+A1:2009; EN 60034-1:2010; EN 60204-1:2018; EN 61800-5-1:<br>EN IEC 61800-3:2018; EN 61800-9-2:2017; EN IEC 63000:2018;<br>Oseba, pooblašče<br>Biz üretici olarak, bu seri pompa tiplerinin tamamen kendi sorumluluğumu<br>altında olduğunu beyan ederiz.<br>Seri numarası ürünün üzerindedir.<br>teslim edildiği şekliyle aşağıdaki ilgili hükümler ile uyumludur;<br>   2006/42/EC - Makine Yönetmeliği    2014/30/EU - Elektromanyetik Uyur<br>Tasarım Yönetmeliği    2009/125/EC - Eko Tasarım Yönetmeliği    2011/65/<br>kullanımını sınırlandıran<br>İlgili uyumlaştırılmış Avrupa standartları;   | z<br>Yonos GIGA2.0-I/<br>Yonos GIGA2.0-D/.<br>Yonos GIGA2.0-D/.<br>nluluk Yönetmeliği    2009/125/I<br>/EU + 2015/863 - Belirli tehlikeli  | WILO SE<br>Group Quality<br>Wilopark 1<br>D-44263 Dortmund   |
|  | EN 809:1998+A1:2009; EN 60034-1:2010; EN 60204-1:2018; EN 61800-5-1:<br>EN IEC 61800-3:2018; EN 61800-9-2:2017; EN IEC 63000:2018;<br>Oseba, pooblašče<br>Biz üretici olarak, bu seri pompa tiplerinin tamamen kendi sorumluluğumu<br>altında olduğunu beyan ederiz.<br>Seri numarası ürünün üzerindedir.<br>teslim edildiği şekliyle aşağıdaki ilgili hükümler ile uyumludur;<br>   2006/42/EC - Makine Yönetmeliği    2014/30/EU - Elektromanyetik Uyur<br>Tasarım Yönetmeliği    2009/125/EC - Eko Tasarım Yönetmeliği    2011/65/<br>kullanımını sınırlandıran  | z<br>Yonos GIGA2.0-I/<br>Yonos GIGA2.0-D/.<br>Yonos GIGA2.0-D/.<br>nluluk Yönetmeliği    2009/125/I<br>/EU + 2015/863 - Belirli tehlikeli  | WILO SE<br>Group Quality<br>Wilopark 1<br>D-44263 Dortmund   |
| TR   | EN 809:1998+A1:2009; EN 60034-1:2010; EN 60204-1:2018; EN 61800-5-1:<br>EN IEC 61800-3:2018; EN 61800-9-2:2017; EN IEC 63000:2018;<br>Oseba, pooblašče<br>Biz üretici olarak, bu seri pompa tiplerinin tamamen kendi sorumluluğumu<br>altında olduğunu beyan ederiz.<br>Seri numarası ürünün üzerindedir.<br>teslim edildiği şekliyle aşağıdaki ilgili hükümler ile uyumludur;<br>   2006/42/EC - Makine Yönetmeliği    2014/30/EU - Elektromanyetik Uyur<br>Tasarım Yönetmeliği    2009/125/EC - Eko Tasarım Yönetmeliği    2011/65/<br>kullanımını sınırlandıran<br>İlgili uyumlaştırılmış Avrupa standartları;<br>EN 809:1998+A1:2009; EN 60034-1:2010; EN 60204-1:2018; EN 61800-5-1:2<br>EN IEC 61800-3:2018; EN 61800-9-2:2017; EN IEC 63000:2018;  | z<br>Yonos GIGA2.0-I/<br>Yonos GIGA2.0-D/.<br>Yonos GIGA2.0-D/.<br>nluluk Yönetmeliği    2009/125/I<br>/EU + 2015/863 - Belirli tehlikeli  | WILO SE<br>Group Quality<br>Wilopark 1<br>D-44263 Dortmund<br>/<br>EC - Eko<br>maddelerin bir<br>WILO SE<br>Group Quality<br>Wilopark 1  |
| CE Uygunluk Beyanı   | EN 809:1998+A1:2009; EN 60034-1:2010; EN 60204-1:2018; EN 61800-5-1:<br>EN IEC 61800-3:2018; EN 61800-9-2:2017; EN IEC 63000:2018;<br>Oseba, pooblašče<br>Biz üretici olarak, bu seri pompa tiplerinin tamamen kendi sorumluluğumu<br>altında olduğunu beyan ederiz.<br>Seri numarası ürünün üzerindedir.<br>teslim edildiği şekliyle aşağıdaki ilgili hükümler ile uyumludur;<br>   2006/42/EC - Makine Yönetmeliği    2014/30/EU - Elektromanyetik Uyur<br>Tasarım Yönetmeliği    2009/125/EC - Eko Tasarım Yönetmeliği    2011/65/<br>kullanımını sınırlandıran<br>İlgili uyumlaştırılmış Avrupa standartları;<br>EN 809:1998+A1:2009; EN 60034-1:2010; EN 60204-1:2018; EN 61800-5-1:2<br>EN IEC 61800-3:2018; EN 61800-9-2:2017; EN IEC 63000:2018;<br>T<br>Ahna, il-manifattur, niddikjaraw taht ir-responsabbiltà unika taghna li t-tip  | z<br>Yonos GIGA2.0-I/<br>Yonos GIGA2.0-I/<br>Yonos GIGA2.0-D/.<br>nluluk Yönetmeliği    2009/125/I<br>/EU + 2015/863 - Belirli tehlikeli<br>2007+A1:2017+A11:2021;<br>eknik dosyayı düzenleyen yetkili kişi;   | WILO SE<br>Group Quality<br>Wilopark 1<br>D-44263 Dortmund<br>/<br>EC - Eko<br>maddelerin bir<br>WILO SE<br>Group Quality<br>Wilopark 1<br>D-44263 Dortmund  |
| TR   | EN 809:1998+A1:2009; EN 60034-1:2010; EN 60204-1:2018; EN 61800-5-1:<br>EN IEC 61800-3:2018; EN 61800-9-2:2017; EN IEC 63000:2018;<br>Oseba, pooblašče<br>Biz üretici olarak, bu seri pompa tiplerinin tamamen kendi sorumluluğumu<br>altında olduğunu beyan ederiz.<br>Seri numarası ürünün üzerindedir.<br>teslim edildiği şekliyle aşağıdaki ilgili hükümler ile uyumludur;<br>   2006/42/EC - Makine Yönetmeliği    2014/30/EU - Elektromanyetik Uyur<br>Tasarım Yönetmeliği    2009/125/EC - Eko Tasarım Yönetmeliği    2011/65/<br>kullanımını sınırlandıran<br>İlgili uyumlaştırılmış Avrupa standartları;<br>EN 809:1998+A1:2009; EN 60034-1:2010; EN 60204-1:2018; EN 61800-5-1:2<br>EN IEC 61800-3:2018; EN 61800-9-2:2017; EN IEC 63000:2018;<br>T<br>Ahna, il-manifattur, niddikjaraw taht ir-responsabbiltà unika tagħna li t-tip<br>ta 'pompa tas-serje,  | Z<br>Yonos GIGA2.0-I/<br>Yonos GIGA2.0-J/<br>Yonos GIGA2.0-D/.<br>Muluk Yönetmeliği    2009/125/I<br>/EU + 2015/863 - Belirli tehlikeli<br>2007+A1:2017+A11:2021;<br>eknik dosyayı düzenleyen yetkili kişi;<br>M   | WILO SE<br>Group Quality<br>Wilopark 1<br>D-44263 Dortmund<br>/<br>EC - Eko<br>maddelerin bir<br>WILO SE<br>Group Quality<br>Wilopark 1<br>D-44263 Dortmund  |
| <b>Z</b> CE Uygunluk Beyanı <b>Z</b>                       | EN 809:1998+A1:2009; EN 60034-1:2010; EN 60204-1:2018; EN 61800-5-1:<br>EN IEC 61800-3:2018; EN 61800-9-2:2017; EN IEC 63000:2018;<br>Oseba, pooblašče<br>Biz üretici olarak, bu seri pompa tiplerinin tamamen kendi sorumluluğumu<br>altında olduğunu beyan ederiz.<br>Seri numarası ürünün üzerindedir.<br>teslim edildiği şekliyle aşağıdaki ilgili hükümler ile uyumludur;<br>   2006/42/EC - Makine Yönetmeliği    2014/30/EU - Elektromanyetik Uyur<br>Tasarım Yönetmeliği    2009/125/EC - Eko Tasarım Yönetmeliği    2011/65/<br>kullanımını sınırlandıran<br>İlgili uyumlaştırılmış Avrupa standartları;<br>EN 809:1998+A1:2009; EN 60034-1:2010; EN 60204-1:2018; EN 61800-5-1:2<br>EN IEC 61800-3:2018; EN 61800-9-2:2017; EN IEC 63000:2018;<br>T<br>Ahna, il-manifattur, niddikjaraw taht ir-responsabbiltà unika taghna li t-tip  | z<br>Yonos GIGA2.0-I/<br>Yonos GIGA2.0-I/<br>Yonos GIGA2.0-D/.<br>nluluk Yönetmeliği    2009/125/I<br>/EU + 2015/863 - Belirli tehlikeli<br>2007+A1:2017+A11:2021;<br>eknik dosyayı düzenleyen yetkili kişi;   | WILO SE<br>Group Quality<br>Wilopark 1<br>D-44263 Dortmund<br>/<br>EC - Eko<br>maddelerin bir<br>WILO SE<br>Group Quality<br>Wilopark 1<br>D-44263 Dortmund  |
| <b>Z</b> CE Uygunluk Beyanı <b>Z</b>                       | EN 809:1998+A1:2009; EN 60034-1:2010; EN 60204-1:2018; EN 61800-5-1:<br>EN IEC 61800-3:2018; EN 61800-9-2:2017; EN IEC 63000:2018;<br>Oseba, pooblašče<br>Biz üretici olarak, bu seri pompa tiplerinin tamamen kendi sorumluluğumu<br>altında olduğunu beyan ederiz.<br>Seri numarası ürünün üzerindedir.<br>teslim edildiği şekliyle aşağıdaki ilgili hükümler ile uyumludur;<br>   2006/42/EC - Makine Yönetmeliği    2014/30/EU - Elektromanyetik Uyur<br>Tasarım Yönetmeliği    2009/125/EC - Eko Tasarım Yönetmeliği    2011/65/<br>kullanımını sınırlandıran<br>İlgili uyumlaştırılmış Avrupa standartları;<br>EN 809:1998+A1:2009; EN 60034-1:2010; EN 60204-1:2018; EN 61800-5-1:2<br>EN IEC 61800-3:2018; EN 61800-9-2:2017; EN IEC 63000:2018;<br>T<br>Ahna, il-manifattur, niddikjaraw taht ir-responsabbiltà unika tagħna li t-tip<br>ta 'pompa tas-serje,<br>(In-numru tas-serje huwa mmarkat fuq il-pjan ća tas-sit tal-prodott)  | Z<br>Yonos GIGA2.0-I/<br>Yonos GIGA2.0-J/<br>Yonos GIGA2.0-D/.<br>Muluk Yönetmeliği    2009/125/I<br>/EU + 2015/863 - Belirli tehlikeli<br>2007+A1:2017+A11:2021;<br>eknik dosyayı düzenleyen yetkili kişi;<br>M   | WILO SE<br>Group Quality<br>Wilopark 1<br>D-44263 Dortmund<br>/<br>EC - Eko<br>maddelerin bir<br>WILO SE<br>Group Quality<br>Wilopark 1<br>D-44263 Dortmund  |
| <b>Z</b> CE Uygunluk Beyanı <b>Z</b>                       | EN 809:1998+A1:2009; EN 60034-1:2010; EN 60204-1:2018; EN 61800-5-1:<br>EN IEC 61800-3:2018; EN 61800-9-2:2017; EN IEC 63000:2018;<br>Oseba, pooblašče<br>Biz üretici olarak, bu seri pompa tiplerinin tamamen kendi sorumluluğumu<br>altında olduğunu beyan ederiz.<br>Seri numarası ürünün üzerindedir.<br>teslim edildiği şekliyle aşağıdaki ilgili hükümler ile uyumludur;<br>   2006/42/EC - Makine Yönetmeliği    2014/30/EU - Elektromanyetik Uyur<br>Tasarım Yönetmeliği    2009/125/EC - Eko Tasarım Yönetmeliği    2011/65/<br>kullanımını sınırlandıran<br>İlgili uyumlaştırılmış Avrupa standartları;<br>EN 809:1998+A1:2009; EN 60034-1:2010; EN 60204-1:2018; EN 61800-5-1:<br>EN IEC 61800-3:2018; EN 61800-9-2:2017; EN IEC 63000:2018;<br>T<br>Ahna, il-manifattur, niddikjaraw taht ir-responsabbiltà unika taghna li t-tip<br>ta 'pompa tas-serje,<br>(In-numru tas-serje huwa mmarkat fuq il-pjan ća tas-sit tal-prodott)<br>fl-istat moghtija taghhom jikkonformaw mad-direttivi rilevanti li ģejjin u   | z<br>Yonos GIGA2.0-I/<br>Yonos GIGA2.0-D/.<br>Yonos GIGA2.0-D/.<br>mluluk Yönetmeliği    2009/125/I<br>/EU + 2015/863 - Belirli tehlikeli<br>2007+A1:2017+A11:2021;<br>eknik dosyayı düzenleyen yetkili kişi;<br>Yonos GIGA2.0-I/<br>Yonos GIGA2.0-D/.                         | WILO SE<br>Group Quality<br>Wilopark 1<br>D-44263 Dortmund<br>/<br>EC - Eko<br>maddelerin bir<br>WILO SE<br>Group Quality<br>Wilopark 1<br>D-44263 Dortmund  |
| <b>Z</b> CE Uygunluk Beyanı <b>Z</b>                       | EN 809:1998+A1:2009; EN 60034-1:2010; EN 60204-1:2018; EN 61800-5-1::<br>EN IEC 61800-3:2018; EN 61800-9-2:2017; EN IEC 63000:2018;<br>Diz üretici olarak, bu seri pompa tiplerinin tamamen kendi sorumluluğumu<br>altında olduğunu beyan ederiz.<br>Seri numarası ürünün üzerindedir.<br>teslim edildiği şekliyle aşağıdaki ilgili hükümler ile uyumludur;<br>   2006/42/EC - Makine Yönetmeliği    2014/30/EU - Elektromanyetik Uyur<br>Tasarım Yönetmeliği    2009/125/EC - Eko Tasarım Yönetmeliği    2011/65/<br>kullanımını sınırlandıran<br>İlgili uyumlaştırılmış Avrupa standartları;<br>EN 809:1998+A1:2009; EN 60034-1:2010; EN 60204-1:2018; EN 61800-5-1::<br>EN IEC 61800-3:2018; EN 61800-9-2:2017; EN IEC 63000:2018;<br>T<br>Ahna, il-manifattur, niddikjaraw taht ir-responsabbiltà unika taghna li t-tip<br>ta 'pompa tas-serje,<br>(In-numru tas-serje huwa mmarkat fuq il-pjan ča tas-sit tal-prodott)<br>fl-istat moghtija taghhom jikkonformaw mad-direttivi rilevanti li ģejjin u<br>mal-leģislazzjoni nazzjonali relevanti:<br>   2006/42/EC - Makkinarju    2014/30/EU - Kompatibbiltà Elettromanjetik<br>enerģija    2009/125/EC - Prodotti relatati mal-enerģija    2011/65/EU + 20   | Z<br>Yonos GIGA2.0-I/<br>Yonos GIGA2.0-J/<br>Yonos GIGA2.0-D/.<br>mluluk Yönetmeliği    2009/125/I<br>/EU + 2015/863 - Belirli tehlikeli<br>2007+A1:2017+A11:2021;<br>Teknik dosyayı düzenleyen yetkili kişi;<br>M<br>Yonos GIGA2.0-I/<br>Yonos GIGA2.0-D/.                    | WILO SE<br>Group Quality<br>Wilopark 1<br>D-44263 Dortmund<br>/<br>EC - Eko<br>maddelerin bir<br>WILO SE<br>Group Quality<br>Wilopark 1<br>D-44263 Dortmund<br>/<br>tati mal-                              |
| <b>Z</b> CE Uygunluk Beyanı <b>Z</b>                       | EN 809:1998+A1:2009; EN 60034-1:2010; EN 60204-1:2018; EN 61800-5-1::<br>EN IEC 61800-3:2018; EN 61800-9-2:2017; EN IEC 63000:2018;<br>Diz üretici olarak, bu seri pompa tiplerinin tamamen kendi sorumluluğumu<br>altında olduğunu beyan ederiz.<br>Seri numarası ürünün üzerindedir.<br>teslim edildiği şekliyle aşağıdaki ilgili hükümler ile uyumludur;<br>   2006/42/EC - Makine Yönetmeliği    2014/30/EU - Elektromanyetik Uyur<br>Tasarım Yönetmeliği    2009/125/EC - Eko Tasarım Yönetmeliği    2011/65/<br>kullanımını sınırlandıran<br>İlgili uyumlaştırılmış Avrupa standartları;<br>EN 809:1998+A1:2009; EN 60034-1:2010; EN 60204-1:2018; EN 61800-5-1::<br>EN IEC 61800-3:2018; EN 61800-9-2:2017; EN IEC 63000:2018;<br>T<br>Ahna, il-manifattur, niddikjaraw taht ir-responsabbiltà unika taghna li t-tip<br>ta 'pompa tas-serje,<br>(In-numru tas-serje huwa mmarkat fuq il-pjan ča tas-sit tal-prodott)<br>fl-istat moghtija taghhom jikkonformaw mad-direttivi rilevanti li ģejjin u<br>mal-leģislazzjoni nazzjonali relevanti:<br>   2006/42/EC - Makkinarju    2014/30/EU - Kompatibbiltà Elettromanjetik  | Z<br>Yonos GIGA2.0-I/<br>Yonos GIGA2.0-J/<br>Yonos GIGA2.0-D/.<br>mluluk Yönetmeliği    2009/125/I<br>/EU + 2015/863 - Belirli tehlikeli<br>2007+A1:2017+A11:2021;<br>Teknik dosyayı düzenleyen yetkili kişi;<br>M<br>Yonos GIGA2.0-I/<br>Yonos GIGA2.0-D/.                    | WILO SE<br>Group Quality<br>Wilopark 1<br>D-44263 Dortmund<br>/<br>EC - Eko<br>maddelerin bir<br>WILO SE<br>Group Quality<br>Wilopark 1<br>D-44263 Dortmund<br>/<br>tati mal-                              |
| <b>Z</b> CE Uygunluk Beyanı <b>Z</b>                       | EN 809:1998+A1:2009; EN 60034-1:2010; EN 60204-1:2018; EN 61800-5-1::<br>EN IEC 61800-3:2018; EN 61800-9-2:2017; EN IEC 63000:2018;<br>Diz üretici olarak, bu seri pompa tiplerinin tamamen kendi sorumluluğumu<br>altında olduğunu beyan ederiz.<br>Seri numarası ürünün üzerindedir.<br>teslim edildiği şekliyle aşağıdaki ilgili hükümler ile uyumludur;<br>   2006/42/EC - Makine Yönetmeliği    2014/30/EU - Elektromanyetik Uyur<br>Tasarım Yönetmeliği    2009/125/EC - Eko Tasarım Yönetmeliği    2011/65/<br>kullanımını sınırlandıran<br>İlgili uyumlaştırılmış Avrupa standartları;<br>EN 809:1998+A1:2009; EN 60034-1:2010; EN 60204-1:2018; EN 61800-5-1::<br>EN IEC 61800-3:2018; EN 61800-9-2:2017; EN IEC 63000:2018;<br>T<br>Ahna, il-manifattur, niddikjaraw taht ir-responsabbiltà unika taghna li t-tip<br>ta 'pompa tas-serje,<br>(In-numru tas-serje huwa mmarkat fuq il-pjan ča tas-sit tal-prodott)<br>fl-istat moghtija taghhom jikkonformaw mad-direttivi rilevanti li ģejjin u<br>mal-leģislazzjoni nazzjonali relevanti:<br>   2006/42/EC - Makkinarju    2014/30/EU - Kompatibbiltà Elettromanjetik<br>enerģija    2009/125/EC - Prodotti relatati mal-enerģija    2011/65/EU + 20   | Z<br>Yonos GIGA2.0-I/<br>Yonos GIGA2.0-J/<br>Yonos GIGA2.0-D/.<br>mluluk Yönetmeliği    2009/125/I<br>/EU + 2015/863 - Belirli tehlikeli<br>2007+A1:2017+A11:2021;<br>Teknik dosyayı düzenleyen yetkili kişi;<br>M<br>Yonos GIGA2.0-I/<br>Yonos GIGA2.0-D/.                    | WILO SE<br>Group Quality<br>Wilopark 1<br>D-44263 Dortmund<br>/<br>EC - Eko<br>maddelerin bir<br>WILO SE<br>Group Quality<br>Wilopark 1<br>D-44263 Dortmund<br>/<br>tati mal-                              |
| <b>Z</b> CE Uygunluk Beyanı <b>Z</b>                       | EN 809:1998+A1:2009; EN 60034-1:2010; EN 60204-1:2018; EN 61800-5-1::<br>EN IEC 61800-3:2018; EN 61800-9-2:2017; EN IEC 63000:2018;<br>Oseba, pooblašče<br>Biz üretici olarak, bu seri pompa tiplerinin tamamen kendi sorumluluğumu<br>altında olduğunu beyan ederiz.<br>Seri numarası ürünün üzerindedir.<br>teslim edildiği şekliyle aşağıdaki ilgili hükümler ile uyumludur;<br>   2006/42/EC - Makine Yönetmeliği    2014/30/EU - Elektromanyetik Uyur<br>Tasarım Yönetmeliği    2009/125/EC - Eko Tasarım Yönetmeliği    2011/65/<br>kullanımını sınırlandıran<br>İlgili uyumlaştırılmış Avrupa standartları;<br>EN 809:1998+A1:2009; EN 60034-1:2010; EN 60204-1:2018; EN 61800-5-1::<br>EN IEC 61800-3:2018; EN 61800-9-2:2017; EN IEC 63000:2018;<br>T<br>Ahna, il-manifattur, niddikjaraw taht ir-responsabbiltà unika tagħna li t-tip<br>ta 'pompa tas-serje,<br>(In-numru tas-serje huwa mmarkat fuq il-pjan ca tas-sit tal-prodott)<br>fl-istat mogħtija tagħhom jikkonformaw mad-direttivi rilevanti li ģejjin u<br>mal-leĝislazzjoni nazzjonali relevanti:<br>   2006/42/EC - Makkinarju    2014/30/EU - Kompatibbiltà Elettromanjetik<br>enerĝija    2009/125/EC - Prodotti relatati mal-enerĝija    2011/65/EU + 20<br>sustanzi perikoluži                                  | Z<br>Yonos GIGA2.0-I/<br>Yonos GIGA2.0-J/<br>Yonos GIGA2.0-D/.<br>mluluk Yönetmeliği    2009/125/I<br>/EU + 2015/863 - Belirli tehlikeli<br>2007+A1:2017+A11:2021;<br>eknik dosyayı düzenleyen yetkili kişi;<br>i<br>Yonos GIGA2.0-I/<br>Yonos GIGA2.0-J/<br>Yonos GIGA2.0-D/. | WILO SE<br>Group Quality<br>Wilopark 1<br>D-44263 Dortmund<br>/<br>EC - Eko<br>maddelerin bir<br>WILO SE<br>Group Quality<br>Wilopark 1<br>D-44263 Dortmund<br>/<br>tati mal-<br>-užu ta' čerti<br>WILO SE |
| i tad- д CE Uygunluk Beyanı 岩                              | EN 809:1998+A1:2009; EN 60034-1:2010; EN 60204-1:2018; EN 61800-5-1::<br>EN IEC 61800-3:2018; EN 61800-9-2:2017; EN IEC 63000:2018;<br>Diz üretici olarak, bu seri pompa tiplerinin tamamen kendi sorumluluğumu<br>altında olduğunu beyan ederiz.<br>Seri numarası ürünün üzerindedir.<br>teslim edildiği şekliyle aşağıdaki ilgili hükümler ile uyumludur;<br>   2006/42/EC - Makine Yönetmeliği    2014/30/EU - Elektromanyetik Uyur<br>Tasarım Yönetmeliği    2009/125/EC - Eko Tasarım Yönetmeliği    2011/65/<br>kullanımını sınırlandıran<br>İlgili uyumlaştırılmış Avrupa standartları;<br>EN 809:1998+A1:2009; EN 60034-1:2010; EN 60204-1:2018; EN 61800-5-1::<br>EN IEC 61800-3:2018; EN 61800-9-2:2017; EN IEC 63000:2018;<br>Ahna, il-manifattur, niddikjaraw taht ir-responsabbiltà unika taghna li t-tip<br>ta 'pompa tas-serje,<br>(In-numru tas-serje huwa mmarkat fuq il-pjan ca tas-sit tal-prodott)<br>fl-istat moghtija taghhom jikkonformaw mad-direttivi rilevanti li ģejjin u<br>mal-leģislazzjoni nazzjonali relevanti:<br>   2006/42/EC - Makkinarju    2014/30/EU - Kompatibbiltà Elettromanjetik<br>enerĝija    2009/125/EC - Prodotti relatati mal-enerĝija    2011/65/EU + 20<br>sustanzi perikoluži<br>jikkonformaw ukoll mal-istandards rilevanti li ĝejjin: | Z<br>Yonos GIGA2.0-I/<br>Yonos GIGA2.0-J/<br>Yonos GIGA2.0-D/.<br>mluluk Yönetmeliği    2009/125/I<br>/EU + 2015/863 - Belirli tehlikeli<br>2007+A1:2017+A11:2021;<br>eknik dosyayı düzenleyen yetkili kişi;<br>i<br>Yonos GIGA2.0-I/<br>Yonos GIGA2.0-J/<br>Yonos GIGA2.0-D/. | WILO SE<br>Group Quality<br>Wilopark 1<br>D-44263 Dortmund<br>/<br>EC - Eko<br>maddelerin bir<br>WILO SE<br>Group Quality<br>Wilopark 1<br>D-44263 Dortmund<br>/<br>tati mal-<br>-użu ta' ċerti            |



Declaration n°2216008-rev01

PC As-Sh nº2222088-GB-rev01

F\_GQ\_013-75 ORIGINAL DECLARATION









# wilo



Local contact at www.wilo.com/contact

Wilcose Wilopark 1 44263 Dortmund Germany T +49 (0)231 4102-0 F +49 (0)231 4102-7363 wilo@wilo.com www.wilo.com